

# Heureuse et prospère année à tous

# Le Saint-Laurent

No 10 — 73e Année — (1895)

RIVIERE-DU-LOUP 28 DECEMBRE 1967

Le numéro: 10 sous

GRACE A LA COLLABORATION DE KAMOURASKA — RIVIERE-DU-LOUP — TEMISCOUATA

## Le Grand-Portage devenu réalité

Comme on pourra le constater à la lecture de nos éphémérides, l'année qui prendra fin dans quelques jours a été marquée de nombreux faits dignes de mention, ce dans tous les secteurs de l'activité socio-économique à la dimension des comtés de Kamouraska, Rivière-du-Loup et Témiscouata.

Cette rétrospective permet de constater que l'événement principal de 1967 aura été la fondation du Conseil territorial de Développement, appelé à faire du Grand-Portage une entité structurée en vue d'une coordination des efforts dans une optique de progrès. Voici, par ordre chronologique, les principaux événements de l'année dans la région K.R.T.:

### JANVIER

- 4—Entretiens entre des représentants de la future Société d'Habitation du Québec, les autorités municipales et la Commission d'Urbanisme sur la rénovation urbaine.
- 6—Décès du curé de St-Thomas de Monanagny, le chanoine Fernand Viel, natif de Rivière-du-Loup.
- 10—Ouverture des Assises Criminelles au Palais de Justice.

### "LE SAINT-LAURENT" NE SERA PAS PUBLIE LE 4 JANVIER

Nous désirons rappeler à nos lecteurs et auteurs que jeudi prochain, le 4 janvier, "Le Saint-Laurent" ne sera pas publié pour nous permettre d'accorder une semaine de congé au personnel de la rédaction et des ateliers.

La clientèle et le public sont invités à prendre note que nos bureaux demeureront cependant ouverts comme à l'ordinaire aux mêmes heures qu'à l'accoutumée.

La Direction

- 11—Cérémonie commémorative à la maison de Sir John McDonald, à St-Patrice.
- 13—Décès du Notaire Jules-Alphonse Langlais, de Rivière-Bleue. — Mgr Fernand Vau- (Suite à la page 5)

### Présentation des vœux demain à l'Evêché de Ste-Anne

La cérémonie habituelle de la présentation des vœux au clergé aura lieu vendredi après-midi, le 29 décembre, entre trois et cinq heures, à l'Evêché de Ste-Anne-de-la-Pocatière.

Au cours de cette réception très simple, sans discours officiels, Son Excellence Mgr Charles-Henri Lévesque accueillera les prêtres et les séminaristes du diocèse.



**RECONNAISSANCE** — Les dirigeants et les membres de la Caisse Populaire de Rivière-du-Loup ont profité de l'assemblée générale annuelle, jeudi soir dernier, à l'Ecole Roy, pour exprimer leur gratitude à Me Lucien Bédard. Ce dernier vient de quitter la gérance de la Caisse, charge qu'il a assumée durant trente ans.

Sur la photo ci-haut, on reconnaît au centre, Me Bédard recevant des mains de M. Gilbert Pelletier membre du bureau d'administration et de M. Antonio Chassé, président, deux plaquettes murales qui viennent de lui être offertes

comme cadeau-souvenir en reconnaissance des services rendus.

C'est en termes émus que le récipiendaire a remercié. Après avoir évoqué les débuts de la Caisse Populaire de Rivière-du-Loup, Me Bédard a loué l'amabilité et la collaboration des directeurs et sociétaires de la Caisse, disant qu'il serait toujours heureux de rendre service à cette institution qu'il se réjouit de voir devenue millénaire. Me Bédard a aussi souhaité plein succès à M. Guy Boucher, son successeur au poste de gérant.

(Marmen Photo)

## LA CONSTRUCTION DE LA ROUTE TRANS-CANADA DANS LE TEMISCOUATA DEBUTERA AU PRINTEMPS

Le député de Témiscouata à l'Assemblée Législative, M. Montcalm Simard a déclaré récemment que la mise en chantier des voies de contournement des localités de Ste-Rose-du-Dégelis, Cabano et Notre-Dame-du-Lac débuterait le printemps prochain.

M. Simard, qui a fait part de cette nouvelle aux chefs de file et à la population de Ste-Rose-du-Dégelis, au cours d'une rencontre, à cet endroit, a révélé que ces travaux devraient être complétés à l'automne 1968. Le tracé des voies de contournement de Cabano avait obtenu priorité, à cause de la construction, au printemps, sur des terrains situés sur le passage de la route, d'une école polyvalente.

M. Simard a cependant précisé que le ministère de la Voirie en avait profité pour établir les tracés à Ste-Rose-du-Dégelis et à Notre-Dame-du-Lac.

Le député provincial de Témiscouata a conclu en disant

qu'après le stade des plans, la teint maintenant celui de la réalisation.

construction de la route Transcanadienne dans le Témiscouata at- (Suite à la page 12)

## Souhaits du député de Kamouraska aux Communes

Nous voilà de nouveau à une époque de l'année où nous avons l'impression que le temps se renouvelle, ne manquons pas d'en prendre conscience. Le lendemain, nous serons déjà habitués à ce fait qui ne nous impressionnera plus.

Profitions de cette période pour revivre par le souvenir les divers événements qui ont animé la vie sociale, religieuse et politique de l'année écoulée pour mieux rattacher le chaînon de l'année qui se termine à celle qui commence.

Nous avons de bonnes raisons d'avoir confiance dans l'avenir du Canada si nous savons accepter consciemment et généreusement une commune destinée capable de concilier nos divergences de vue, nous souhaitons que les réclamations des uns correspondent dans une large mesure à ce que les autres considèrent comme nécessaire au Canada afin que la ligne directrice de l'activité des Canadiens soit précisée à cette époque décisive de notre histoire.

Allons vers l'an neuf avec courage et confiance...

A tous et à chacun

Bonne et Heureuse Année!

C.E. Dionne, M.P. Député de Kamouraska.

### La messe n'est pas obligatoire le 6 janvier

Les fidèles ne sont pas obligés d'assister à la messe le 6 janvier.

Les Evêques du Canada, avec l'approbation de Rome, ont décidé que pour cette année, la fête de l'Epiphanie est reportée au lendemain, dimanche, 7 janvier.

Quant à la fête de la Sainte-Famille, elle est avancée au dimanche, 31 décembre.

Cette décision vaut aussi pour notre région, dont le territoire est partagé entre deux diocèses.

Les chancelleries des évêchés de Rimouski et de Ste-Anne-de-la-Pocatière viennent en effet de publier des communiqués pour informer les fidèles que samedi, le 6 janvier, jour de l'Epiphanie, ils ne seront pas tenus d'assister à la messe.

### Ordination du R.P. Gilles Ouellet, samedi

La paroisse St-Patrice donnera un autre de ses enfants à l'Eglise, samedi. Il s'agit du R.P. Gilles Ouellet, Eudiste, fils de M. M. et Mme Henri Ouellet, de Québec.

Le P. Ouellet sera élevé à la prêtrise en l'église St-Patrice, à quatre heures de l'après-midi, le 30 décembre, par Son Exc. Mgr Charles-Henri Lévesque, évêque auxiliaire de Ste-Anne-de-la-Pocatière.

Le nouveau prêtre célébrera sa première messe à neuf heures trente du matin, dimanche, le 31 décembre, en l'église St-Patrice.

### Messe de minuit au Centre Culturel

Près de 1000 personnes ont assisté, le soir de Noël, à une messe de minuit au Centre Culturel.

C'est le Supérieur du Foyer-Patro, M. l'abbé Yvan Morin, qui a présidé cette célébration de l'Eucharistie. Les concélébrants étaient MM. les abbés Jean-Paul Martin, Denis Viel, et Denis Lajoie. C'est aussi l'abbé Morin qui a prononcé l'homélie de circonstance. Le chant sacré a été interprété par la chorale des professeurs de l'Ecole régionale St-Pierre et par la foule, dirigée par M. Marc Lévesque. M. Denis Chouinard agissait comme accompagnateur au piano.



## 4 JANVIER 1968: DATE LIMITE POUR LES INSCRIPTIONS AUX FESTIVALS DE MUSIQUE

Finales provinciales à Rivière-du-Loup

Il reste moins d'une semaine avant la clôture des inscriptions aux Festivals de Musique du Québec, celle-ci étant fixée au 4 janvier 1968.

Compte tenu que chaque année les Festivals enregistrent un progrès tout à fait perceptible, et compte tenu également du nombre d'inscriptions déjà reçues, on s'attend cette année à une participation-record.

### Catégories et élimination

Les concours des Festivals de Musique du Québec s'adressent aux catégories suivantes: piano, instruments à vent: flûte, hautbois, clarinette, basson, trompette, cor, saxophone et trombone; instruments à cordes: violon, violoncelle et alto, guitare, flûtes à bec et chant, pour les 18 ans et plus.

Les concurrents, pour la section de musique d'ensemble, proviennent des chorales, ensembles de musique de chambre, fanfares et orchestres.

En 1968, les concurrents subi-

ront deux épreuves préliminaires jugées par un juge seul. De ces épreuves préliminaires, des concurrents seront choisis pour participer à une finale régionale qui sera jugée par trois juges, et qui aura lieu dans chacune des villes où se tiendront des concours.

Enfin, les gagnants de ces finales régionales s'affronteront dans une grande finale provinciale qui aura lieu à Rivière-du-Loup.

Les épreuves commenceront le 17 avril et se termineront le 26 mai dans les villes suivantes: Chicoutimi, Dolbeau, Trois-Rivières, Québec, Sherbrooke, Joliette, Rivière-du-Loup, Hull, Rimouski, Ste-Anne-des-Monts, Rouyn, Baie-Comeau, Hauterive, St-Hyacinthe et Montréal.

A noter que tous les concurrents sont jugés par des musiciens pédagogues de réputation mondiale.

### Nouveaux règlements

Parmi les nouveaux règlements

de 1968, on peut souligner l'obligation qu'ont les concurrents de présenter un nouveau répertoire, puisqu'ils ne pourront pas se servir de pièces déjà utilisées aux Festivals de Musique du Québec. D'autre part, les gagnants régionaux ou provinciaux des années précédentes devront obligatoirement s'inscrire dans des sections plus avancées. Tous les règlements sont énoncés dans le prospectus officiel de 1968, dont des copies peuvent être obtenues gratuitement du Secrétariat du Festival.

Selon les points décernés par les juges, les concurrents se mériteront des certificats et des mentions, et un total de \$30,000.00 en bourses sera remis à travers la province de Québec, dont \$6,850.00 aux gagnants de la finale provinciale.

### Inscriptions

Les Festivals de Musique du Québec ont reçu l'an dernier plus de 35,000 participants, et à l'occasion de leur dixième anniver-

saire, ils attendent cette année un nombre record d'environ 40,000 participants.

Toutes les inscriptions doivent être faites sur la formule appropriée que l'on peut se procurer au Secrétariat des Festivals et elles doivent être expédiées à l'adresse suivante: Les Festivals de Musique du Québec, 1958 ouest boulevard Dorchester, suite 2, Montréal 931-1779.

Etant donné que les concours débutent le 17 avril et que la clôture d'inscription a été fixée à une date aussi tardive que le 4 janvier, les Festivals de Musique du Québec ne pourront malheureusement pas accepter les concurrents qui s'inscriront après cette date.

### Service anniversaire à Saint-Hubert

Le service anniversaire de M. Gérard Kirouac, époux de Jeanne Tremblay, sera chanté mardi, le 2 janvier 1968, à dix heures de l'avant-midi, en l'église de St-Hubert. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

### CONFERENCIER A L'ACCUEIL



Le conférencier invité, à la soirée-causerie de l'Accueil Dommery, samedi soir, le 30 décembre, sera le Dr J.-André Bourdeau, D.C., président du mouvement Lacordaire dans le diocèse de Ste-Anne-de-la-Pocatière.

Membre actif de plusieurs autres associations locales, le Dr Bourdeau a accepté volontiers, en dépit de ses nombreuses occupations, de venir traiter d'un sujet d'actualité, samedi soir, à la Salle d'Accueil.

Les responsables de la soirée-causerie du samedi invitent les assidus à venir terminer l'année en beauté. Ils lancent aussi une pressante et cordiale invitation au grand public en général. La conférence débutera à huit heures trente. L'entrée est libre.

### Elections de marguilliers dans la ville

De nouveaux marguilliers pour les paroisses St-Patrice et St-François-Xavier ont été élus le 10 décembre dernier.

A St-Patrice, le Dr Viateur Ratté et M. Léo Roussel ont remplacé MM. Léopold Lapointe et Maurice Schmouth, sortants de charge. Les autres membres du Conseil de Fabrique sont Me Lucien Bédard, N.P., MM. Auguste Jalbert, Gérard Gendron et Alfred Potvin.

A St-François-Xavier les nouveaux élus sont MM. Jean Roy et Léo Beaulieu, en remplacement de MM. Alexandre April et Jean Casgrain.

Le Conseil de la Fabrique St-François-Xavier est par ailleurs composé de MM. Léonard Boisvert, Georges Franck, Hervé Goulet et Raymond Pelletier.

### Le site de St-Modeste à la disposition du public


Le président de la Fédération de Chasse et Pêche du Mont-Bleu, M. Raynald Gagnon, a fait savoir récemment que le chalet du site touristique de St-Modeste est à la disposition du public de toute la région, qui peut s'y rendre et l'utiliser à loisir.

Ce chalet est chauffé et continuellement ouvert à tous.

Le président de la Fédération invite tous les intéressés à profiter de ce chalet avec leur famille et leurs amis, tout en venant s'adonner à la pratique du ski de promenade, du ski-doo, du toboggan, du traîneau, de la raquette, au site touristique de St-Modeste, où des sleigh-rides peuvent aussi être organisés sur demande.

—A VOTRE SERVICE—  
297, Témiscouata

Atelier de soudures  
générales Enr.  
Rivière-du-Loup  
Camille Fournier, prop.  
TEL.: 862-4856



**Marché**

**D'Amours**

PORTER BIERE

63 Fraserville 862-8255

*"Roi des bas Prix"*

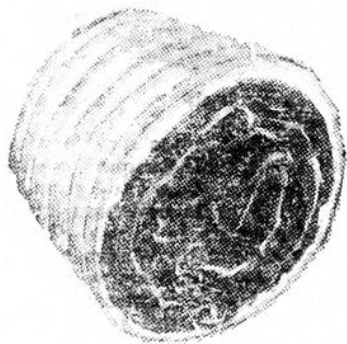
NOS MEILLEURS  
SOUHAITS POUR  
LA NOUVELLE  
*Année*

MAGASIN FERME  
LE 2 JANVIER

**BEURRE**

Première qualité  
la livre

**.65c**



**SPENCER  
ROLL**

Boeuf de l'Ouest  
complet ou moitié  
la livre

**.99c**

**POMMES  
McINTOSH**

du Québec  
5 livres

**.43c**

**LIBBY'S**  
Pêches demies  
2 btes 28 onces

**.89c**

**LIBBY'S**  
Salade aux fruits  
boîte 28 onces

**.53c**

**F.B.I.**

Jus d'orange  
2 bouteille 32 onces

**.69c**

**IDEAL**

Macédoine aux légumes  
4 boîtes 19 onces

**.69c**

**KRAFT**  
Fromage tranché  
paquets 2 livres

**1.29**

**ROYALE**  
Papier de toilette  
4 rouleaux

**.65c**

**GEM**

Patates Chips  
gratis 50 timbres  
sac de 12 onces

**.69c**

**IDEAL**

Pois verts no 3,  
3 boîtes 19 onces

**.79c**

**COKE — SPRITE — FANTA**

format familial  
6 bouteilles de 30 onces

**1.00**

**TIMBRES GOLD  
STAR GRATUITS**

**LIVRAISON  
GRATUITE**

**VIANDE DE QUALITE "STEER" ROUGE OU BLEUE**

Bacon tranché Maple Leaf, la livre .69  
Grossé tourtière Bilopage, 16 onces .59  
2 5 Timbres avec l'achat 2 livres de steak ou boeuf  
frais haché  
25 Timbres avec l'achat 2 livres de steak ou boeuf  
10 onces .43

**FRUITS ET LEGUMES FRAIS**

Concombres frais, 2 pour .15  
Champignons blancs no 1, boîte 1/2 livre .43  
Carottes no 1, 5 livres .49  
25 Timbres avec l'achat de 6 citrons grosseur 140

**ECONOMISEZ SUR VOTRE MARCHÉ**

Moutarde Schwartz, 16 onces .25  
Petits pains à salade, cello 12 .29  
Nettoyeur liquide Lestoil, bouteille 15 onces .49  
Betteraves sucrées Raymond, 2 jarres 24 onces .55  
Aliments pour enfants junior, Heinz, 2 jarres 8 oz. .39  
Dream Whip crème fouettée, 2 paquets 2 onces .59  
Mayonnaise Kraft  
25 Timbres avec l'achat Eau Vichy St-Yorre, bouteille  
32 onces .39  
25 Timbres avec l'achat Marshmallow blanc Kraft  
sac de 11 onces .33  
50 Timbres avec l'achat de couches en papier  
Flush-A-Bye

**QUI ACHETE CHEZ D'AMOURS  
ECONOMISE TOUJOURS**

## RIVIERE-DU-LOUP CLAVIGRAPHES LTEE

Remington - Smith Corona - R.C. Allen  
TOUT POUR LE BUREAU  
REPARATION

168 Lafontaine

Tél.: 862-4457

# Le Saint-Laurent

AU SERVICE DE LA REGION DEPUIS 1895



LOCATION

No 10 — 73e Année — (1895)

RIVIERE-DU-LOUP 28 DECEMBRE 1967

PAGE 3

## MESSAGE DU COORDONNATEUR DE LA CITE DES JEUNES

A l'occasion du Nouvel An 1968, au nom de la direction et du personnel du Foyer-Patro et de la Cité des Jeunes de Rivière-du-Loup, je transmets mes meilleurs vœux de "Bonheur, Santé, Succès et Prospérité", aux plus hautes autorités religieuses, civiles et scolaires, aux responsables des divers mouvements éducatifs, culturels et sociaux, à tous les généreux bienfaiteurs de cette œuvre de formation, de préservation et d'éducation, et à tous les bénévoles qui se dévouent sans compter, et cela depuis dix ans.



Ces bons vœux s'adressent également aux éducateurs, aux professeurs, aux parents et aux jeunes qui fréquentent le campus étudiant, sans oublier les responsables des loisirs et des sportifs de la région. Aux amis du Foyer-Patro ainsi qu'à la population de Rivière-du-Loup et du Grand-Portage, j'adresse des remerciements très sincères pour l'appui qu'ils ont toujours su accorder aux projets déjà réalisés, centre de loisirs, centre culturel, Boîte à chansons, Auberge

du Sourire, Camp Vive la Joie, etc.

La Cité des Jeunes aura encore besoin de vous pour élever le niveau de scolarité et le rendre plus accessible aux jeunes et aux adultes de notre milieu en ajoutant à notre complexe scolaire un collège d'enseignement général et professionnel.

Une bibliothèque des plus modernes avec centre audio-visuel et ateliers d'arts devra le plus tôt possible être édifée tout à côté de notre petite "Place des Arts". A ces outils pédagogiques nécessaires, il est essentiel de bâtir un corps professoral plus expérimenté et plus apte à donner les nouvelles options dont notre région a absolument besoin. D'ailleurs nous avons déjà sur place du capital humain qui est déjà capable de donner de telles options au niveau collégial.

Ce sont des étapes à franchir au cours de l'année 1968 pour implanter les nouvelles structures pédagogiques dont le territoire KRT a tant besoin. Autrement, qui n'avance, recule! C'est une question de vie ou de mort pour la Cité des Jeunes de Rivière-du-Loup.

Le Centre de Loisirs devra être complété par d'autres gymnases et par une piscine intérieure. Ce sera un pas de plus vers l'Institut Provincial des Sports qui naîtra vraisemblablement avec le nouveau Ministère de la Jeunesse des Sports et des Loisirs.

Que la Divine Providence comble vos plus chers désirs, vous bénisse et vous rende au centuple ce que vous avez fait si généreusement pour cette œuvre qui a encore besoin de votre collaboration.

Le Coordonnateur de la Cité des Jeunes, R.-du-Loup.  
Ronald Landry, ptre.

## VOEUX DU CONSEIL SYNDICAL DU GRAND-PORTAGE

Le Conseil syndical Grand-Portage de la confédération des syndicats nationaux des comtés de Kamouraska, Rivière-du-Loup, Témiscouata, transmet ses meilleurs vœux de bonheur et de prospérité à toutes les classes ouvrières de la région ainsi qu'à tous les syndicats affiliés à la C.S.N.

Que l'année 1968, riche en promesses, voit couronnés de succès les projets de négociation des nouvelles conventions collectives. Nous invitons tous les membres de notre confédération à continuer la tâche déjà commencée auprès des organismes tels les

commissions scolaires, les municipalités et autres, à prendre position au C.T.D., et au C.R.D., afin de contribuer au développement du Territoire.

Dans un avenir rapproché, le Conseil syndical aurait un bureau en permanence à Rivière-du-Loup, toujours en vue de donner un meilleur service.

A tous les membres syndiqués, et à la population en général, une bonne et heureuse année.

Ernest Deschênes,  
président au conseil  
syndical,  
Grand-Portage.



**VISITEUR ATTENDU** — Plusieurs centaines d'enfants de la ville s'étaient rendus à l'École Saint-Pierre, dimanche après-midi, pour accueillir le Père Noël venu leur rendre visite et leur apporter un cadeau.

A son arrivée dans la salle, le bon vieillard a été salué par les cris joyeux de tout ce petit monde qui l'a bien vite entouré. Après avoir pris place sur son grand fauteuil, le Père Noël a écouté les confidences des jeunes, remettant

ensuite à chacun un gros sac de bonbons.

C'est grâce au dévouement des Chevaliers de Colomb de Rivière-du-Loup que les garçons et fillettes de la ville ont pu bénéficier des largesses de leur vieil ami.

Sur la photo prise à cette occasion, on reconnaît, à gauche, à côté du Père Noël, M. Charles-Henri Delisle, Grand Chevalier du Conseil 2402.

(Marmen Photo)

## 85 paniers de provisions distribués aux nécessiteux

Grâce à l'esprit de charité et au dévouement des Clubs Rotary, Richelieu, Lions et membres du Conseil 2402 des Chevaliers de Colomb, près d'une centaine de familles moins fortunées de la ville ont pu s'offrir un copieux dîner à Noël.

Après avoir préparé ensemble 85 paniers de provisions, les membres volontaires de chacun des groupements déjà nommés ont distribué discrètement ces dons, en fin d'après-midi, le 23 décembre.

La liste de distribution avait également été dressée conjointement par les associations, à partir de recommandations de MM. les curés des trois paroisses de la ville.

Une telle coordination des efforts élimine les désavantages d'un cloisonnement qui résultait en une répartition inadéquate des dons. Certaines familles recevaient plusieurs de ces dons, alors que d'autres, tout autant dans le besoin, n'en recevaient aucun.

## Journée des enfants des Chevaliers de Colomb le 6 janvier

Les Chevaliers de Colomb, qui ont su penser aux autres à l'occasion de Noël, ont réservé la journée du 6 janvier pour faire des heureux dans leurs propres familles.

En effet, la fête des Rois sera aussi la fête des enfants des Chevaliers de Colomb du Conseil 2402. Ceux-ci ont donc rendez-vous à deux heures de l'après-midi, au local de la rue Dollard, le 6 janvier.

A cette occasion, le bon Père Noël leur distribuera des cadeaux. A noter que les enfants devront être accompagnés de leur père ou de leur mère. La carte de voyage sera de rigueur.

## Le Ministère de l'Éducation autorise la construction d'une école primaire

La Commission scolaire de la Cité de Rivière-du-Loup a été autorisée à construire une école élémentaire de 12 classes et une maternelle dans la paroisse St-Patrice pour remplacer l'École St-Louis-de-Gonzague.

La nouvelle a été communiquée hier aux Commissaires par le ministre de l'Éducation, M. Jean-Guy Cardinal.

On se souvient que le 10 mai, la Commission scolaire avait fait parvenir au Ministère une résolution dans laquelle elle demandait à être autorisée à construire une nouvelle école à l'angle des rues Desjardins et Joly, pour remplacer l'École Saint-Louis-de-Gonzague devenue inadéquate.

La requête a été étudiée par la direction générale de l'enseignement élémentaire et secondaire du ministère qui a émis une recommandation favorable, à laquelle le ministre a donné suite.

La maternelle en question comprendra plusieurs classes faisant partie intégrante de la nouvelle école.

Un devis pédagogique sera prochainement préparé pour approbation par le ministère. Si ce devis est approuvé, le projet atteindra le stade des esquisses préliminaires, les prochaines étapes à franchir étant celles de la préparation des plans définitifs et de l'appel d'offres.

## MAIRE ET CONSEILLER CHOISIS LE 3 JANVIER A L'ISLE-VERTE

L'Isle-Verte — (DNC) — De bonne source on apprend qu'un nouveau maire et un conseiller seront choisis, au début du mois prochain, pour remplacer MM. Louis-Cyrice Rioux et Gaston Pelletier, anciens membres du Conseil municipal du village de l'Isle-Verte.

Le 3 janvier, les conseillers restants doivent se réunir pour nommer des remplaçants à ces deux postes, à moins que le ministère des Affaires municipales en décide autrement. Des instructions ont en effet été demandées au ministère à cet effet.

Le mandat de MM. Rioux avait débuté en janvier 1967 et devait se terminer en janvier 1969.

On se rappelle que l'ancien maire, M. Louis-Cyrice Rioux, et un conseiller, M. Gaston Pelletier, avaient remis leur démission, le 20 décembre, à l'issue d'une assemblée spéciale du Conseil municipal au cours de laquelle les conseillers s'étaient dissociés d'une déclaration antérieure du maire au sujet de la fusion éventuelle de sa paroisse avec la ville de Rivière-du-Loup.

M. Rioux, qui en était à son troisième mandat à la mairie, et M. Pelletier avaient subséquemment expliqué que leur geste était motivé par l'incompréhension de certains de leurs collègues du conseil et de certains contribuables.

(Suite à la page 12)

## PHARMACIE EN SERVICE

DIMANCHE 31 DECEMBRE  
PHARMACIE PERRON  
1er JANVIER — Toutes les pharmacies seront fermées.  
(Pour cas d'urgence seulement, veuillez appeler un des pharmaciens à sa résidence)  
DIMANCHE 7 JANVIER  
PHARMACIE ROY  
De midi à 9 heures P.M.

## MEDECINS DE GARDE

POUR URGENGE SEULEMENT  
DIMANCHE 31 DECEMBRE  
En médecine: DR O. DESJARDINS  
En Chirurgie: DR LAVERGNE PARADIS  
DIMANCHE 7 JANVIER  
En médecine: DR YVES GOUBOUT  
En Chirurgie: DR J. A. DARIS

# Le Saint-Laurent

Organe des comtés de Rivière-du-Loup,  
Témiscouata et Kamouraska.

Journal hebdomadaire fondé en 1895  
publié et imprimé par l'Imprimerie  
du "SAINT-LAURENT" Limitée  
193, Lafontaine, Rivière-du-Loup.



Directeur: Gilles Paré  
Rédacteur: Beauvais Bérubé

## REFLEXIONS DE FIN D'ANNEE

Avec la fin de 1967, les dernières pages d'un autre chapitre de l'histoire de l'humanité sont en train de s'écrire.

A l'échelle mondiale, les douze mois qui s'achèvent ont été fertiles en événements de nature à mettre en péril, en divers points du globe, la paix précaire que connaît notre époque, l'horizon déjà menaçant ayant été de nouveau assombri à plusieurs reprises par le spectre d'un conflit généralisé.

Pour faire image et illustrer le rôle joué par certains stratèges et politiciens dans les affaires mondiales cette année, disons qu'entre les mains de ces spécialistes de la surchauffe, la bouillotte internationale a encore une fois été soumise à des tests de pression qui auraient pu la faire éclater.

Ce que d'aucuns appellent avec sang-froid "la soupe de sûreté du Vietnam" n'aura pas suffi à libérer le trop-plein de vapeur. A preuve, le conflit israélo-arabe, non encore réglé, malgré les apparences, les incidents d'Aden, de Hong-Kong, etc, etc.

Dans bien d'autres pays, le front intérieur n'a guère été plus calme. Les récents événements de Grèce, du Congo-Biafra, le démontrent bien, tout comme les nombreux coups d'états, insurrections, survenus ici et là dans le monde. Même les grandes puissances, U.S.A., Russie, Chine, sont soumises au déferlement de véritables lames de fond, que l'on peut identifier à des flambées raciales, une contre-révolution larvée, à la révolution culturelle.

A la dimension du Canada et du Québec, les

événements dignes de mention en 1967 se révèlent également nombreux. Parmi ceux-ci, rappelons seulement l'Expo '67, qui malgré son caractère international, occupe une place de premier plan dans le calendrier canadien de cette année. Il y a aussi le Centenaire de la Confédération, et la question constitutionnelle elle-même.

Au sujet de cette dernière, soulignons en passant qu'en sous-estimant l'importance serait une grave erreur, tout comme il s'impose de se pencher avec le plus grand sérieux sur l'avenir du Québec.

Dans ce rapide tour d'horizon, il s'avère à propos de revenir à l'optique internationale pour signaler quelques échappées lumineuses telles que les efforts de Paul VI en faveur de la paix au Sud-Est asiatique, les prouesses spatiales soviétiques et américaines, la désormais célèbre greffe du cœur sur un homme en Afrique du Sud, le dévoilement de l'aérobis super-sonique "Concorde", etc.

Ce survol de 1967 laisse aussi apercevoir les problèmes nouveaux d'ordre économique, social, voire religieux, engendrés par les bonds prodigieux de la science et de la technique, pendant que se posent toujours d'autres grands problèmes qui exigent à brève échéance des solutions valables: faim dans le monde, développement des territoires marginaux, etc.

Mais il faut ici couper court à cette rétrospective pour en arriver à des considérations pouvant être utiles dans le concret.

D'abord, devant le rythme accéléré d'évolution, face à la confusion d'idées née de ces

changements, faut-il perdre le nord, hausser les épaules en signe d'impuissance, démissionner et s'abandonner à la dérive du courant? Certes pas.

Dans l'immédiat, pour employer une autre expression populaire, sachons tirer le meilleur du pire: en d'autres termes, sachons, aux paliers international, national, provincial et local, faire notre profit de tout ce qui peut servir positivement et utilement la cause du mieux-être communautaire.

Prenons le temps de scruter les réussites et les échecs de l'année, pour en tirer des leçons utiles. Et surtout, n'oublions pas que si le passé est un maître, c'est encore dans le présent que se façonne l'avenir.

Ne nous imaginons pas que la rencontre des deux aiguilles de l'horloge du temps, aux douze coups de minuit, le trente et un décembre, va couper le fil qui relie le passé du monde à son avenir.

Aux dimensions internationale, nationale, régionale et locale, des décisions prises, des gestes posés en 1967 vont influencer le cours des événements en 1968. Si durant les douze mois qui s'achèvent, la réflexion et l'action ont manqué, sachons faire preuve de plus de prévoyance et de dynamisme l'an prochain.

1968 sera pour le monde et pour chacun d'entre nous une année particulièrement chargée de défis majeurs à relever. Sachons faire face aux événements avec lucidité, détermination et avec cet optimisme qui est la condition première de toute réussite. Bonne, heureuse et prospère année 1968 à tous nos lecteurs.

## LA SOCIÉTÉ D'HISTOIRE A FAIT OEUVRE UTILE EN 1967

La Société d'Histoire de Rivière-du-Loup, qui terminera le 31 décembre sa seconde année complète d'activités, compte des réalisations à son crédit en 1967.

C'est ce qui ressort du rapport des activités des derniers douze mois, présenté par le président de l'organisme, M. Beauvais Bérubé, lors de l'assemblée générale annuelle, le 14 décembre dernier, à l'Hôtel de Ville.

La section historique, qui a eu le moins de publicité, s'est employée à enrichir le fonds d'archives de la Société. Ces archives sont déjà constituées de plus d'une centaine de dossiers, contenant plusieurs centaines de documents écrits sur l'histoire de Rivière-du-Loup et des localités de la région.

A ces documents s'ajoutent des cartes, des photographies, des microfilms.

De nouveaux ouvrages sont venus s'ajouter à la bibliothèque. En même temps que l'ouverture de nouveaux dossiers, le catalogue des pièces, des livres et des dons à la Société jusqu'à date a été entrepris.

### Publication de trois volumes

La section généalogique, dont M. l'abbé Armand Proulx, de St-Alexandre, assume la direction, a pour sa part publié trois volumes généalogiques: les ré-

pertoires des paroisses St-Patrice, St-Georges-de-Cacouna et Notre-Dame-du-Portage. L'auteur des deux premiers ouvrages est le R.F. Robert Edmond, é.c., généalogiste chevronné. Quant au troisième, son auteur est décédé au cours de l'année.

A l'automne, la Société a eu le privilège d'accueillir, comme conférencier, J. Eugène Ouellet, président de l'Association des Familles Ouellet-te du Québec.

### Société d'Archéologie autonome

Enfin, le président de la Société a rendu public, le 14 décembre, le détachement de la Société de sa section archéologique pour donner naissance à une Société d'Archéologie autonome. C'est le responsable de cette section, M. Gérard Michaud, qui assume la présidence de la nouvelle Société, qui a déjà formulé sa demande d'incorporation. La Société, qui aura son local sur le campus de la Cité des Jeunes, a déjà formé une section juvénile qui l'aidera dans ses recherches sur le terrain. On se souvient que l'an dernier, la section généalogique de la Société d'Histoire de Rivière-du-Loup a entrepris des fouilles sur le site du Fort Ingall, à Cabano. Ces travaux feront sous peu l'objet d'un rapport préliminaire.

## La Chambre de Saint-Hubert achète un camion à incendies

St-Hubert — (DNC) — Conscience de l'insuffisance du système actuel de protection contre le feu dans la municipalité, la Chambre de Commerce de St-Hubert a pris l'initiative d'acheter un camion à incendies.

Ce camion est le premier dont fut dotée la brigade d'incendies de Rivière-du-Loup. Il est maintenant utilisé en de très rares occasions, depuis que la ville a fait l'acquisition de deux autres camions de modèle plus récent.

La transaction entre la Chambre de St-Hubert et la Cité devait avoir lieu au début de la semaine. Entretemps, la Chambre de St-Hubert organise un tirage pour payer l'achat du camion. Le premier prix sera un montant de \$50.00, le second \$25.00, le troisième \$10.00. Trois autres prix de \$5.00 seront également attribués.

A la fin de son exposé, M. Bérubé a dit que la perte de membres jeunes et dynamiques de la Société, par suite de la fondation d'une Société autonome d'Archéologie, était toutefois atténuée par la fierté, pour la cellule-mère, de donner naissance à un nouvel organisme de recherche, susceptible d'aider à mettre en valeur le patrimoine archéologique de l'Est du Québec.

Le détachement de sa section d'archéologie signifie, pour la Société d'Histoire et de Généalogie, le début d'un regain d'activité dans les domaines de son ressort.

Les membres présents à la réunion ont jugé à propos de retarder à l'assemblée générale de janvier l'étude de nouveaux statuts et règlements et l'élection d'un nouveau bureau de direction pour l'année 1968.

## La ville demande à Québec de construire le boulevard Thériault

Les autorités municipales viennent de demander au ministre de la Voirie, l'Hon. Fernand Lafontaine, d'autoriser aussitôt que possible la construction par la Province du boulevard Armand-Thériault, à partir de la route nationale numéro 2 jusqu'au chemin de Fraserville en passant par le nouvel Hôtel-Dieu.

La requête de la municipalité s'appuie sur le fait que le boulevard Armand-Thériault, dont le tracé a été approuvé par la Cité, reliera deux routes provinciales, le chemin Fraserville, conduisant à l'aéroport municipal, et la route Transcanadienne numéro 2.

Les édiles font aussi valoir que le nouvel Hôtel-Dieu de Rivière-du-Loup desservira la région de Kamouraska - Rivière-du-Loup - Témiscouata, et qu'il n'existe aucune voie d'accès rapide à cette institution.

Le Conseil considère nécessaire et absolument urgent de prévoir la construction d'une voie d'accès commode et rapide à l'Hô-

tel-Dieu et a déjà témoigné son intérêt dans ce projet en investissant des sommes considérables pour des travaux de terrassement, en faisant l'acquisition de terrains et en défrayant la confection de plans.

## La prohibition abolie à Andréville

Après de nombreuses années de régime sec, la vente de boissons alcooliques est maintenant permise dans la municipalité d'Andréville, comté de Kamouraska.

Lors d'un referendum tenu le 16 décembre à cet endroit, le règlement numéro 35, en faveur de l'abolition de la prohibition a été approuvé avec une majorité de 32 voix.

213 contribuables avaient droit de vote, et 72 seulement ont voté. Le résultat du scrutin a été le suivant: 52 votes en faveur de l'abolition de la prohibition et 20 contre.

## Le Saint-Laurent

C. P. 220 — RIVIERE-DU-LOUP

ANCIEN

NOUVEAU

Veillez trouver, ci-inclus, la somme de \$3.00 pour un abonnement d'un an.

Du ..... 19 ..... Au ..... 19 .....

Nom .....

Adresse .....



Le "Saint-Laurent" est membre de  
L'Association des Hebdomadaires de  
Langue Française du Canada  
La Canadian Weekly Newspaper  
Association.

### ABONNEMENT:

CANADA: \$3.00 — ETATS-UNIS: \$3.50

Le Ministère des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire, et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

# L'IDENTITE DU GRAND-PORTAGE S'EST PRECISEE AU COURS DE 1967

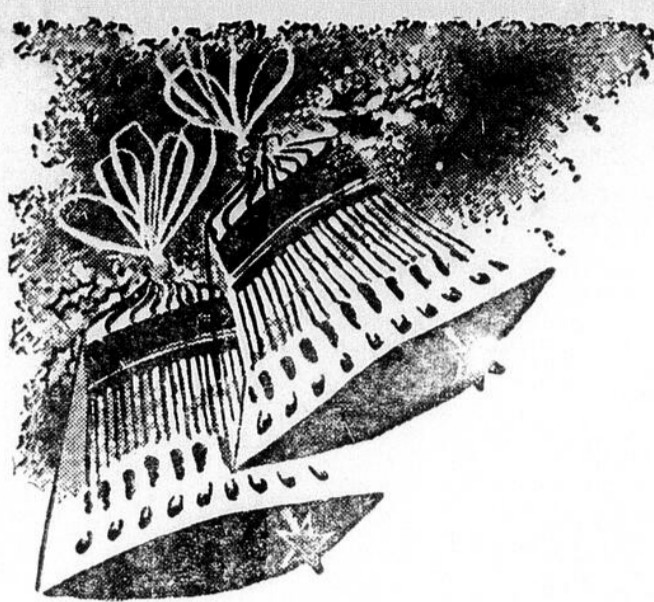
(Suite de la 1ère page)

- dry, originaire de Rivière-du-Loup, ex-recteur de l'Université Laval, décédé à Québec.
- 14—Expédition d'auto-neige Rivière-du-Loup-Edmundston. - Jubilé d'or de vie colombienne du Dr Jean-Charles Mackay fêté à La Pocatière.
- 15—Le Dr Alphonse Couturier décoré de la médaille de l'Ordre du Mérite Lasallien.
- 16—Démission de M. Adrien Girard, directeur de l'Harmonie, l'existence de ce corps musical menacée.
- 19—L'Hon. Clément Vincent annonce la mise en marche de la deuxième phase d'amélioration des usines laitières dans le B.S.L. — Annonce de la création d'un Office Régional de Développement réévalué.
- 20—Expédition d'auto-neige dans le BSL.
- 21—Journée des orphelins au Lac St-François. — Bal de la Ghilde Féminine.
- 22—M. Lucien Beaulieu, doyen des Députés de District des Chevaliers de Colomb, fêté, ici.
- 24-30—Exposition de peintures de la Galerie Nationale du Canada, ici.
- 26—Le conseil municipal reconnaît officiellement l'existence de l'Agence Municipale de Développement: M. Jules Boucher à la présidence du nouvel organisme. — La construction domiciliaire a accusé une hausse en 1966 à Rivière-du-Loup. — 13 nouvelles rues baptisées dans la ville. — La Société d'Histoire dévoile ses armoiries. — Octroi provincial de \$8,000.00 à la Bibliothèque de l'Alliance Française. — M. Léo Thorat président de l'Harmonie.
- 29—Etats-Généraux sur l'Education à Rivière-du-Loup. — Fondation d'une Association de Parents. — Plusieurs Chevaliers de Colomb méritants honorés à Trois-Pistoles. — Un bureau de secteur de l'Hydro-Québec sera ouvert ici.
- 31—Le Conseil municipal approuve la formation d'un Conseil d'Orientation Economique K.R.T. — La Cie de Traverse invitée par la ville à faire les démarches pour la construction des quais et des navires pour établir le service de traverse Gros-Cacouna-Tadoussac.

**FEVRIER**

- 2—La Chambre de Trois-Pistoles s'adresse à Arda-Québec pour en savoir davantage sur la zone touristique Trois-Pistoles-Bic. — M. Georges-Etienne Malenfant, président national déclare que les SS JB ne participeront pas aux célébrations du Centenaire de la Confédération.
- 5-12—La Semaine de l'Electricité soulignée dans la région. — La Chambre de Commerce K.R.T. appuie le projet d'un Institut dans le Grand-Portage.
- 9—M. Lucien Parent nommé directeur général adjoint à l'Education permanente au Ministère de l'Education. — Le Dr Maurice Desjardins, de Trois-Pistoles, président de Caritas-Rimouski. — Publication d'un Atlas du territoire-pilote. — Adjudication d'un contrat de \$3,738,954. pour des travaux de dragage à Gros-Cacouna. — Priorités établies par la Cham-

- bre de Commerce locale.
- 10-11—Des délégués de la régionale Chapais au congrès de la Société Richelieu, à Ottawa.
- 13—La régionale du Grand-Portage se fait entendre devant la Mission des Instituts, à Québec. — La régionale du Grand-Portage construira sept écoles polyvalentes.
- 14—M. Eugène Potvin, de la Sureté municipale locale et doyen des policiers du Canada, à sa retraite. — Nana Mouskouri au Foyer-Patro.
- 15—Un ancien citoyen de St-Hubert, M. Nolasque April, B.S.A., président de la Commission d'Enquête sur l'Agriculture. — Décès, à Québec, de M. Robert Raymond, professeur de Biologie à Laval.
- 16—Emission d'obligations de \$550,000.00 vendue par la Cité. — 7500 jeunes et adultes au Centre de Loisirs.
- 17—Journée d'études des enseignants du Grand-Portage pour protester contre le Bill 25.
- 18-19—Colloque régional sur la planification économique, ici. — Le Maire Gendron réitère sa conviction du besoin de trois régions administratives.
- 19—Entrée en opération d'une nouvelle sous-station électrique pour desservir Cacouna.
- 20—Les 12,000 enseignants du Grand-Portage de retour en classe.
- 23—L'Hon. Clément Vincent déclare à Rivière-du-Loup que c'est la population qui décidera en matière de regroupement municipal.
- 25—L'Hon Jean Lesage et M. Alcide Courcy de passage à travers les militants libéraux des trois comtés. — Rivière-du-Loup accueille l'expédition d'autos-neige d'Edmundston. — M. Adéart D'Anjou, M. A.L., député de Kamouraska, fêté par ses partisans. — Le Saint-Siège accepte la démission de Mgr Charles-Eugène Parent. — Mgr Louis Lévesque nouvel archevêque de Rimouski.
- 26—Participation de cinq jeunes (Suite à la page 13)



DANS QUELQUE TEMPS CE SERA L'AN NOUVEAU!

QUE 1968 SOIT POUR VOUS PORTEUR DE JOIE ET DE PROSPERITE!

## Grand tirage

Avec chaque achat de \$1.00 vous donne droit de participer au tirage d'une magnifique cuisinière électrique modèle 1968, valeur de \$250.00 Le tirage aura lieu le 30 décembre 1967 à 6.00 heures p.m.

Chocolat Moirs, boîte de 5 livres	2.69
Coca-Cola bouteille de 7 onces 6 pour	.39
Bas de Nylon première qualité, la paire	.19
Arachides York blanches, brunes, 13 onces	.39
Bûches de Noël vanille, crème, chocolat,	1.15
Bonbons Weston Champion Mix 1 livre 12 onces	.59
Bonbons Weston Noël Mix, 1 livre 14 onces	.59
Biscuits Ritz de Christie, 1 livre	.49
Crème glacée CO-OP, 3 chopines	.59
Café Instant Maxwell, 10 onces	1.35
Confitures aux fraises Habitant 24 onces	.59
Chez Whiz de Kraft, 16 onces	.69
Dattes Jaffa de Schwartz 28 onces	.49
Farine Robin Hood, 7 livres	.69
Gelée Lushus de Shirriff, 6 boîtes de 3 onces 6 pour	.49
Gelée d'Atocas Shirriff, 9 onces	.25
Gâteaux Duncan Hines, 19 onces 2 pour	.85

## JAMBON

dans la fesse, cuit,  
prêt à servir,  
la livre **.55c**



Jus de tomates Libby's, 19 onces 6 pour	.99
Liqueurs CO-OP saveurs assorties, 10 onces 10 pour	.79
Marinades sucrées Habitant, 24 onces	.43
Margarine CO-OP, 1 livre	.29
Olives Farcies L.P. Coronation, 15 onces	.65
Raisin Jaffa de Schwartz, 2 livres	.59
Shortening Crisco, 1 livre	.35
Sauce Hot Chicken Cordon Bleu, 20 onces 2 pour	.59
Tomates Libby's, 28 onces 2 pour	.69
Côtelettes de porc frais, la livre	.69
Porc frais rôti dans la longe, la livre	.65
Rosbif de boeuf d'entrecôtes, la livre	1.09
Viande à pâté, la livre	.39
Garniture de viande pour tourtière, 2 livres	1.59
Steak de flétan, la livre	.79
Filet d'Haddock frais, la livre	.49
Fesse de jambon, fumé, la livre	.55

**ATTENTION**  
**MARDI LE**  
**2 JANVIER 1968,**  
**LE MAGASIN CO-OP**  
**SERA FERME TOUTE**  
**LA JOURNEE.**

**CHOCOLAT**  
Viau, boîte 3 livres  
**1.59**

**PORC**  
Frais, dans la fesse,  
haché ou en cubes,  
la livre  
**.59c**



**TOMATES**  
Etats-Unis,  
no 1,  
3 livres  
**.39c**

**POULET**  
Canada, Catégorie "B",  
4 à 5 livres,  
**.47c**

Cannaberges, Etats-Unis,  
no 1, boîte 1 livre .33  
Pommes McIntosh,  
Fancy, no 1, 5 livres .39  
Céleri Californie,  
no 1, grosseur 24, .27



8 Du Domaine Tél.: 862-6316  
Rivière-du-Loup Tél.: 862-6317





**SAINTS SANS AUREOLE ET SANS VOILE, NI CORNETTE**  
YVONNE BOUGE

(Une maîtresse-plume de vérité et d'humour dédiée aux grands inconnus du Service et des Assistantes Sociales de Paris).

**Deux livres de faits et de vies vécus**  
L'auteur

Il y a déjà respectivement cinq et trois ans que les Editions Salvator-Mulhouse publiaient **Saints sans aureole** et **Sans voile, ni cornette** de Yvonne Bougé.

Mademoiselle Yvonne Bougé: voilà un nom maintenant inséparable du Service Social de Paris et de sa banlieue. Face à cet Organisme plus qu'humanitaire, je n'ai crainte de pécher par exagération en appelant l'auteur de ces deux ouvrages: La Dame au coeur d'or du Service Social. L'admirable Ecrivain des dévouements oubliés et l'Évangéliste des Actes nobles, vertueux, parfois même héroïques, des Pionnières de l'Assistance Sociale et de leurs protégés.

**Son style**

Le style d'Yvonne Bougé est tissé à quatre brins bien serrés: la clarté, la simplicité, l'humour et l'humilité. Il est fidèle aux événements. Il n'invente jamais afin de terminer harmonieusement une phrase, un paragraphe, ou un chapitre. Il ne farde pas ses personnages. Il est authentique. Ce style sait rire et faire rire. Il s'apitoie sans pessimisme. Il déplore sans fatalisme. Il reproche sans écraser. Il croit. Par dessus tout, il aime les humbles et sait s'arrêter pour les observer, les admirer et transmettre au monde leur message de

douceur, de paix et de résignation éprouvée. Il demeure vivant même quand il parle de la mort. Il passe le temps parce qu'il frappe jusque dans l'éternité.

**Saints sans aureole**  
Contenu global

Outre une saisissante préface de Daniel-Rops, et une introduction de l'auteur précisant ses objectifs, ce livre de 224 pp., compte quinze chapitres d'histoire d'âmes que la douleur a forgées journalièrement et dont la grandeur s'est surtout manifestée devant la mort et ses cruels approches.

**Trois exemples**

a) **L'histoire de Marguerite du 4<sup>e</sup>** (pp. 16-28). Le récit des angoisses morales et des douleurs physiques d'une fille-mère, bien reconnaissable par son énorme goitre, nous prend littéralement à la gorge. Toute sa vie, elle expie sa faute, en silence, acceptant les tâches les plus basses, égrenant son chapelet qui "bracelette" son poignet, et tout cela pour que son fils trouve et vive le vrai bonheur. Avec une héroïcité sans tapage, sans aureole, et sans canonisation, elle expie en embrassant la croix de sa vie de douleur: "ô bona crux!"

b) **L'histoire du chef d'orchestre** (pp. 67-75), pour qui le curé offre sa messe du dimanche, nous touche jusqu'aux os. Comme nombre d'artistes, il n'avait pas su thésauriser. Sur ses derniers jours, la pauvreté le cerne telle des loups. Les applaudissements des salles combles et les gros cachets font place à la solitude d'un mendiant. Un terrible

cancer à la mâchoire consume sa tête d'intolérables souffrances. Plusieurs opérations l'ont défiguré. En reconnaissance pour les soins de la Samaritaine Bougé, il lui donne un dernier concert des plus beaux "arias" d'opéras qu'il a dirigés de sa baguette. Puis, avec le calme d'une mélodie de cithare, l'âme débordante d'espérance en l'au-delà, ce grand "maestro" s'éteint sans bruit et sans témoignage à ses obsèques.

c) **Maman**, XV<sup>e</sup> et dernier chapitre, à peine deux pages pour évoquer la présence de tous les instants — malgré son trépas depuis 40 ans — de celle qui lui a appris la plus belle et la plus noble de toutes les vertus qui est aussi un grand don: L'Amour. Non pas en paroles, car elle ne parle de sa mère que le temps d'une page et demie, mais en agir et en dévouement, témoignage-t-elle de sa mère à qui elle souhaite d'être unie pendant toute l'éternité.

—II—

**Sans voile, ni cornette**

176 pages, partagées en dix chapitres, nous présentent les visages de femmes-apôtres qui, afin de s'assurer de donner assez à leurs frères et soeurs broyés sous les dents de la misère, se sont dépassées en don constant du meilleur d'elles-mêmes.

**Céline Lhotte** (1888-1963), (pp. 17-42): la "Surfemme" invisible qui a consacré ses cinq talents à la promotion et à l'organisation de l'Assistance Sociale dans les prisons...

Toujours dans le sillage du Service en Prisons, suivent trois notices à la mémoire des intimes et fidèles collègues de Céline Lhotte: **Cécile Teulou** (1896-1960), **Marcelle Régnaud** (1901-1957) et **Stéphanie Perqueur** (1898-1957), que les prisonniers considéraient comme leur propre mère (pp. 45-62)... **Suzanne Fouché** se con-

vertit, instruite et éclairée par la souffrance. Elle consacre le reste de sa vie aux Diminués physiques au travail et à ses Frères, les malades (pp. 63-78)...

La patronne "**Madeleine Har-douin**" qui s'efforça de faire passer à la pratique dans de nouvelles Ecoles d'Enseignement ménager et de nouveaux Dispensaires familiaux, le mot du renard de Saint-Exupéry du Petit Prince: "Voici mon secret, il est très simple, on ne voit bien qu'avec le coeur" (pp. 79-91)...

Et ainsi, jusqu'à la fin, sans lourdeur ni répétition, nous sont présentées **Ludie Dolcerocca** qui choisit de servir les blessées de la prostitution (pp. 93-101)... **les trois bonnes voisines: Appoline de Gourlet**, fondatrice de la première Ecole Sociale, **Marie-Jeanne Bassot** et son Service auprès des chômeurs, et **Marie Diemer**, Alsacienne, Initiatrice des Infirmeries visiteuses et de l'Aide aux ouvrières (pp. 109-135)... **Maria Baërs** qui se donne avec ardeur à la promotion féminine (pp. 135-145), **Ruth Libermann**, la grande animatrice des Congrès de Service Social (pp. 145-153) "et quelques-unes parmi tant d'autres" du dernier chapitre qui, elles aussi, ne seront jamais canonisées, mais qui, comme les vraies Assistantes Sociales, mériteraient de l'être (si avantage il y avait), pour avoir compris et transformé en actes de chair et de sang la sympathie, l'aide et le dévouement" aux plus petits d'entre" les membres du corps souffrant du Sauveur.

**Petit conseil d'ami**  
aux lecteurs

A qui veut vraiment entrer dans la danse de notre ère de Service et de Relations sociales, il incombe de lire, et sans faute, **SAINTS SANS AUREOLE ET SANS VOILE, NI CORNETTE**.

Jean-Paul Gélinas,  
(abbé, D.Th., M.A.)  
St. Vincent's Rectory.

VIENT DE PARAITRE AUX  
EDITIONS DE L'HOMME

**"La maman et son nouveau né"**

(Par Trude Sekely)

Après le grand succès du livre POUR VOUS FUTURE MAMAN (manuel pour préparer à l'accouchement) l'auteur ne pouvait pas ne pas écrire un traité à l'intention de la jeune mère. C'est exactement ce but que Trude Sekely a poursuivi en rédigeant le livre: "LA MAMAN ET SON NOUVEAU NE" dans lequel elle s'applique à donner mille et un précieux conseils à l'intention de la jeune maman qui se sent encore maladroite dans son nouveau rôle de mère.

LA MAMAN ET SON NOUVEAU NE est un des plus précieux conseils qu'une mère puisse avoir car les directives qu'il contient viennent d'une femme dont la compétence dans ce domaine a été reconnue depuis nombre d'années. En effet, Trude Sekely a publié son premier ouvrage sur la préparation à l'accouchement conscient il y a déjà 8 ans. Et si l'on considère qu'avant 1950 cette méthode de préparation à l'accouchement était inconnue du public et d'un grand nombre de médecins accoucheurs, on réalise que cette spécialiste était à l'avant-garde du progrès...

L'auteur n'a pas oublié le papa non plus! En effet, de nombreux chapitres lui sont consacrés et les conseils judicieux s'y trouvent en grand nombre.

Lire "LA MAMAN ET SON NOUVEAU NE" c'est "bien partir" son bébé dans la vie, et s'assurer un foyer heureux.

LA MAMAN ET SON NOUVEAU NE est un ouvrage de 144 pages. Il est en vente partout à \$2.00 ou à l'Agence de Distribution Populaire, 1130 est, Lagauchetière, Montréal - (523-1600).



**La publicité, c'est le progrès**

Les petites inventions, les petites découvertes qui améliorent sans cesse les divers produits de l'industrie, transforment notre monde d'une génération à l'autre. La publicité est de l'information commerciale qui favorise la production et la plus grande distribution des biens. La publicité c'est le progrès.



# MESSAGE DU NOUVEL AN DU DEPUTE FEDERAL DE TEMISCOUATA

A l'occasion des fêtes, tant de personnes forment leurs bons vœux, qu'il apparaît futile de tenter de dire quelque chose de nouveau. "Sur des airs anciens, faisons des chants nouveaux", et ce chant — malgré l'incertitude des temps — je le veux très optimiste.

Nous vivons dans un pays plein de promesses. Il nous a fallu relever bien des défis au cours de notre courte histoire, pour mettre en valeur nos richesses naturelles et fonder un pays qui soit bien nôtre, mais notre principale richesse demeure encore notre capital humain, les jeunes en particulier.

Si nous voulons que les jeunes, véritables ferments qui feront lever la pâte, participent au développement de notre pays, il nous faut mettre de l'avant les objectifs fort généreux, susceptibles de soulever leur enthousiasme et de mettre à

contribution leurs énergies: un meilleur équilibre économique à travers le pays, le redressement économique de régions défavorisées, un meilleur partage de nos richesses, et la guerre à la pauvreté et aux préjugés.

Nous, dans le territoire pilote, avons des raisons bien particulières de souhaiter une participation de nos jeunes à la mise en valeur de notre territoire, pour qu'une plus grande industrialisation mette un terme à l'hémorragie constante de notre jeunesse la plus active et la mieux préparée, pour qu'on puisse donner plus de sécurité à nos pères de famille et plus de progrès à nos milieux.

Voilà autant de leitmotivs pour canaliser les énergies et faire en sorte que le Canada qui fait l'envie de tous, devienne véritablement "La terre des hommes" et qu'on puisse chanter à pleins pou-

mons dans notre région: "Regarde avec amour sur les bords du grand fleuve un



peuple jeune encore qui grandit frémissant."

Puissions-nous grandir et nous développer dans l'harmonie et la paix, promesse faite aux hommes de bonne

volonté! Un poète français disait: "Liberté, égalité, fraternité, trois belles dames baptisées en France, mais vivant à l'étranger". Puissions-nous faire en sorte que le Canada, et le Québec en particulier, soit leur patrie d'adoption, et que nous conservions et développons une véritable liberté, que nous faisons en sorte que les Canadiens-Français dans tout le pays connaissent une véritable égalité et que tout se réalise avec fraternité et justice.

Ce sont les souhaits que je formule pour la nouvelle année aux autorités religieuses et civiles, à mes collègues de la vie publique, et à tous ceux avec qui je travaille pour le bien commun de nos milieux.

Que les plus infortunés, malades, infirmes, connaissent la chaleur de notre amitié durant cette période des fêtes et se sentent reconfortés.

Bonne et heureuse année à vous tous, chers amis de Rivière-du-Loup — Temiscouata.

Rosaire Gendron, M.P.

a été enregistrée le 2  
La température la plus basse  
a été enregistrée le 15  
Quantité de pluie tombée durant le même mois l'an dernier 3 po.  
Quantité de neige tombée durant le même mois l'an dernier 8 po.  
Quantité de pluie tombée depuis le début de l'année 25.70 po.  
Quantité de neige tombée depuis le début de l'année 11 po.  
Quantité de pluie tombée durant la même période l'an dernier 24.32 po.  
Quantité de neige tombée durant la même période l'an dernier 8 po.  
Quantité de pluie tombée durant la même période il y a 2 ans 24.41 po.  
Quantité de neige tombée durant la même période il y a 2 ans 21.2 po.



Centre de Main-d'oeuvre du Canada  
Ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration

Le Centre de main-d'oeuvre du Canada de Rivière-du-Loup demande:

- 1 gérant pour un très bon commerce de la région.
  - 1 mécanicien et 1 débosseleur avec expérience pour la région.
  - Fille de table pour St-Pacôme et Riv-du-Loup.
- Des détails additionnels vous seront donnés en communiquant avec le Centre de main-d'oeuvre du Canada, 204 Lafontaine, Rivière-du-Loup, tél.: 862-6935, 231, Rivière-du-Loup le 26 déc. 1967.

Abonnez vos amis au "Saint-Laurent"



## Les critiques et l'approbation de 14 millions de personnes...

*Il vous est évidemment impossible d'essayer toutes les marques de produits, toutes les marchandises qui sont en vente au pays. Vous n'avez pas le temps ni les moyens de faire pareil essai. Pourtant, ne le faites-vous pas en quelque sorte puisque les annonces publiées dans les journaux vous informent sur les marchandises en vente et vous permettent de sélectionner celles qui répondent le mieux à vos besoins. Et le choix que vous êtes en mesure d'exercer, grâce aux annonces, force les fabricants et les détaillants à se disputer votre clientèle en vous offrant les meilleurs articles possibles, ceux dont la qualité est supérieure. En soumettant les produits à la critique et à l'approbation de 14 millions de personnes, la publicité rend un service inestimable aux consommateurs. Elle leur permet d'obtenir meilleure qualité à prix adéquat.*

Votre journal hebdomadaire vous donne tous renseignements sur les produits de consommation

### Station météorologique de Trois-Pistoles

Observations du mois de novembre 1967.

Température Maximum 61 degrés  
Température Minimum 13 degrés  
Côté dominant des Vents N.O.  
Nébulosité moyenne 68%  
Vitesse Maximum des Vents 40M/H  
Précipitation de la pluie 2.58 po.  
Précipitation de la neige 11.0 po.  
La température la plus élevée



4 St-Ezéar 862-2630

Epicier — Licencié  
BIERE PORTER

Biscuits au chocolat Viau Vogue	.43
Boîtes de chocolats Lowney's au Moirs 5 lbs	2.69
Chocolat au lait, sac 16 onces	.59
Olives non farcies 16 onces	.45
Olives farcies 12 onces	.59
Confiture aux fraises Habitant 24 onces	.55
Fèves jaunes coupées Orléans 19 oz. 2/	.39
Thé Salada 60 sachets	.79
Biscuits au soda salé Christie 1 livre	.37
Beurre de peanuts York 16 onces	.45
Jus de légumes V-8, 20 onces 2 pour	.39
Sauce Hot Chicken Esta, 5 boîtes	1.00

## FRUITS ET LÉGUMES

Bananes mûries à point la livre	.10
Pommes McIntosh, 5 livres	.39
Oignons jaunes, sac 5 livres	.39

BONNE ET HEUREUSE ANNEE



La photo ci-haut fait voir M. Richard Moreau, président du Club Lions de Ste-Rose-du-Dégelis, recevant son insigne de membre des mains de M. Jean-Marc Gendron, président du Lions-Rivière-du-Loup, Club parrain du Lions-Ste-Rose-du-Dégelis.

## Sexagénaire victime d'un accident à Saint-Athanase le 18 décembre

M. Willie Roy, 73 ans, de St-Athanase, a été tué instantanément, le 18 décembre, quand la voiture à traction animale a été heurtée par une camionnette. L'accident s'est produit vers quatre heures de l'après-midi, dans le quatrième rang de St-Athanase. Apparemment, la camionnette qui circulait en sens inverse, a glissé sur la chaussée glacée et est venue frapper de côté l'at-

lage que conduisait la victime. Celle-ci a été retrouvée sans vie sur le sol loin du traîneau chargé de bois sur lequel elle se trouvait au moment de la collision. L'enquête a été ajournée au début de janvier.

**Abonnez vos amis au "Saint-Laurent"**

## CARNET Social

### FIANCAILLES

Au réveillon de Noël eurent lieu les fiançailles de Mlle Doris Bérubé, fille de M. et Mme Valmore Bérubé à M. Gaston Levesque, fils de Madame J.-Alphonse Levesque de Rivière-du-Loup.

### Verdun

Mlle Charlotte Delisle, de Verdun, a passé les fêtes chez son père et sa soeur et beau-frère M. et Mme Téléphore Sheinck, de Thetford-Mines.

## Les citoyens pourront offrir leurs vœux aux édiles le 1er janvier

Suivant la tradition établie, les membres du Conseil municipal seront à l'Hôtel de Ville, lundi, le premier janvier, de quatre à cinq heures de l'après-midi, pour accueillir les citoyens désireux de leur offrir leurs vœux à l'occasion du premier de l'An.

## Nominations à la Chambre de Commerce de Saint-Hubert

St-Hubert — (DNC) — Deux nouveaux responsables de comités ont été nommés récemment au sein de la Chambre de Commerce de Saint-Hubert.

Il s'agit de M. Gérard Caron, pour le comité de Voirie, et M. Alfred Malenfant, pour le comité d'urbanisme.

On sait que le président de la Chambre de Commerce de St-Hubert est M. Laurent April.

## DECES

### MME LOUIS-ETIENNE ST-PIERRE

A l'hôpital de Rivière-du-Loup, le 23 décembre, est décédée à l'âge de 77 ans, Dame Azélie Léveillé, épouse de feu M. Louis-Etienne St-Pierre, domiciliée à Notre-Dame-du-Portage.

Son service a été chanté en l'église de Notre-Dame-du-Portage mardi dernier, et l'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial.

A la famille en deuil nos sincères condoléances. La direction funéraire avait été confiée à la Maison Gilles Bernier de Rivière-du-Loup.

### MME NARCISSE PELLETIER

A l'hôpital de Rivière-du-Loup, le 24 décembre, est décédée à l'âge de 89 ans, Dame Alice Bérubé, épouse de feu Narcisse Pelletier, domiciliée à St-Ludger.

Son service a été chanté aujourd'hui en l'église St-Ludger et l'inhumation a eu lieu au cimetière St-Patrice.

A la famille en deuil nos sympathies.

La direction funéraire avait été confiée à la Maison Gilles Bernier de Rivière-du-Loup.

—M. DAVID PARADIS—

A Montréal, le 27 décembre, à l'âge de 84 ans, est décédé M. David Paradis, époux en premières noces de Marie Michaud et en secondes noces, de feu Bernadette Dumont.

La dépouille mortelle sera exposée à compter de vendredi au Salon funéraire Gilles Bernier, de Rivière-du-Loup. Le convoi funèbre partira de cet endroit pour se rendre à l'église St-Georges de Cacouna, où le service funèbre sera chanté samedi, le

30 décembre, à dix heures de l'avant-midi. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. Nos condoléances.

### M. ELPHEGE TARDIF

A l'hôpital de Rivière-du-Loup, le 9 décembre, est décédé à l'âge de 75 ans et huit mois, M. Elphège Tardif, époux de feu dame Alma Gagné. Les funérailles et l'inhumation ont eu lieu le 12 décembre à St-Germain de Kamouraska. Nos condoléances à la famille en deuil.

## NOMINATION

M. Bill Munro un publicitaire expérimenté, est le nouveau président du comité d'éducation de la Division du Québec de la Société Canadienne du Cancer. A l'emploi de la maison J. Walter Thompson Advertising, monsieur Munro a occupé au cours de sa carrière comme publicitaire les fonctions de directeur de la publicité à la radio et à la T.V., de surintendant des comptes et de directeur des services de marketing français. M. Munro, qui est né à Montréal où il a fait ses études, est diplômé en administration du Clarkson University de Postdam, N.Y.

### A VENDRE

Maison située rue Talbot Isle-Verte, 1<sup>er</sup> étage, entrée 220, 2 chambres en haut, une en bas, cuisine, salon, chambre de bain, eau chaude.

S'adresser entre 9.00 A.M. à 6.00 P.M. 898-2614

10-p.



## La publicité, c'est le progrès

La publicité, en présentant les avantages de l'application au commerce des données de l'hygiène a favorisé la santé nationale et a contribué à transformer de fond en comble le commerce de l'alimentation. Les produits pré-emballés, partant protégés contre les agents de contamination, ont vite rallié la faveur de tous. La publicité c'est le progrès.



GENEROSITE DES ETUDIANTS A L'OCCASION DE LA FETE DE NOEL



Les élèves des cours secondaire et primaire à Rivière-du-Loup ont fait preuve d'une belle générosité à l'endroit des enfants de familles moins fortunées à l'occasion de Noël. A même leur budget d'achats des fêtes, les étudiants ont fait don d'une somme de \$395.00 qui a servi à acheter, dans les magasins de la ville, des jouets distribués vendredi dernier dans 41 familles de Rivière-du-Loup.

Sur notre photographie, prise dans le hall de l'École de Métiers avant la distribution, on reconnaît, à gauche, M. Gaston Pelletier, chef

de la section Loisirs et aviseur technique du comité conjoint spécial d'organisation de la collecte de fonds et d'organisation de la distribution des cadeaux. Une initiative du président de l'Association Générale des Etudiants, M. Adrien Boucher, la cueillette de fonds a d'abord été limitée à l'École de Métiers, à l'École Mgr-Taché, à l'École régionale St-Pierre et à l'École Normale. Elle a plus tard été étendue au secteur primaire. Devant le succès de l'expérience, on songe à lui donner un caractère permanent. (Marmen Photo)

PLUSIEURS ACCIDENTS DURANT LE CONGE DE NOEL

—A L'ISLE-VERTE—

A l'Isle-Verte, une fillette de 7 ans a été mortellement blessée dans un accident de la circulation survenu peu avant deux heures, dimanche matin. Il s'agit de Suzie Bouchard, de Rivière-des-Prairies, qui a succombé six heures après son admission à l'hôpital de Rivière-du-Loup.

Dans une courbe peu prononcée, l'auto dans laquelle se trouvait la victime a dérapé et s'est embrochée dans le parapet en métal à cet endroit de la route. La pièce de fer a pénétré sous l'aile avant et a transpercé le véhicule sur une longueur de vingt-cinq pieds.

Mme Rosaire Bouchard, épouse du conducteur du véhicule, a eu les deux jambes fracturées. Quant à M. Bouchard, il a pu quitter l'hôpital, lundi. Ses trois autres enfants, qui tous étaient à l'arrière du véhicule sont dans un état plus ou moins sérieux à l'hôpital de Rivière-du-Loup. Au moment de l'accident, la famille Bouchard se rendait passer la fête de Noël à Matane.

—Accidents mineurs—

Dans le territoire desservi par le poste de la PP de Rivière-du-Loup seulement quatre autres accidents de la circulation ont été rapportés. Aucun des occupants des véhicules impliqués n'a été blessé. Il s'agissait de dérapages et d'accrochages attribuables à l'état de la chaussée.

Le 23 décembre, à Withworth, la voiture de Mme Noëlla Turcotte de Montréal, a fait une embardée et est allée s'arrêter dans un champ en bordure de la chaussée. Les dommages sont peu élevés. Mme Turcotte n'a pas été blessée.

A St-Epiphanie, le même jour, les automobiles de M. Armand Lévesque, de Rivière-du-Loup et

de M. Henri Michaud, de St-Epiphanie sont entrées en collision. Les conducteurs et les occupants s'en sont tirés indemnes.

Le 23, sur la rue Hudon, à St-Alexandre, les véhicules de M. Rémi Bouchard, de cet endroit et de M. Vital Ouellet, de Ste-Hélène, se sont heurtés. Personne n'a été blessé. Enfin, à Cacouna, le 25, les voitures de MM. Jeannot Lebel, de ce dernier endroit et Laurent Bastille, de l'Isle-Verte, sont entrées en collision à la suite d'un dérapage.

—Région de Trois-Pistoles—

Dans la région de Trois-Pistoles, la Sûreté Provinciale a été appelée à enquêter sur une dizaine d'accidents de la circulation, tous sans importance, causés soit par des imprudences ou par l'état glissant de la chaussée.

Dans quelques-uns de ces accidents, les occupants des véhicules ont subi de légères blessures ou des lacerations au visage. Aucun accident mortel n'est à déplorer dans le secteur.

—Dans le Témiscouata—

De même, dans le territoire desservi par le poste de Notre-Dame-du-Lac de la PP, personne n'a perdu la vie dans des accidents de la circulation. Douze accidents mineurs ont été rapportés. Quelques-uns des passagers ont subi des blessures légères. Ces accidents étaient surtout attribuables aux routes rendues glissantes par la pluie qui a précédé le congé de Noël dans le Témiscouata.

—Région de St-Pascal—

Deux accidents mineurs ont été signalés au poste de St-Pascal. Le 23 décembre, la voiture de M. Gérard Caissy, de Montréal, a été lourdement endommagée

en heurtant une clôture à la suite d'un dérapage, à Rivière-Ouelle. Le conducteur du véhicule n'a pas été blessé.

Le second accident du congé de Noël dans Kamouraska s'est produit à St-Denis, dimanche, quand la voiture de M. Gérard Garon, de cet endroit est entrée en collision avec celle de Mlle Thérèse Dionne, de La Pocatière, après une embardée causée par la condition glissante de la chaussée.

—4 accidents au Transcontinental—

Au poste de Rivière-Bleue de la PP, on n'a signalé que quatre accrochages sans importance durant la période du congé de Noël. Ces accidents étaient aussi attribuables à l'état glacé des routes. Il n'y a pas eu de pertes de vies et les dommages matériels sont peu élevés.

Abonnez vos amis au "Saint-Laurent"



Carnet de La Gilda Féminine

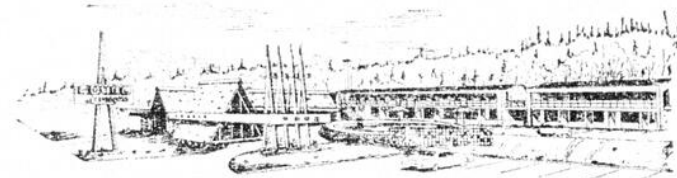
—Succès anticipé du bal—  
Le grand bal annuel de la Gilda Féminine aura lieu samedi, le 20 janvier 1968, à l'hôtel le Manoir à neuf heures trente du soir.

L'orchestre invité à ce bal sera "Les Beaumont", de St-Georges-de-Beauce. Les cartes d'admission au Bal de 1968 de la Gilda sont maintenant en vente au prix de huit dollars par personne. Mme Louis Moisan assume la présidence du comité d'organisation de ce bal. Les tenues de rigueur pour la circonstance seront l'habit de ville pour les hommes et la robe longue pour les dames.

Le nombre de cartes étant limité, faites réserver vos cartes afin de ne pas être déçus. Tout indique que le succès remporté par le bal de l'an dernier sera dépassé cette année.

COIN DES PARENTS

Bonne, heureuse, sainte année et le paradis à la fin de vos jours. A ces vœux traditionnels s'ajoute celui de l'A.P.; La formation de la FEDERATION REGIONALE DES GROUPES REPRESENTANT DES PARENTS en 1968



Le Motel Levesque Inc.

fait des cadeaux durant les fêtes à partir du

22 DECEMBRE AU 7 JANVIER

La population est invitée à réserver des chambres pour leurs parents ou amis qui viendront les visiter durant les FETES au prix de deux pour un. Les enfants seront logés gratuitement. C'est à dire que vous pourrez avoir un luxueux motel à partir de \$8.00 pour toute la famille!

POUR VOS RESERVATIONS, SIGNALEZ

862-6927

Grande Vente

LIQUIDATION COMPLETE DE LA MARCHANDISE D'AUTOMNE ET DES FETES

- Réduction de 50% sur toutes les robes, goules et canadiennes.
- Rabais de 40% sur les ensembles de sport 3 morceaux.
- Gilets et vestes de laine réduits de 10% à 30%
- Slacks stretchie réduits de 20%
- Pantalons de ski, escompte de 25%
- Jupes réduites de 25 à 50%

Nous profitons de l'occasion pour offrir à notre clientèle des Vœux sincères pour une Nouvelle Année remplie de succès et de bonheur.

Caprice du Sport Enr.



146 Lafontaine

Rivière-du-Loup



MES MEILLEURS VOEUX!

A toutes mes clientes et amies, je souhaite sincèrement pour les Fêtes et pour l'année entière des jours heureux et prospères.

Salon de Coiffure "Chez Jules"

Mme Jean-Marc Carrier, prop.

91 Fraserville

862-2845

## Soirée Richelieu le 13 janvier

### Ancien cultivateur de Cacouna décédé

Nous avons appris avec regret le décès de M. Alcide Daris, ancien cultivateur de Cacouna, survenu le 23 novembre, à l'âge de 89 ans. Les funérailles et l'inhumation ont eu lieu à la paroisse St-Jean-Eudes de Ville-Lafleche, le 27. Nos condoléances.

La première soirée mixte du Club Richelieu de Rivière-du-Loup en 1968 aura lieu le 13 janvier à l'hôtel Saint-Louis. Cette soirée sera marquée par l'entrée en fonctions officielle du nouveau bureau de direction du Club, dont le président élu est le Dr Richard Côté.



En onze jours seulement, soit du 24 décembre au 3 janvier, un total de 4174 accidents routiers ont été enregistrés au Québec l'an dernier durant la période des fêtes de Noël et du Jour de l'an.

A peu près tous les types de conducteurs et tous les genres de véhicules furent impliqués dans ces accidents, survenus aux endroits les plus divers, dans toutes sortes de situations et à toute heure du jour et de la nuit.

A pied ou en auto, sur la route ou aux intersections des rues, il ne faut pas se fier à sa bonne étoile. Dans les situations parfois difficiles, le bon jugement reste le meilleur guide de l'individu. Chacun se doit d'user de prudence et d'accepter ses responsabilités pour éviter que se répète au Québec une fois de plus durant les Fêtes cette année une situation aussi tragique que l'an dernier.

Faites votre le vieux dicton "si vous buvez ne conduisez pas; si vous conduisez ne buvez pas".



Ministère des Transports et Communications du Québec service de la sécurité routière

## COMMERCE

### à vendre

à Rivière-du-Loup,

Magasin de confection pour hommes et pour dames, très belle clientèle établie, poste bien situé. Bon chiffre d'affaires, beau grand terrain. Enfin une chance formidable à ne pas manquer. Conditions très avantageuses. Cause, santé.

Ecrire à 5051 Clanvanald Ave

Appt 105,

Tél.: HU-9-1431

Montréal, P.Q.

ou s'adresser à

562 Lafontaine

Rivière-du-Loup

## RIVIERE-OUELLE

### MARIAGE

(DNC) Dernièrement a été béni le mariage de M. Yves Michaud, agent d'assurances, fils de M. Joseph Michaud et de dame Juliette Michaud, de Rivière-Ouelle, à Mlle Ginette Dionne, fille de M. Jean-Charles Dionne et de dame Fernande Dionne, de St-Philippe-de-Néri.

### COURS DE COUTURE

Un cours de couture commencera vers le 15 janvier et durera environ sept semaines, soit un soir par semaine.

### VA-ET-VIENT

M. et Mme Alfred-Ed. Lessard de Beauceville, visitaient M. et Mme Alfredo Lizotte dimanche dernier.

M. Alphonse LaBrie de La Pocatière est en visite chez M. et Mme Albert Martin.

CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC  
DISTRICT DE KAMOURASKA  
NO: 25842

DANS LA COUR SUPERIEURE  
DAME WILFRID BOUCHARD  
Créancière

—vs—

RENE POLIQUIN

Débiteur.

IL EST ORDONNE au débiteur de comparaître au greffe dans un mois à compter de la dernière publication, dans le journal "Le Saint-Laurent", en français et en anglais, pour prendre connaissance de l'avis de défaut dans une datation en paiement. Bureau du Protonotaire, Palais de Justice, Rivière-du-Loup, P.Q. (Signé): JACQUES FORTIN P.C.S.K.

Le 4 décembre 1967.  
COPIE CONFORME  
JACQUES FORTIN,  
P.C.S.K.  
10-p.p.

CANADA  
PROVINCE OF QUEBEC  
DISTRICT OF KAMOURASKA

SUPERIOR COURT

NO: — 25342

DAME WILFRID BOUCHARD,  
Creditor,

—vs—

RENE POLIQUIN,

Debtor

The debtor is ordered to appear at the office of this Court, within one month, of the last publication of this summons in the newspaper "Le Saint-Laurent", to be advised of the notice of omission in a deed of hypothec with a clause of giving in payment. Protonotary's Office, House of Justice Riviere du Loup December 4th, 1967 H.O. MICHAUD, P.C.S.K. adj. 10-p.p.

## Merci aux amis du hockey Junior "B"

Si le hockey Junior B est en bonne santé à Rivière-du-Loup, c'est grâce à des bienfaiteurs insignes qui ont souscrit d'une façon généreuse.

Voici la liste de ces bienfaiteurs:

Jean Têtu (Robert Têtu Ltée), Rivière-du-Loup; Henri Bélanger (Optométriste), Rivière-du-Loup; Transport D'Anjou Inc., Rivière-du-Loup; Imprimerie du St-Laurent Ltée, Rivière-du-Loup; Gérard Simon Inc. (Assurances), Rivière-du-Loup; René Aubé (Magasin Deslandes Inc), Rivière-du-Loup; Vincent April (Brasserie O'Keefe), Rivière-du-Loup; Claude Dubois (Au Sablonnet), Rivière-du-Loup; Condé Lepage, Rivière-du-Loup; J. Hervé D'Amours,

Rivière-du-Loup; Fernando Bernier, Rivière-du-Loup; Jean-Léon Marquis, Rivière-du-Loup; Charles-Henri Delisle (Mercerie), Rivière-du-Loup; Maurice Soucy, (Nap. Dumont), Rivière-du-Loup; Antonio Dubé (Avocat), Rivière-du-Loup; Albert Desjardins (L.M. Léveillé Ltée), Rivière-du-Loup; Simon Pelletier (L.M. Léveillé Ltée), Rivière-du-Loup; Ernest Vézina Ltée, (Mercerie), Rivière-du-Loup.

Au nom des jeunes qui percent s'adonner à ce sport et au nom de toute la population, un merci des plus sincères!

Bonne et Heureuse Année.

Ronald Landry, ptre.  
Coordonnateur de la Cité des Jeunes.

VOS IMPRIMES REFLETTENT VOTRE ENTREPRISE

Votre papier à lettre, vos enveloppes, vos factures et vos autres imprimés sont souvent les seuls moyens par lesquels vos clients jugent de la valeur de votre entreprise... Il importe donc que votre papeterie soit soignée.

Confiez-en l'impression à  
**Imprimerie du "Saint-Laurent"**  
LIMITEE  
193 Lafontaine Rivière-du-Loup

## Gin Calvert



à l'eau je t'aime.  
sans eau aussi.

Calvert of Canada Limited, Montréal

Commandez toujours vos impressions au

**Journal régional**

le **SAINTE-LAURENT**

RIVIERE-DU-LOUP

Encouragez-le.

Il travaille dans vos intérêts

*L'imprimerie la plus moderne de la région!*

**TOUJOURS A L'AVANT-GARDE DU PROGRES,**

**Imprimerie du Saint-Laurent**



LIMITEE

est maintenant pourvue de l'outillage le plus récent et le plus perfectionné pour l'exécution de lithographie selon le procédé "offset".

Elle invite sa nombreuse et distinguée clientèle, de même que tous les manufacturiers de la ville et de la région à lui confier leurs travaux d'impression en une ou plusieurs couleurs.

L'ouvrage sera fait rapidement et à la perfection, grâce à un personnel approprié et hautement qualifié.

Spécialités, programmes, circulaires, menus, pamphlets publicitaires. Une attention particulière est apportée à la livraison des commandes venant de l'extérieur.

Le passé est garant de l'avenir. Faites confiance à la maison qui vous a toujours bien servi,

**L'Imprimerie du Saint-Laurent** LIMITEE

téléphone UNion 2-2288 et UNion

2-4727

193 rue Lafontaine, Rivière-du-Loup

# cinéma CAPITOL

Hombre means man...  
Paul Newman is  
Hombre!



PAUL NEWMAN  
FREDRIC MARCH  
RICHARD BOONE  
DIANE GILLENTO  
"HOMBRE"

du 30 déc. au 5 janv.

2 magnifiques films  
en couleurs.

"Pour adolescents et adultes"  
spectateurs âgés de 14  
ans et plus.

Sam. dim. à 7 et 10 hres  
Sem. 9.15 hres.

"HOMBRE"

Film américain

Un Western réalisé par  
MARTIN RITT.

Dimanche une seule représentation  
7.00 heures "HOMBRE"  
8.30 heures "RIFIFI"

2ième film

## "RIFIFI A PANAME"

Drame policier en couleurs réalisé par Denys de la  
Patellière  
avec Jean Gabin, Claudio Brook, et Nadja Tiller.

HORAIRE:—

Samedi et dimanche 8.30 heures  
Semaine 7.45 heures.



LA DIRECTION ET LE PERSONNEL  
SOUSHAITENT A TOUS

UNE HEUREUSE ET  
PROSPERE ANNEE.

REPRESENTATION SPECIALE

Dimanche le 31:

2 magnifiques films en couleurs et cinémascope.  
tous les dimanches après-midi à 1.30 heure toujours

## "VOYAGE AU MILIEU DE LA TERRE"

avec Pat Boone

James Masson et Diane Baker.

2ième film

## "BAGARRE A APACHE WELLS"

avec Ben Cooper.

Anna Maria Alberghetti, Jim Davio.

FIN DU PROGRAMME VERS 5 HEURES

LA DIRECTION DU CAPITOL  
souhaitent à tous les écoliers du succès durant la nou-  
velle Année.

PRIX DE PRESENCE  
BIENVENUE A TOUS.

POUR UNE SEMAINE DU 6 AU 12 JANVIER

Magnifiques films en couleurs.

1er film

Réservé pour adultes, 18 ans et plus.

Jean-Claude Drouot s'engage sur la route des amours  
dangereuses.

## "LE BONHEUR"

un film d'Agnès Varda

Jean-Claude Drouot, Claire Drouot, Sandrine Drouot,  
Olivier Drouot, Marie-France Boyer.

HORAIRE:—

samedi et dimanche 7.00 heures et 10.00 heures  
semaine 9.15

2ième film

## "LE RUFFIAN"

avec Carlos Estrada

HORAIRE:—

samedi-dimanche 8.30 heures  
semaine 7.45 heures.

DIMANCHE LE 7 A 1.30 HEURE

Représentation spéciale pour les jeunes de 10 ans et  
plus, en bas de 10 ans, accompagnés d'un adulte.

2 magnifiques films en couleurs

## "AVENTURIER DU TEXAS"

avec Randolph Scott et Jennifer Holden

aussi

## "SAMSON CONTRE HERCULE"

avec Brad Harris.

Prix de présence

## Qui arrêtera la...

(Suite de la page 14)

Lions de Trois-Pistoles	6	6	0	0	52	35	12
Hôtel Quai Narcisse	5	3	2	0	29	26	6
O'Keefe St-Eleuthère	5	1	4	0	26	40	2
Hôtel Ophir	6	1	5	0	34	40	2
Quai Narcisse 8							
O'Keefe St-Eleuthère 6							

Dimanche dernier au Stade de la Cité des Jeunes, le club Quai Narcisse a de nouveau connu la victoire, en disposant de justesse du O'Keefe de St-Eleuthère par le pointage de 8 à 6. Le Quai Narcisse était privé de nombreux réguliers et a dû travailler avec un alignement de 9 joueurs. Les gagnants ont marqué 4 buts au premier engagement par l'entremise de Irénée Mailloux avec 2 et Jim Langlois et Gérald Viel avec un chacun. Aucune punition ne fut décernée au cours de l'engagement. Au second vingt le Quai Narcisse a continué sa marche victorieuse en marquant 2 autres buts, par l'entremise d'Irénée Mailloux. Le St-Eleuthère a ouvert le pointage au cours de cette période avec une paire de buts de Jean Sénéchal. Marcel Mailloux a complété la fiche du Quai Narcisse en deuxième période, pour ainsi porter le pointage 7 à 2. Une seule punition a été imposée dans la période. Au dernier engagement, le St-Eleuthère est revenu à la charge en marquant 4 buts, contre 2 pour le Quai Narcisse. Les deux buts des vainqueurs ont été l'oeuvre de Gérald Viel, qui complétait ainsi son truc du chapeau. Chez les perdants, ces buts furent enregistrés par Georges Ouellet, Roland Levasseur, Floride Levasseur et Paul-Emile LaFrance. Près de 300 amateurs ont assisté à cette rencontre.

St-Eleuthère 6  
Hôtel Ophir 5

Mardi soir, au Stade de la Cité des Jeunes, le O'Keefe de St-Eleuthère a disposé de l'Hôtel Ophir par le pointage de 6 à 5, et du même coup remporté sa première victoire de la saison. Les vainqueurs ont ouvert le pointage dès le début de la rencontre et ont de plus enfilé leurs 6 buts dans cette même période. Les buts ont tous été enregistrés par des joueurs différents à savoir, Paul-Emile LaFrance, Laurier Sirois, Fernand Nadeau, Gérald Dumont, Camille Desbiens et Yoland Levasseur. Par la suite, le club Ophir s'est ressaisi pour enfilier 5 buts, tous marqués par Yvon Lantagne, qui fut sans contredit le meilleur chez les perdants.

Joutes à venir

Dimanche:	Quai Narcisse vs Trois-Pistoles	2.30 hres
	Hôtel Ophir vs St-Eleuthère	2.30 hres
Mardi:	Quai Narcisse vs Hôtel Ophir	8.15 hres

## La construction...

(Suite de la 1ère page)

La municipalité de Ste-Rose avait demandé le redressement d'une courbe située non loin de cette localité. A ce sujet, M. Simard a déclaré que le ministère de la Voirie n'avait pas voulu consentir à des dépenses élevées à cet endroit, précisément parce que la disparition de cette courbe est incluse dans le projet de la route Transcanadienne.

## Maire et conseiller...

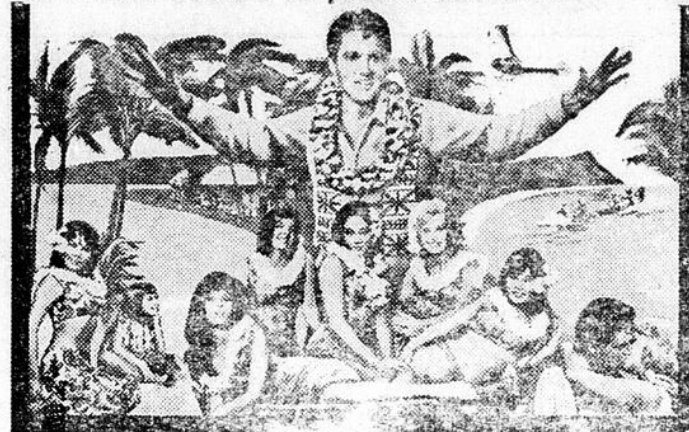
(Suite de la page 3)

Quant à la municipalité de la paroisse de St-Jean-Baptiste de l'Isle-Verte, elle a depuis le mois de mai dernier un nouveau maire en la personne de M. Marc-André Dubé.

# Théâtre L'UNUSSE

UNE SEMAINE... SAMEDI A VENDREDI...  
30 décembre au 5 janvier.

ELVIS s'en donne à coeur joie dans les mers du Sud, royaume du rythme, de la danse et de la bonne chère! Jeunes filles! Plaisirs! Chansons! Sous le rythme enivrant d'Elvis dans un paradis enchanteur!



Paramount  
Pictures  
Presents  
**ELVIS  
PRESLEY**

## "Paradis Hawaïen"

avec Suzanna Leigh, James

Shigeta, Donna Butterworth.

TECHNICOLOR

AU MEME PROGRAMME:—

Une comédie sentimentale aux moments savoureux!

TONY CURTIS... ROSANNA SCHIAFFINO  
dans

## "ARRIVEDERCI BABY"

version française en Technicolor.

HORAIRE:—

"PARADIS HAWAÏEN"

samedi-dimanche 6.45 heures et 10.00 heures.  
lundi à vendredi à 7.45 heures.

"ARRIVEDERCI BABY"

(français) samedi-dimanche à 8.15 heures  
lundi à vendredi à 9.15 heures.

ATTENTION... REPRESENTATION SPECIALE... DI-  
MANCHE APRES-MIDI 31 décembre à 1.30 heure...  
POUR LES JEUNES... A l'affiche:— Elvis Presley  
dans: "PARADIS HAWAÏEN" en couleurs... Un film  
enchanteur.

ADMISSION: ENFANTS .35c... ADULTES... .50c

UNE SEMAINE... SAMEDI A VENDREDI...

6 au 12 janvier.

Matt Helm dirige la manoeuvre!



C'est le photographe luron qui les épate à tout coup!  
Ces assassins vous feront mourir de rire!

MATT HELM

## "AGENT TRES SPECIAL"

VERSION DE "THE SILENCERS"

AU MEME PROGRAMME:—

Un film d'aventure... d'action... d'amour!...

RICHARD TODD ET ANNE AUBREY

dans

## "LES DIABLES DU SUD"

version en Technicolor.

HORAIRE:—

"DIABLES DU SUD"

samedi-dimanche 6.45 heures et 10.00 heures  
lundi à vendredi à 7.45 heures.

"MATT HELM, AGENT TRES SPECIAL"

samedi-dimanche 8.15 heures  
lundi à vendredi à 9.15 heures.

BONNE ET HEUREUSE ANNEE

A TOUS NOS CLIENTS ET AMIS.

# L'IDENTITE DU GRAND-PORTAGE S'EST PRECISEE AU COURS DE 1967

(Suite de la page 5)

exposants du Témiscouata au Salon de l'Agriculture. — Le Choeur des "Roitelets" de Trois-Pistoles, donne un concert à Bathurst, N.B.  
27—Engagement de M. Raoul Savard comme greffier.

—MARS—

2—Formation d'une compagnie locale pour la fabrication de détecteurs de faux billets. — Chiffre d'affaires de près d'un million de la Coopérative Agricole de Beurrerie de Notre-Dame-du-Lac en 1966.  
3—Vol à main armée dans une station de service de St-André, employé sauvagement battu, 12 et 9 ans de pénitencier aux deux assaillants.  
5-12—Semaine de l'Education dans la région sous le thème: "L'Education face aux changements".  
7—La Cité exprime ses condoléances à la famille du gouverneur-général Georges Vanier, à l'occasion du décès de ce dernier.  
10—Budget de \$1,490,228.00 de

la Commission scolaire locale approuvé par le Ministère de l'Education.

11—Décès du Notaire L. A. Dupuis, à La Pocatière. — Le Bureau d'Etudes Municipales et Régionales entreprend la préparation d'un devis en vue de la rénovation du secteur Lafontaine. — Début de la Semaine de la Femme à La Pocatière.  
22—Brillante inauguration du Centre Culturel. — Début d'une exposition de peintures patronnée par les Chevaliers de Champlain. — L'Harmonie de Bathurst, N. B., donne un concert à Trois-Pistoles.  
13—M. L. P. Bernier, Greffier de la Cité depuis 1957, à sa retraite. — M. Montcalm Simard élu préfet du comité de Témiscouata.  
14—MM. Gérard Chouinard et Léo Gendron réélus préfets des comtés de Rivière-du-Loup et Kamouraska.  
15—Début des travaux d'agrandissement de Magasin Woolworth.  
16—Les prévisions budgétaires du Ministère fédéral des travaux publics incluent un montant de \$2,000,000. pour la continuation des travaux d'aménagement du port de Gros-Cacouna.  
18—Les "Feux Follets" au Centre Culturel.  
19—Bénédictin du bureau régional de la Société des Artisans.  
22—Le magasin de gros de M. Gérard Savard lourdement endommagé par le feu, à Ste-Rose-du-Dégelis; pertes de \$100,000.00. — L'U.C.C. de

MAISON A VENDRE

Magnifique vue sur le fleuve, 9 pièces, sous-sol fini; plus 2 chambres de bain. Système chauffage eau chaude. Terrain fini. Située à 40 rue Dumas. S'adresser à

Tél.: 862-4518, Riv-du-Loup

Tél.: 653-2274, Québec

9-j.n.o.

## SUPER MARCHÉ Sénéchal enr.



114 Témiscouata

Tél.: 862-2841

BIERE ET PORTER

RIVIERE-DU-LOUP

- Pommes McIntosh, 5 livres .39
- Radis cello 6 onces 2 pour .19
- Concombres no 1, 2 pour .15
- Jeune dindon Canada Catégorie "A" 20 à 22 livres, la livre .39
- 5 à 10 livres, la livre .43
- Jambon cuit un bout ou l'autre, la livre .55
- Jambon cuit sans le centre, la livre .79
- Grosse tourtière, 9 pouces .59
- Egg rolls, boîte de 6 .49
- Shortening Crisco, 3 livres 1.19
- Mélange à gâteaux Duncan Hines, la bte .45
- Fromage tranché Kraft 1/2 livre .41
- Ketchup Heinz, 20 onces .43
- Jus de tomates Clark, 10 onces 8 pour 1.00
- Pêches K-Y 28 onces 2 pour .89
- Spray Net Hélène Curtis gratis 2 1/2 onces val. .69 avec l'achat de 1 spray net Hélène Curtis 13 onces, les 2 pour 1.59

Les gagnants du tirage qui a eu lieu samedi le 23 décembre sont:

M. Paul Dubé de la rue Lafontaine  
M. Willie Dubé de la rue St-Marc.

Ste-Anne réclame de l'aide pour les cultivateurs de Kamouraska.

23—Dix-neuf municipalités de K. R.T. ont déjà appuyé le projet d'un Institut pour le Grand-Portage. — Le Magasin de meubles de Jean-Guy Anetil incendié à St-Pascal: pertes de \$100,000.00.  
24—M. C. P. Larouche réélu à la présidence de la Chambre de Commerce de Cacouna.  
29—L'Association des Parents appuie le comité de l'Institut dans ses efforts.  
30—M. Georges-Etienne Malenfant révèle que la SSJB contribuera au développement du Québec par la planification. — Un accord intervient entre F. F. Soucy et ses employés.  
31—Concert de la Chorale du St. Michael's Choir School de Toronto à La Pocatière. — Le budget de la Cité des Jeunes dépasse un demi-million. — Fin de deux journées d'étude sur le Rapport Parent à La Pocatière.

—AVRIL—

1—La taxe d'eau augmentée de quarante-cinq pour cent à Trois-Pistoles.  
2—78 finissants dévoilent leurs vocations au Séminaire de Rimouski.  
4—Présentation du "Bourgeois Gentilhomme" au Centre Culturel. — Congrès de travailleurs forestiers à Cabano. — La maison de M. Maurice Sirois, cultivateur de St-Arsène, détruite par un violent incendie.  
5—L'Harmonie de Rivière-du-Loup reprend ses activités.  
6—Le C.A.E. considère prioritaire le parachèvement de la route Transcanadienne.  
7—L'usine d'emballage de la Tourbière du Port, inaugurée à l'Isle-Verte.  
9—Congrès de l'Association de Chasse et Pêche du Mont-Bleu à Rivière-du-Loup. — L'Association devient Fédération.  
10-17—Lancement de l'opération pédagogique par les enseignants du Grand-Portage. — La maison de M. Gilles Rouleau lourdement endommagée par le feu.  
12-13—Audition des Festivals de Musique du Québec.  
23—Congrès de fondation du Conseil. — La section de Cabano de l'Association de Chasse et Pêche du Mont-Bleu réclame l'exécution du plan Wilkinson. — Le C.A.E. demande que le site du Lac de l'Est devienne un parc touristique provincial. — 34 concurrents de la région se classent aux éliminatoires des Festivals de Musique.  
16—M. Henry-Percival Monsarrat, âgé de 101 ans, et les citoyens de la ville de quatre-vingts ans et plus, honorés à l'occasion de la première manifestation du Centenaire de la Confédération.  
17—La Cité fait parvenir des félicitations au nouveau Gouverneur-Général, l'Hon. Roland Michener.  
19—Négociations en vue de la reprise des travaux sur le chantier du quai et des éleveurs, à Gros-Cacouna.  
20—L'A.P. réclame l'égalité sur le plan financier pour les institutions indépendantes et le secteur public. — M. Rosaire Bossé, employé de la Cité, électrocuté à Cacouna.  
21—Ouverture d'une exposition de la Galerie du Canada à La Pocatière. — Des oeuvres d'art japonaises exposées au Centre Culturel. — Le chef du R.I.N., M. Pierre Bour-

(Suite à la page 17)

super marché

# Ouellet



400 Lafontaine 862-6313

BIERE ET PORTER

Rivière-du-Loup

- Nescafé Instantané, jarre 10 onces 1.39
- Confitures aux fraises Habitant, jarre 24 oz. .59
- Pois verts Idéal no 4, boîte 19 onces 5/1.00
- Jus de tomates Clark, bte de 10 oz. 8/1.00
- Catsup Heinz, bouteille de 20 onces .43
- Mélange à gâteaux Duncan Hines saveurs assorties .45
- Shortening Crisco, boîte de 3 livres 1.19
- Pêches K-Y boîte de 28 onces 2 pour .89
- Thé Salada 25 sachets gratis avec l'achat de 120 sachets 1.69
- Fromage tranché Kraft, paquet de 8 oz. .41
- Spray Net Hélène Curtis, gratis une boîte de 2 1/2 onces avec l'achat d'une boîte de 13 onces, les deux 1.59
- Bromo Seltzer format familial 1.09
- Farine Robin Hood, sac de 7 livres .79
- Chocolat Lowney's 20 barres de .05 asst .89
- Chocolats Cadbury, sac de 10 barres de .10 assorties .89
- Crème glacée, demi-gallon plastique, saveurs assorties .99

## PRODUITS FRAIS

- Pommes McIntosh, du Québec qualité no 1, sac de 5 livres .39
- Radis de Floride, cello 6 onces 2 pour .19
- Concombres Select, no 1, 2 pour .15

## VIANDE à prix économiques

- Jeunes dindons Canada Catégorie "A" éviscérés, prêts à cuire, paquetés à vide pesant de 20 à 22 livres, la livre .39
- Jeunes dindons Canada paquetés à vide pesant de 5 à 10 livres, la livre .43
- Fesse de jambon demie ou complète, de marque Legrade ou Swift, la livre .55
- Fesse de jambon Centre .79
- Tourtière de Bilopage, grandeur 9 pouces, .59
- Egg Roll Bilopage, boîte de 6 .49
- Viande tranchée Canada Packers, paquet de 6 onces 3 pour .79
- Salade aux choux Coorsh, bocal de 16 onces .43

La direction et le personnel souhaitent à tous une Bonne et Heureuse Année

# Carbons SPORT

Par Régent Ouellet



## L'INTERET AU HOCKEY JUNIOR "B" A AUGMENTE SENSIBLEMENT A RIVIERE-DU-LOUP CETTE SAISON

La ligue de hockey "Junior B" de Rivière-du-Loup entreprendra sous peu la seconde partie de son calendrier régulier. A ce stade de la saison, il est maintenant certain que toutes les équipes ont contribué de quelque façon à augmenter le prestige du circuit. La répartition des équipes à Trois-Pistoles et à Rivière-du-Loup ne pouvait mieux élargir les cadres, et donner plus de couleur à l'organisme.

Jusqu'à présent les assistances ont sensiblement augmenté en regard de la saison dernière, et tout laisse présager qu'au cours des prochaines semaines la lutte se fera de plus en plus serrée afin de déterminer du choix des équipes qui pourront se classer au détail. En effet les clubs de 5ième et 6ième positions sont automatiquement exclus des séries de fin de saison.

L'acquisition des équipes Pepsi de Trois-Pistoles et Relais Foyer-Patro, ont créé à notre avis la point tournant de cette révolution, et en jetant un coup d'oeil hâtif au classement des équipes, nous retrouvons ces deux formations en lice pour l'obtention du

premier rang. En demeurant toujours dans le même ordre d'idées, disons que ces équipes débordent de joueurs de talent, et ne veulent d'aucune façon, échouer là où ils se doivent de réussir et donner à leur clan le titre tant convoité.

Les équipes Mercerie Vézina et Imprimerie du St-Laurent, qui se donnent l'accolade au troisième rang, pourraient devenir des adversaires redoutables après les Fêtes si tous les joueurs démontrent plus de volonté et acquièrent le désir de vaincre en tout temps. Au cinquième rang l'on retrouve le Martin Tire Service de Trois-Pistoles qui connaît des hauts et des bas. Toutefois une série de 2 à 3 victoires consécutives, de même que pour le Transport D'Anjou qui occupe le dernier rang, pourrait signifier pour ces deux équipes le stimulant et la confiance pour accéder à une position leur donnant droit de participer au détail.

Réal Asselin est l'inspiration du Relais

Le fameux no 15 du Relais Foyer-Patro, qui détient la po-

sition de commande chez les pointeurs du circuit Junior "B" de Rivière-du-Loup, continue son travail gigantesque à l'offensive. En effet au cours des 11 rencontres que son équipe a disputé à date, Asselin a marqué ni plus ni moins que 27 buts et assisté ses coéquipiers sur 15 autres buts pour un total de 42 points. Cette marque de 27 buts dépasse déjà le plus haut total de buts enregistrés la saison dernière par Marcel Mailloux avec 26. Chez les pointeurs, la saison dernière, le titre avait été remporté par Gilles Potvin avec un record de 25 buts et 24 assistances. Cette saison Potvin évolue à nouveau pour le Transport D'Anjou.

Ghislain Bergeron, du Relais, occupe le second rang avec un dossier de 19 buts et 17 passes et devance l'excellent Noël Charon du Pepsi par 3 points. Sa fiche est de 16 buts et 17 assistances. Pierre Létourneau, qui n'a disputé que 9 rencontres, détient le quatrième rang avec un total de 31 points, formé de 24 buts et 7 passes. Létourneau évolue pour l'Imprimerie du St-Laurent.

Chez les gardiens de buts, Jean-Louis Dupuis, du Pepsi, continue de dominer la liste, ayant alloué 30 buts en 7 rencontres pour une moyenne de 4.28 buts par joute. Il est suivi de près par Roger Roy, de l'Imprimerie du St-Laurent, qui détient une moyenne de 5.90 buts, ayant alloué 59 filets en 10 rencontres.

Les activités du circuit se poursuivront dimanche le 7 janvier prochain alors que sera présentée à 2.30 hres au Palais des Sports de Trois-Pistoles une rencontre Imprimerie du St-Laurent-

## LA MARINE DE PLAISANCE



### UN PROJET DE PORT DE PLAISANCE

Rivière-du-Loup offre des possibilités pour l'aménagement d'un port de plaisance. Il y a d'abord les agréments du site, et, condition essentielle, l'existence d'un havre naturel, que des travaux adéquats pourraient rendre facilement utilisable.

A l'heure actuelle, l'estuaire de la rivière échappe à l'invitation des navigateurs de plaisance. Pourtant, son petit quai, ses fonds de dix pieds à marée haute en font un véritable mouillage, cependant dépourvu d'installations typiquement portuaires.

Inutile de souligner l'encombrement actuel du petit quai Pouliot. Il faut construire, mètre de l'ordre, mais pas n'importe comment.

Il importe en premier lieu d'épouser la configuration du terrain pour ne pas porter atteinte à l'esthétique.

Les dessins et maquettes du projet de port de plaisance pour Rivière-du-Loup, que l'on peut admirer dans le hall de l'Hôtel de Ville, ont tenu compte de l'environnement.

Les dessins font voir l'abri na- (Suite à la page 16)

## Qui arrêtera la marche des Lions de Trois-Pistoles dans le circuit régional?

Alors que le tiers de la saison de la ligue Régionale de hockey est déjà chose du passé, les Lions de Trois-Pistoles n'ont pas encore connu la défaite, ayant remporté 6 victoires en autant de joutes. La performance des protégés du pilote Adrien Côté est d'autant plus remarquable que ses joueurs ont évolué 4 fois à l'extérieur depuis l'ouverture

Pepsi, et qu'en soirée au stade de la Cité des Jeunes de Rivière-du-Loup le Martin Tire Service sera opposé au club Mercerie Vézina.

de la saison contre deux joutes à domicile. Le Quai Narcisse suit avec un dossier de 3 victoires en 5 rencontres, et fait à remarquer, les défaites du Quai Narcisse ont toutes deux été encaissées aux dépens du club Trois-Pistoles. Les clubs Hôtel Ophir et O'Keefe de St-Eleuthère ferment la marche avec un dossier de une victoire et 5 défaites pour le Ophir comparativement à une victoire et 4 revers pour le St-Eleuthère.

### Classement des équipes

J. G. P. N. PP. PC. Pts (Suite à la page 12)

## ROGER FRASER

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN  
REFRIGERATION et MOTEURS

7, rue Casgrain

Tél.: 862-2008

RIVIERE-DU-LOUP

## LA DIRECTION DE LA BOUCHERIE GENDRON SOUHAITE A TOUS SES CLIENTS UNE HEUREUSE ET PROSPERE ANNEE

TEL.: 862-3521

Boucherie

Gendron enr.

JACQUES MICHAUD, prop

Porc divers



Canada Catégorie "A"

gros

2 douzaines pour .99

COTELETTES

DE PORC



maigre,

la livre, .57

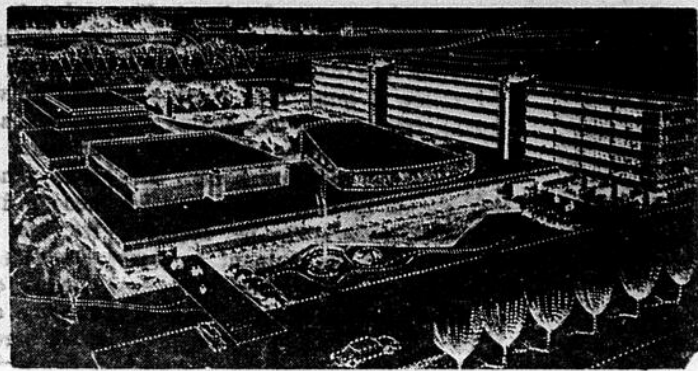
Tourtières à la viande de la Miche Dorée,	.69
Jambon, épaule, fumé, canadien,	.42
Jambon roulé, Sodor,	.68
Agneau devant complet,	.29
Steak de ronde, tranche entière,	.89
Saucisse fraîche, 3 livres,	.89
Rosbif de surlonge, 5 livres et plus,	.83
Steak Surlonge Ouest, entièrement désossé,	1.39
Boeuf, bas de côtes,	.23
T-Bone steak,	.89
Steak, haut de ronde, congelé,	.75
Boeuf haché frais,	.45
Saindoux pur, 4 paquets,	1.00
Blé d'Inde sur épis, boîte 28 onces	.23
Fromage Velveeta, boîte 1/2 livre,	.33
Oranges de la Floride, grs. 125, 5 livres,	.59
Echalotes fraîches, 2 paquets,	.15

MAGASIN FERME MARDI LE 2 JANVIER

Quartier avant,	.33	Tomates Cluver House,	
Quartier arrière,	.45	boîte 28 onces, la bte	.30
Demi-porc,	.35	Cretons Michaud 8 onces	.33
Fesse complète,	.56	Pêches Austral, boîte 28 onces, la bote	.41
Epaule,	.49	Boeuf, épaule complète,	.45
Porc haché pour tourtière 80% maigre,	.53	Boeuf haut de côtes,	.43
Porc flanc, haché ou non pour cretons,	.39	Pattes de porc, la lb.	.25

# LA CITÉ DES JEUNES

DE RIVIÈRE-DU-LOUP INC.



## HORAIRE DU CENTRE DE LOISIRS

(à compter du 28 décembre)

**Jeudi 28 décembre:**  
7.30 h. à 9.00 h. p.m. Ballon-volant garçons et filles  
7.30 h. à 11.00 h. p.m. Squash sur réservation  
9.00 h. à 11.00 h. p.m. Badminton mixte

**Vendredi 29 décembre:**  
7.00 h. à 10.00 h. p.m. Culture physique pour hommes  
7.30 h. à 11.00 h. p.m. Palestre pour tous  
Squash sur réservation  
Badminton mixte

**Samedi 30 décembre:**  
1.00 h. à 5.00 h. p.m. Squash sur réservation  
3.00 h. à 5.00 h. p.m. Badminton mixte  
8.30 h. à 11.30 h. p.m. Danse avec l'orchestre "LES SEXTANS" de Rimouski, Admission \$1.25

**Dimanche 31 décembre:**  
1.00 h. à 4.00 h. p.m. Palestre pour tous  
1.00 h. à 5.00 h. p.m. Badminton mixte  
Le soir le Centre sera fermé.

**Lundi 1er janvier:**  
Le Centre sera fermé toute la journée...

**Mardi 2 janvier:**

1.00 h. à 4.00 h. p.m. Palestre pour tous  
1.00 h. à 5.00 h. p.m. Palestre pour tous  
1.00 h. à 5.00 h. p.m. Squash sur réservation  
7.00 h. à 11.00 h. p.m. Squash sur réservation  
7.30 h. à 11.00 h. p.m. Badminton mixte  
7.30 h. à 11.00 h. p.m. Tennis mixte

**Mercredi 3 janvier:**  
1.00 h. à 4.00 h. p.m. Palestre pour tous  
1.00 h. à 5.00 h. p.m. Badminton ou ballon-volant ou ballon-panier  
1.30 h. à 5.00 h. p.m. Squash sur réservation  
7.30 h. à 11.00 h. p.m. Squash sur réservation  
7.30 h. à 11.00 h. p.m. Badminton mixte

N.B. Il y aura du tir à l'arc tous les soirs à l'exception du dimanche 31 décembre et du lundi 1er janvier.

S'il y avait des groupes désireux de pratiquer un sport non mentionné dans les activités précédentes, il s'agira d'en faire la demande et nous nous ferons un grand plaisir de vous accommoder jusqu'au 6 janvier.

## Du nouveau au Centre de Loisirs

Avec la fin de la présente année et le début d'une nouvelle année, la direction du Centre de Loisirs est heureuse de venir remercier tous les adeptes de la collaboration apportée, surtout par une constante participation aux activités sportives et culturelles.

A la fin de chaque saison, nous établissons le bilan de nos activités; nous constatons avec regret que la participation des adultes est constante mais uniforme, c'est-à-dire que la composition des équipes ne varie guère dans l'une ou l'autre des activités promues.

Une question se pose: "A quoi est dû ce manque de participation"? Est-ce un manque d'intérêt ou à un manque d'information?

Au cours de l'an 67, des gens nous sont venus de toutes parts, et même en dehors des frontières. Ils rendaient hommage à notre terre des Hommes. Parmi ceux-là, nous avons reçu de nombreux visiteurs lesquels enviaient la population de Rivière-du-Loup et des environs d'avoir chez eux un organisme de loisirs aussi moderne et des mieux équipés, lequel donne accès à des possibi-

lités futures.

Nous avons donc le devoir d'être fiers de notre CENTRE DE LOISIRS, j'ajouterais même d'en être orgueilleux.

Pour tous les adultes intéressés, il me fait plaisir d'annoncer que des cours de badminton, golf, éducation physique pour dames, danses populaires seront dispensés les mardis et jeudis et des cours d'esthétique le mercredi soir. Les cours d'éducation physique pour hommes auront lieu tous les lundis et mercredis. Tous ces cours seront dispensés avec la collaboration du Service d'Education Populaire de la Commission Scolaire Régionale du Grand-Portage.

Ces cours seront donnés au Centre de Loisirs. Les personnes désireuses de les suivre devront se soumettre aux exigences suivantes:

1. Ne plus fréquenter la classe
2. Posséder leur carte de membre du Centre de Loisirs:

ADULTES: \$10.00  
FAMILIALE: \$15.00

3. A chacun des cours nous exigeons un minimum de 20 personnes. Sinon, le cours n'aura pas lieu.

Ces cours seront dispensés par

des professeurs compétents et qualifiés en la matière.

**SOIT:**  
**Pour le badminton:** M. Raymond Gagnon, professeur en éducation Physique à l'École de Métiers de Rivière-du-Loup.

**Pour le golf:** M. Marcel Simard, professeur à l'École de Métiers. M. Simard est bien connu par les adeptes de ce sport.

**Education Physique pour dames:** M. Jacques Levesque, professeur d'éducation physique à l'École de Métiers.

**Education Physique pour hommes:** M. Jacques Bastien, responsable de la salle de poids et haltères depuis deux ans.

**Esthétique:** Mlle Yvonne Bélanger, esthéticienne diplômée de Rivière-du-Loup.

En terminant, la direction du Centre de Loisirs et de la Cité des Jeunes et le personnel sont heureux de souhaiter une BONNE, HEUREUSE et PROSPERE ANNEE et notre plus grand désir pour l'an 1968 est de voir le plus d'adultes possible participer aux activités du Centre de Loisirs.

Un grand merci à tous ceux et celles qui ont participé en grand nombre, aux activités du Centre depuis le début des activités.

## Le Hockey Mineur à Rivière-du-Loup

**Ligue Pee Wee "B"**  
Vendredi 29 décembre:  
10.30 — Pât. Fortin vs Miche D.  
11.30 — Gérard Simon vs Rotary  
Samedi 30 décembre:  
8.30 — Rotary vs Pât. Fortin  
9.30 — Miche Dorée vs G. Simon  
Mercredi 3 janvier:  
10.30 — G. Simon vs Pât. Fortin  
11.30 — Miche Dorée vs Rotary  
Jeudi 4 janvier:  
8.30 — Rotary vs Gérard Simon  
9.30 — M. Dorée vs Pât. Fortin  
Samedi 7 janvier:  
10.30 — G. Simon vs M. Dorée  
11.30 — Pât. Fortin vs Rotary  
**Ligue Pee Wee "A"**  
Vendredi 29 décembre:  
8.30 — Voyageurs vs M. Sport  
9.30 — Co-op vs Paradis  
Samedi 30 décembre:  
10.30 — Paradis vs Voyageurs  
11.30 — Miville Sport vs Co-op  
**Ligue Bantam:**  
Vendredi 29 décembre:  
4.00 — Cont. Discount vs Rotary  
Samedi 30 décembre:  
1.00 — M. et Gagné vs Pât. Fortin  
Mercredi 3 janvier:  
4.00 Méthot et G. vs C. Discount  
Jeudi 4 janvier:  
4.00 — Pât. Fortin vs Rotary  
Vendredi 5 janvier:  
4.00 — Pât. Fortin vs C. Discount  
Samedi 6 janvier:  
1.00 — Rotary vs M. et Gagné  
**Ligue Midget:**  
Samedi 1er 30 décembre:  
4.00 — R. Têtu vs Pharm. Daris  
Mercredi 3 janvier:

5.30 — Mag. Lapointe vs Etoiles  
Jeudi 4 janvier:  
5.30 — Mag. Lapointe vs P. Daris  
Samedi 6 janvier:  
4.00 — Robert Têtu vs Club Lions

## Horaires de la Salle de Quilles du Foyer-Patro

28 décembre: de 1 hre à 5 hres  
7 hres à minuit (libre)  
29 décembre: de 1 hre à 5 hres  
7 hres à minuit (libre)  
30 décembre: de 1 hre à 5 hres  
7 hres à minuit (libre)  
31 décembre: de 1 hre à 5 hres  
La salle sera fermée en soirée.  
Le premier janvier la salle sera fermée toute la journée.  
Pour les 2, 3, 4, 5, et 6 janvier 1968 l'horaire sera le même que pour les 28, 29 et 30 décembre, soit de 1 hre à 5 hres et 7 hres à minuit.

## Danse au Centre samedi le 30 décembre

Il y aura danse pour les jeunes, samedi, le 30 décembre, au Centre de Loisirs du Foyer-Patro avec orchestre invité. Les portes de la salle seront ouvertes dès 8.30 hres, et la danse se poursuivra jusqu'à 11.30 hres. La tenue de ville sera de rigueur, et le prix d'entrée est fixé à \$1.25 pour l'occasion.

## VOEUX DE L'ANIMATEUR SPIRITUEL PROVINCIAL

Comme animateur spirituel au niveau de la Province, je me dois de souhaiter la meilleure des années à tous nos responsables de la jeunesse, des loisirs et des sports, qui à travers toutes les régions du Québec font un travail admirable et parfois très obscur.

Bientôt de nouvelles structures gouvernementales prendront forme et un nouvel élan sera donné, à l'organisation et à la promotion des loisirs et des sports, autant chez la jeunesse que chez les adultes.

Nous aurions souhaité une charte des loisirs basée sur une philosophie du loisir bien à nous. Cela se fera un jour, j'ose l'espérer, grâce à tous ces travailleurs dans ce domaine, qui peuvent faire profiter la société de leur science, de leur expérience et de leurs talents.

Le futur Ministère de la Jeunesse, des Sports et des Loisirs ne règlera pas tous nos problèmes à l'échelle de l'Etat du Québec. Il restera encore place pour le bénévolat, à un certain niveau cependant. Les professionnels en récréation, les techniciens, les moniteurs expérimentés et qualifiés seront de plus en plus appelés à animer leur milieu, tout

en faisant respecter les valeurs humaines.

Le prêtre a un rôle précis à jouer au niveau paroissial, municipal, diocésain, régional, provincial. C'est un rôle de présence, de conseiller et d'animateur spirituel. Il lui appartient donc comme éducateur d'éveiller l'attention des chrétiens sur le phénomène du loisir, sur son importance, et sur leurs responsabilités à cet égard.

Si le loisir est un droit, une valeur en soi, si la jeunesse est une catégorie spéciale qui mérite beaucoup d'attention de notre part, il vaut vraiment la peine pour l'Eglise de s'y pencher

et de s'en occuper. Nous avons bien fait des grands discours, des déclarations ronflantes, mais le temps est venu de passer à l'action.

Aux laïcs comme aux prêtres, il appartient de favoriser les valeurs humaines et chrétiennes, de faire régner l'esprit chrétien dans les activités comme dans les structures de loisirs et cela, au niveau de tous les groupes d'âges.

Souhaitons que l'année 1968 nous permette de faire cet autre pas! Bonne et Heureuse Année à tous.

Ronald Landry, ptre,  
Animateur spirituel provincial, CLQ.

## La grande soirée "Devinez Juste" reprendra dimanche le 7 janvier

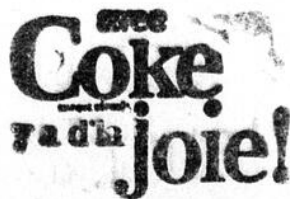
Votre soirée de bingo "Devinez Juste", qui se déroule tous les dimanches soirs au Foyer-Patro de Rivière-du-Loup reprendra à nouveau dimanche le 7 janvier prochain alors que le gros lot sera porté à \$600.00 pour l'occasion.

A cette occasion vous pouvez gagner divers prix de \$5.00, \$10.00, \$15.00, \$20.00 et même plus, alors que divers jeux sont complétés sur votre carte de bingo.

Une partie des recettes de ces soirées est versée à l'Association du Hockey Mineur de Rivière-du-Loup.

Participons nombreux... gagnons de l'argent... tout en s'amusant.

BONNE CHANCE A TOUS LES SPORTIFS

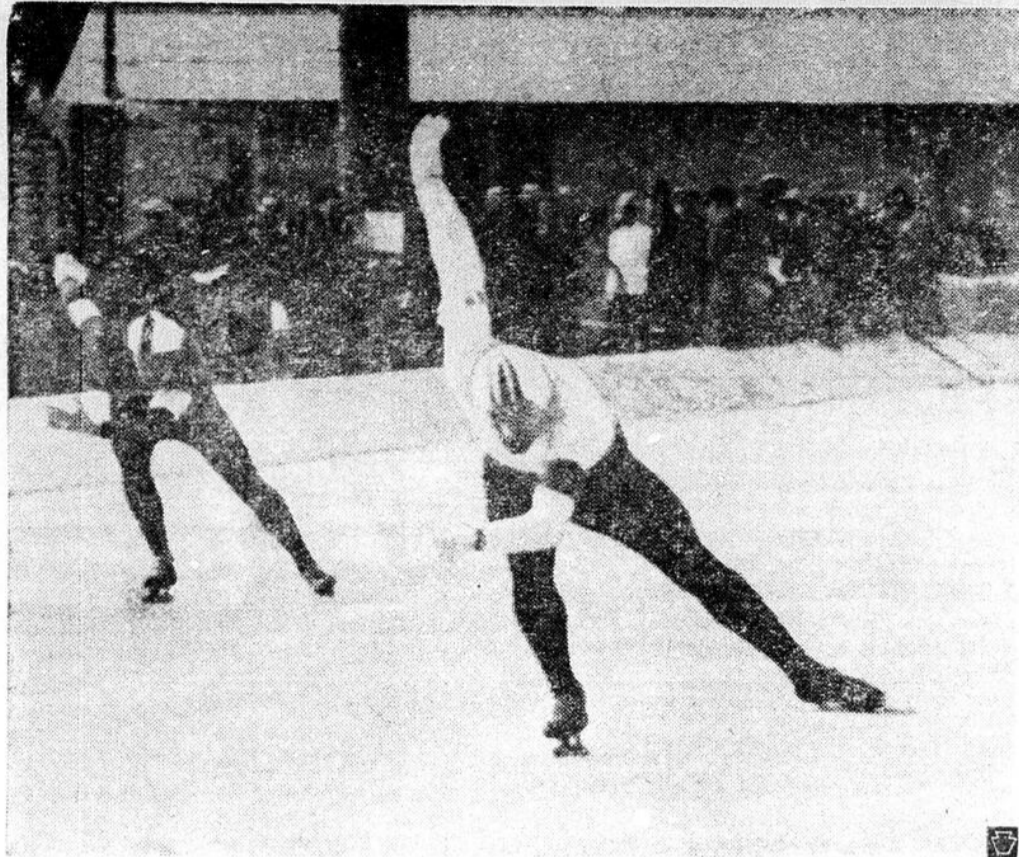


METHOT & GAGNE-LTEE

EMBOUTEILLEURS AUTORISÉS DE COCA-COLA  
SOUS CONTRAT AVEC COCA-COLA LTEE



## Nouveaux Records Olympiques sur de la glace spéciale?



En pleine forme victorieuse, Cees Verkerk, hollandais, l'un des patineurs les plus rapides du monde.

GRENOBLE, FRANCE—Les patineurs s'entraînent sur de la glace permettant probablement les plus grandes vitesses du monde, dans cette ville française des Alpes, site des Olympiades d'hiver au mois de Février. Une glace spéciale, libre de tous minéraux, est utilisée; cette glace est produite par le nouveau matériel Culligan de conditionnement d'eau. L'eau dé-ionisée, normalement utilisée dans les traitements industriels, tel que le lavage des composants électroniques, contient moins de 2 parts par million de minéraux dissous. L'importance potentielle de la glace à faible teneur en solides fut remarquée pour la première fois par les Russes, dont les temps de patinage étaient améliorés après une pluie. La simple explication scientifique est que lors du gel, l'eau non-adoucie produit une glace de dureté et de consistance inégales, du fait que ses minéraux se séparent; ceci diminue le mordant des lames des patins.

## La marine de...

(Suite de la page 14)

tuel, accentué par une écluse qui garderait l'eau à marée basse, protégeant des vents d'ouest, qui parfois soulèvent sévèrement

une mer d'ordinaire paisible, par une large digue maçonnée sur enrochement, dont le musoir porterait un feu visible du large.

Le projet de port délimite un plan d'eau offrant des dizaines de places à quai. Celles-ci se ré-

partissent selon les fonds et le tirant d'eau des voiliers et yachts. Le plan prévoit des places pour les bateaux de quarante à cinquante pieds, les petits voiliers habitables, les cabin-cruisers, et des places réservées aux déri-

veurs légers: runabouts et dinghies.

Tous les bateaux accosteront l'arrière à quai, leur amarre avant, frappée sur une chaîne d'amarrage immergée, chaque place repérée par une bouée. Ainsi seront utilisés de la manière la plus rationnelle les appointements, tout en donnant au port une belle ordonnance.

Si le projet est réalisé tel que pensé, chaque navigateur qui aura eu la sagesse de se réserver une place dans le port pourra naturellement disposer librement des prises d'eau douce installées sur chaque appointement pour le dessalage des ponts, le plein des réservoirs, des prises électriques pour l'éclairage du bord évitant la décharge des batteries.

Aux appointements des grands yachts, il sera possible de disposer d'un raccordement de ligne téléphonique. Le port de plaisance offrira des services collectifs importants: un appointement pétrolier, sur babord, entrant, bien isolé par mesure de sécurité, et pour éviter le va-et-vient incessant au milieu des bassins, débitera essence et gaz-oil.

Un poste de halage de plusieurs tonnes et une grue assureront la mise à terre des plus gros bateaux, qui pourront caréner et effectuer des réparations importantes.

Des ateliers mécaniques seront groupés à proximité, en bordure du bassin nord-est, des blocs sanitaires ouverts en permanence, tout comme la cabine téléphonique payante. Enfin, la capitainerie du port assurera 24 heures sur 24, été comme hiver, la sécurité des navires en escale ou en hivernage.

On ne conçoit plus à l'heure

présente un port de plaisance comme un morne garage à flot. Un port de plaisance c'est avant tout un vaste ensemble nautique, où les navigateurs de plaisance et leurs invités aiment à vivre, à se rencontrer en dehors des heures de navigation. A cet effet, une bonne dizaine de commerçants soigneusement sélectionnés ouvriront boutiques en bordure des aménagements. Ainsi le navigateur rentrant d'une longue et rude croisière pourra déposer son linge à la blanchisserie, tailler sa barbe de loup de mer chez le coiffeur, reconstituer ses provisions de bord ou acheter la poulie, les quelques pieds de câble qui manquent à l'inventaire de l'armement, sans avoir à courir dans les embouteillages de la ville.

Le bistrot du marin ou le restaurant seront même là, pour lui faire oublier les sandwiches et les conserves de la cuisinière du bord. Un stationnement est prévu, et la liaison en voiture avec le coeur de Rivière-du-Loup ne posera aucun problème. Mais il est fort probable que le site de la nouvelle marina tentera des résidents d'acquiescer un lopin de terrain pour y bâtir une résidence sur ce côté sud de la Pointe de la Rivière-du-Loup.

De tels aménagements à un endroit jusqu'ici fréquenté par quelques privilégiés, dont bon nombre font partie du Club de Yacht de Rivière-du-Loup, sont-ils un beau rêve irréalisable? C'est en tout cas un défi de taille posé au dynamisme du milieu.

Vice-Commodore

Abonnez vos amis  
au "Saint-Laurent"

**BELZILE**  
SUPER MARCHÉ

104 Témiscouata

Tél.: 862-3555

Rivière-du-Loup



MARCHE

**BELZILE**  
INC.

59 Hôtel de Ville

Tél.: 862-3516

Rivière-du-Loup

Beurre première qualité, la livre	.65
Libby's pêches demies 2 boîtes 28 onces	.89
Kraft fromage tranché pqt de 2 livres	1.29
McLarens Gherkins jarre 16 onces	.87
Kraft mayonnaise, jarre 16 onces	.49
Raymond Betteraves sucrées, 2 jarres 24 oz.	.55
Royale Papier de toilette 4 rouleaux	.65
Heinz aliments pour bébé, 2 btes 8 oz.	.39
Dream Whip crème fouettée 2 pqt 2 oz.	.59
Idéal macédoine aux légumes, 19 onces 4 boîtes	.69
F.B.I. jus d'orange 2 bouteilles, 32 onces	.69
Idéal pois verts grosseur 3, 3 btes 19 oz.	.79
Gâteau aux fruits Vachon carré, 1 livre	.59
GEM patates Chips gratis 50 timbres, sac 12 onces	.69
Libby's salade de fruits, bte 28 onces	.53
Schwartz moutarde prép., jarre 16 oz.	.25

CONCOMBRES  
frais de Floride  
2 pour

**.15c**

POMMES



McIntosh, sac de 5 livres

**.43c**

CHAMPIGNONS  
blanc neige,  
boîte de 1/2 livre

**.43c**

CAROTTES  
lavées du Québec,  
sac de 5 livres

**.49c**

SPECIAUX DE FIN DE SEMAINE

25 Timbres en plus avec l'achat d'une bouteille de 30 onces d'Eau Minérale St-Yorre pour	.39
50 Timbres en plus avec l'achat de Flush-A-Byes cou- che de papier, petite taille, boîte de 24 pour	1.29
Moyenne ou grande, boîte de 24 pour	1.49
25 Timbres en plus avec l'achat d'un sac de marsh- mallow, paquet de 12 onces pour	.33

Jeune dindon, Canada Catégorie "A", évis-  
céré prêt à cuire 20 livres et plus pour .39

Boeuf de l'Ouest Spencer Roll congelé com-  
plet ou moitié, la livre .99

Bacon tranché Legrade paquet 1 livre .69

Grosse tourtière pur lard, Bilopage 16 oz.  
.59



A notre distinguée clientèle  
nos meilleurs souhaits  
pour une

**BONNE ET  
SAINTE ANNE**

# Le Saint-Laurent

La Voix des comtés de Rivière-du-Loup, Témiscouata et Kamouraska.

**TRANSPORT D'ANJOU INC.**

625 Lafontaine

Tél.: 862-6365

Rivière-du-Loup

**TRANSPORT LOCAL ET LONGUE DISTANCE**

Service de télétype entre tous les bureaux  
La plus importante organisation du genre  
dans le Bas du Québec.

PUBLIE TOUS LES JEUDIS

RIVIERE-DU-LOUP 28 DECEMBRE 1967

## L'IDENTITE DU GRAND-PORTAGE S'EST PRECISEE AU COURS DE 1967

- (Suite de la page 13)  
gault, de passage à Rivière-du-Loup.
- 23—Le Choeur St-Louis participe aux Chorales provinciales, à Québec. — Le congrès de Cabano opte pour un Conseil économique autonome pour Kamouraska, Rivière-du-Loup et Témiscouata. — Les assises ajournées à plus tard.
  - 27—Garnac Grain avait décidé de remettre à l'an prochain la construction d'élevateurs à grain à Gros-Cacouna.
  - 28-30—Premier Salon du Sportif à Rivière-du-Loup.
  - 29—Le Barreau du Bas St-Laurent tient son congrès à Rivière-du-Loup.
  - 30—Diverses manifestations soulignent le vingtième anniversaire de fondation du Cercle St-Patrice des Filles d'Isabelle.

—MAI—

- 1—Clôture de l'Expo-Sciences à l'Hôtel de Ville. — Plus de 2.000 visiteurs ont admiré les 18 kiosques. — Début des travaux d'agrandissement de l'École de Métiers. — Ouverture de la Semaine nationale des quilles, à l'Isle-Verte. — Municipalisation des Loisirs à Notre-Dame-du-Lac.
- 4—Une usine de transformation du bois réclamée pour Cabano. — Le prolongement du quai de Trois-Pistoles deve-

- nu nécessaire. — La Cité et le ministère des Affaires municipales autorisés à conclure une entente avec la S.C.H.L. à des fins de rénovation urbaine.
- 5—Rupture des négociations entre les Policiers-Pompiers et la Cité.
- 11—Les Grands Ballets Canadiens au Centre Culturel.
- 14—Le Grand-Portage se donne un Conseil territorial relié au C.R.D., mais habilité à transiger directement avec Québec. — Bénédiction de la nouvelle résidence des Frères des Ecoles Chrétiennes. — Les Jeunes Chambres de Trois-Pistoles et Cabano à l'honneur au congrès régional. — Le congrès de 1968 sera tenu à Cabano.
- 18—Décès du Juge Léo Bérubé. — Une Bolivienne, Mlle Norma Lopez Salinas, conférencière au Richelieu-La Pocatière.
- 20—Plantation de l'arbre du Centenaire sur l'emplacement de l'Hôtel de Ville. — M. Georges Gauthier, assistant chef de voie, blessé mortellement à St-Simon.
- 21—Inauguration de l'usine Berrion à Notre-Dame-du-Lac. — Gilbert Bécaud au Centre Culturel.
- 24—Voyage-pilote d'un groupe d'étudiants de Kamouraska à l'Expo '67.
- 25—M. Pierre Seurin, directeur

- du Centre régional d'Éducation Physique et de Sports de l'Académie de Bordeaux, de passage à Rivière-du-Loup.
- 27-28—Le Conseil Régional de Développement fondé à Chandler - Me Claude Jourdain, président. — Premier congrès de l'Association des Enseignants du Grand-Portage, au Centre Culturel.
- 28—Concert de gala des Festivals de Musique. — Début du baseball régional à Cabano. — Les 4-H de la Rivière-Sud en congrès à Cabano. — Le Maître du 4e degré visite l'Assemblée Archevêque-Roy.
- 30—Le Richelieu-St-Jean-Port-Joli reçoit sa charte.

—JUIN—

- 1—Les Châtelaines du Festival d'Été accueillies au conseil municipal. — Nombreux appuis au projet d'un C.E. G.E.P. pour le Grand-Portage.
- 2—Mlle Charlotte Langlais à sa retraite après quarante-deux ans de service à la Compagnie de Téléphone de Kamouraska, et à Bell-Canada.
- 4—Congrès de la Chambre de Commerce de Kamouraska-Rivière-du-Loup - Témiscouata à ville St-Pascal. Plusieurs résolutions à caractère régional adoptées. M. Jean-G. Rioux élu président. — Congrès régional Lacordaire à St-Louis du Ha' Ha' — Le 15e anniversaire de la Troupe Scout de St-Patrice souligné. — Le corps de cadets du Foyer-Patro à la Journée des Cadets.
- 5—M. Jacques Ouellet, finissant de l'Institut provincial de Papeterie au nombre des jeunes québécois qui se rendent en France pour un stage de perfectionnement.
- 6—Me Gérard Lebel accueille le premier ministre d'Australie, M. Holt, en qualité de représentant du Premier Ministre Johnson.
- 7—Grave incendie de forêt maîtrisé à Ste-Rose-du-Dégelis.
- 8—Promotions annoncées dans les rangs de la Cie "A" des Fusiliers du St-Laurent. — Deux militaires de la région, le Caporal Jean-Paul Couturier et le Caporal Ronald Bernier, de St-Jean-de-Dieu participent à l'Exercice d'Iberville. — M. Charles-Eugène Belzile, de St-Clément, nommé membre du Conseil Canadien de l'Aménagement Rural. — Me Bertrand Laforest élu président du Conseil des Oeuvres.
- 10—432 adultes du Grand-Portage ont suivi des cours de perfectionnement. — Journée d'étude sur l'apostolat à l'École Normale. — Colloque sur l'embellissement à Rivière-du-Loup.
- 11—Ordination à la prêtrise de l'abbé Adrien Vaillancourt. — Le Choeur Saint-Louis fête son cinquantième anniversaire de fondation.
- 12—L'abbé Ronald Landry participe au Symposium sur la Récréation à Montréal.
- 13—M. Richard Pelletier réélu président de la Chambre de Commerce de Cabano.

- 15—De bonne source on apprend que Garvac Grain n'a pas abandonné son projet d'élevateur à grain à Gros-Cacouna. — Conseil zonal franciscain fondé à La Pocatière. — M. Marcel Masse, ministre d'État à l'Éducation a présidé par télescript à la clôture des cours aux adultes dans la régionale du Grand-Portage.
- 17—Le Théâtre Populaire Molsion à Trois-Pistoles.
- 20—Visite de l'hélicoptère du Centenaire.
- 21—Spectacle des Spartakiades de Tchécoslovaquie au Stade.
- 22—Six lauréats de l'Ordre du Mérite Scolaire dans le Grand-Portage. — De passage ici, l'Hon. Davie Fulton souligne le besoin d'une Confédération rajeunie.
- 23—30 huitième session de l'Université Populaire des Loisirs au Foyer-Patro.
- 24—La Saint-Jean-Baptiste célébrée à Rivière-du-Loup et dans la région. — Des équipes locales participent au rallye de la Gaspésie. — Concert de la Famille Brassard au Centre Culturel. — Début des fêtes du 50e anniversaire de la paroisse de St-David de Sully.
- 28—Début des fêtes du Centenaire de Mont-Carmel. — Visite de la Fanfare Juvénile de Halifax. — Ouverture de l'Exposition Industrielle et Commerciale de Rivière-du-Loup.
- 29—Mlle Francine Devost boursière du Québec, part pour un stage d'étude d'un mois en France.
- 30—Ouverture des fêtes du cinquantième de l'arrivée des SS. de l'Enfant-Jésus à Rivière-du-Loup.

—JUILLET—

- 1—Début de conflagration à St-Hubert: 1 maison et 3 granges incendiées — La Jeune Chambre de Cabano à l'honneur au congrès national de Chicoutimi.
- 4—M. Henri Têtu nommé responsable de l'application de l'entente fédérale de développement du Nord-Est du Nouveau-Brunswick.
- 6—1 mort et 19 blessés durant le congé de la Confédération dans la région. — La réputation de la Pointe mise en danger par les vandales. — L'Hon. Médard J. Robichaud, ministre fédéral des Pêcheries, à l'ouverture des cours d'été de Western, à Trois-Pistoles.
- 7-9—Congrès de la Jeunesse Lacordaire du diocèse de Ste-Anne, au Foyer-Patro.
- 9-23—Festival régional du Grand-

- Portage.
- 10—Départ des marcheurs du Grand-Portage. — Visiteurs de France accueillis à Notre-Dame-du-Portage.
- 13—Rivière-du-Loup invitée à devenir membre de la Fédération Mondiale des Villes Jumelées.
- 14—Mlle Shirley O'Neill élue Cendrillon du Festival d'Été du Grand-Portage.
- 15-23—Exposition régionale de peinture au Centre Culturel dans le cadre du Festival d'Été. — Les "Roitelets" de Trois-Pistoles se classent au second rang parmi les chorales participantes aux finales du Festival de Musique du Centenaire, à St-Jean, N. B.
- 17-19—Les dragueurs de mines "Chaleur", "Chignecto", "Thunder" et "Fundy" mouillent dans le port de Rivière-du-Loup.
- 18-26—La Caravane du Centenaire visite Sully, Cabano, Rivière-du-Loup et Trois-Pistoles. — L'archevêque de Port-au-Prince au Foyer-Patro.
- 19—Le Général Jean-Victor Allard chef des forces armées canadiennes, l'hon. Paul Hellyer, ministre de la Défense et M. John Fisher, Commissaire du Centenaire, assistent à l'arrivée des marcheurs du Grand-Portage. — Arrivée d'un groupe d'étudiants de Vancouver en voyage-échange.
- 20—Les SS. de la Charité quittent Cacouna après 110 ans de dévouement dans l'enseignement à cet endroit. — Elections dans plusieurs municipalités de la région.
- 21—La valeur totale des immobilisations à Rivière-du-Loup s'établit à près de 40 millions. — Finales du concours de talents régionaux au Centre Culturel.
- 22—Journée provinciale d'information sur la Cité des Jeunes, ici.
- 23—Des jeunes Franco-Albertins de passage à Rivière-du-Loup. — M. Joseph Soucy, de St-Hubert gagnant du grand prix du concours de la bougie du Festival.
- 26—Présentation du blason de la régionale du Grand-Portage, oeuvre de l'héraldiste Jean-Paul Gélinas.
- 27-30—13e Exposition Régionale Commerciale et Industrielle de Trois-Pistoles.
- 28—Arrivée à Rivière-du-Loup de la tournée du Centenaire en route pour l'Expo.
- 30—L'Association Conservatrice de Témiscouata reçoit la visite de l'Hon. Georges Hees.

—AOUT—

- 3—Bureau de placement du Québec ouvert à Cabano.
- 5-7—Exposition agricole et com. (Suite à la page 21)



**PRESIDENTS** — A l'occasion de la soirée sociale qui a marqué, récemment, à l'hôtel Château Grandville, le deuxième anniversaire de remise de sa charte au club Lions de Rivière-du-Loup, les trois présidents qui se sont succédés à la direction de ce groupement ont posé pour une photographie.

De gauche à droite, M. Gaby Allard, président ex-officio, M. Jean-Marc Gendron, président actuel du Club, et M. Guy Daigle, président fondateur du Lions-Rivière-du-Loup.

Des délégations de plusieurs Clubs de la région avaient tenu à venir fraterniser avec les Lions locaux pour la circonstance. Cette soirée mixte a été clôturée par un buffet froid.

(Marmen Photo)

56 rue Iberville  
C. P. 11

Tél.: 418/862-4300  
résidence 862-6894

**LES IMMEUBLES LANGLAIS INC.**

Courtiers licenciés sous la Loi  
du Courtage Immobilier.  
Rivière-du-Loup.



Guy Langlais, représentant.

506 rue Lafontaine,

Rivière-du-Loup,

Tél.: 862-4993

**DR CHARLES DION**

**SPECIALISTE**

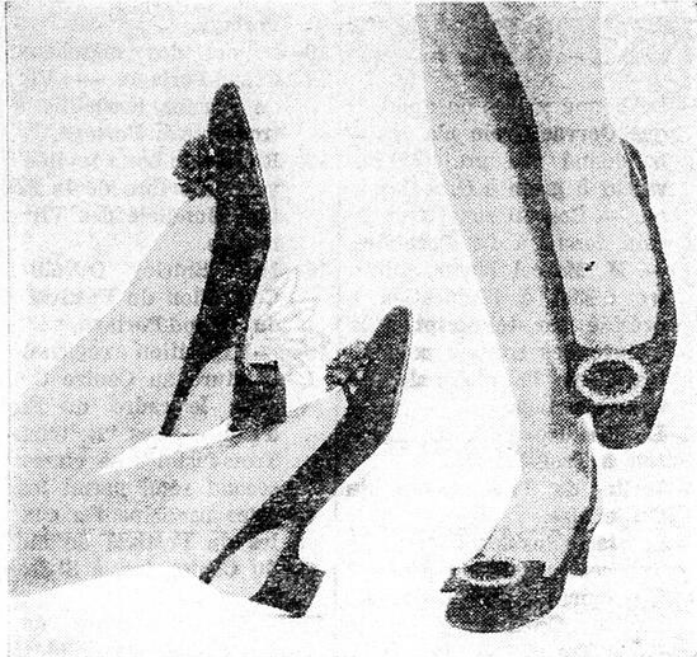
Yeux, oreilles, nez, gorge  
Examen de la vue: verres et montures

Heures de bureau:

Matin: de 9 à 10, à l'hôpital  
Après-midi: de 2 à 4, au bureau  
Soir: lundi et vendredi, de 7 à 9, au bureau

- 11—Ordination à la prêtrise de l'abbé Adrien Vaillancourt. — Le Choeur Saint-Louis fête son cinquantième anniversaire de fondation.
- 12—L'abbé Ronald Landry participe au Symposium sur la Récréation à Montréal.
- 13—M. Richard Pelletier réélu président de la Chambre de Commerce de Cabano.

# ÉCHOS FEMINIUS



**BEAUTES DU SOIR:** Le noir est de nouveau à la mode. Il s'exprime avec éloquence dans le soulier du soir. A gauche, soulier bride-arrière en poul-de-soie noir, avec talon bas et bout arrondi. Noeud en cuir rose pimpant et semelle plateforme. A droite, classique modèle à bride, en soie noire, égayé d'une scintillante boucle en pierres du Rhin.

## L'ART DE CONSERVER VOTRE ANNEE DU CENTENAIRE

Au moment où la porte se ferme lentement sur le Centenaire, le plus grandiose anniversaire que le Canada ait jamais connu, vous avez sans doute une vaste collection de photos et de diapositives et des milles de film.

Avec ses diverses attractions, depuis le train ou les caravanes de la Confédération jusqu'aux Paladins du Centenaire en passant par l'expédition en canoë, 1967 a été l'année la plus photographiée de notre histoire. Maintenant se pose la question de savoir ce que vous allez faire

de tous vos films, photos et diapositives.

Vous voudrez naturellement les conserver et les montrer à vos parents et amis quand ils viendront vous voir; les réunir peut être une entreprise passionnante pour toute la famille.

Vous pourriez commencer par examiner vos photos et les répartir en plusieurs groupes: scènes familiales, voyages en famille, vacances, visites spéciales des attractions du Centenaire, événements qui se sont déroulés dans votre ville à l'occasion du Centenaire; ce ne sont là que quelques exemples. Vous en aurez peut-être d'autres à ajouter, mais c'est déjà un bon début. Ceci fait, vous pourriez réexaminer vos photos et choisir les plus belles pour les mettre dans des albums spéciaux, un pour chaque catégorie.

Quand vous commencerez à coller vos épreuves dans les albums avec votre famille, n'ayez pas peur de faire preuve d'imagination. Rien n'exige que les

## AUX LECTRICES DE LA PAGE FEMINE, MEILLEURS VOEUX POUR UNE ANNEE 1968 HEUREUSE ET PROSPERE DANS TOUS LES DOMAINES.



pages se ressemblent toutes et présentent des rangées et des rangées de photos.

Jetez un coup d'oeil sur la disposition des photos dans quelques-uns de vos magazines préférés et retenez quelques idées utilisées par les experts. Variez la composition et accompagnez vos photos d'annotations pour leur ajouter de l'intérêt. Ceci fait, vous aurez une collection pratique d'albums de photos que vous serez fier de montrer à vos parents et amis.

Les mêmes règles fondamentales sont valables pour les diapositives. Triez-les, répartissez-les en catégories et choisissez les plus belles, que vous disposerez en séries distinctes qu'il vous suffira de passer dans votre projecteur pour vous procurer des heures d'agrément. Et prenez soin de mettre vos diapositives en ordre, afin de constituer un spectacle plus intéressant pour vos invités.

En ce qui a trait aux films, vous pourrez en coller les meilleures parties bout à bout sur une même bobine, et éliminer ainsi les changements de bobines qui sont si ennuyeux pour votre auditoire. Vous pourrez confectonner des titres et les coller sur vos films. Cela leur donnera un aspect professionnel.

Autre chose à vous rappeler quand vous trierez vos photos et vos diapositives, c'est que vous pouvez les faire agrandir en couleurs ou en noir et blanc et les faire encadrer pour les utiliser comme décoration chez vous ou au bureau. Des parents habitant au loin seraient certainement intéressés par des photos dépeignant vos activités familiales au cours de l'année du Centenaire. Ce serait donc une bonne idée d'échanger quelques-unes de vos plus belles photos avec eux. Votre marchand d'articles photographiques vous donnera tous les renseignements

volus sur les agrandissements et les tirages d'épreuves à plusieurs exemplaires.

Vous avez passé beaucoup de temps à photographier les activités du Centenaire et vous tenez certainement à préserver au mieux le résultat de vos efforts. Réunissez donc la famille et faites de ces activités votre projet pour le lendemain du Centenaire.

## Saviez-vous qu'au Québec l'an dernier...

Les accidents ont provoqué 1.717 morts, soit:

623 conducteurs  
486 voyageurs  
527 piétons  
81 cyclistes

Parmi les 1.717 morts, 447 étaient des personnes âgées de moins de 16 ans, considérées comme enfants. Les enfants tués (Suite à la page 27)

## PROJETEZ DES REPAS SAVOUREUX POUR LA SAISON DE NOEL DU CENTENAIRE

Les livres de recettes canadiens d'antan nous étonnent par les menus formidables qu'ils suggèrent à nos arrière-grand-mères pour le temps des fêtes. Peut-être que si les gens mangeaient tant, dans ce temps-là, c'était parce qu'on manquait de mode de réfrigération efficace, de là la nécessité de limiter les reliefs à la table!

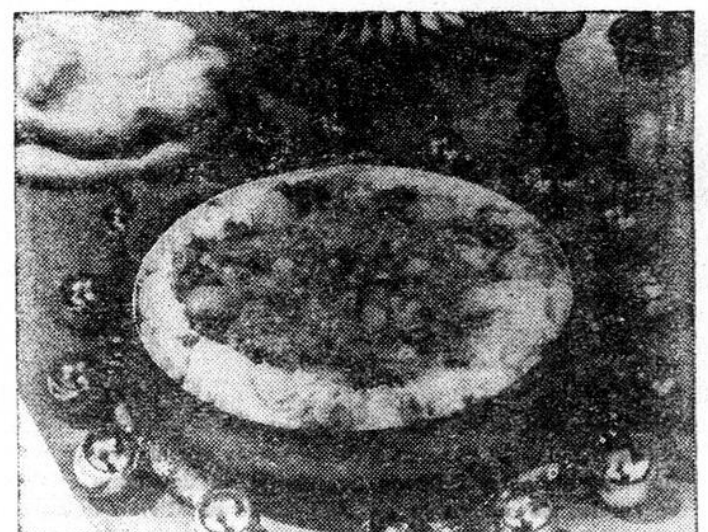
Aujourd'hui, les ménagères ont tous les avantages de la réfrigération moderne, et elles jouissent d'un autre, par surcroît... les nombreux aliments de modicité en vente sur le marché, dont elles peuvent faire usage pour accommoder les restes et les rendre tellement savoureux que la famille les goûte avec presque autant d'élan que le jour où ils furent présentés sur la table sous leur glorieuse forme primitive!

Comme il est économique d'acheter un gros dinde pour Noël, il y aura probablement des restes, à moins que votre famille ne soit très nombreuse. Au lieu des tranches de dinde froide, votre famille aimerait peut-être ce savoureux plat au gratin qui est une combinaison de dinde et de farce avec de la soupe au poulet sous enveloppe, lequel peut être laissé au four chaud pour les repas "à toute heure" du temps des fêtes.

**DINDE ET FARCE AU GRATIN**  
2 tasses de carottes en dés et pois, cuits  
1 tasse de petits oignons blancs cuits  
2 tasses de dinde ou poulet coupé en dés  
2½ tasses de sauce crémeuse aux nouilles  
1½ tasse de farce au pain (de la dinde rôtie) ou miettes

au beurre  
Disposer en couches, carottes, pois, oignons, cubes de dinde et sauce aux nouilles, dans une casserole beurrée. Couvrir de farce au pain et garnir de noisettes de beurre si la farce est sèche.

1 enveloppe de Mélange à Soupe Poulet et Nouilles  
1½ c. à table de beurre ou de graisse à cuisson  
½ tasse de crème claire  
1½ c. à table de farine  
Ajouter la soupe à l'eau bouil-



Une sauce aux nouilles crémeuse, faite avec une soupe poulet et nouilles sous enveloppe, transforme les reliefs de dinde et de farce en un plat délicieux, pour un souper de la saison de Noël du Centenaire.

Cuire à 375 deg. F. 25 minutes, ou jusqu'à ce que la surface soit bien dorée et la cuisson à point.  
**SAUCE CREMEUSE AUX NOUILLES**  
2 tasses d'eau bouillante

lante et cuire 7 minutes. Fondre le beurre avec la farine dans une casserole; chauffer jusqu'à formation de bouillons. Incorporer le mélange de soupe et cuire jusqu'à l'épaississement.

SIGNELEZ 862-4457

Pour réparations de tous genres  
Machines de bureau

Rivière-du-Loup  
Clavigraphe Ltée  
168 Lafontaine

11 j.n.o.

GRAND SPECIAL  
DES FETES  
POUR LES AMATEURS  
DE PHOTOGRAPHIE.

CAMERAS, PROJECTEURS ETC.

Bonne et Heureuse Année à tous nos clients.

*Marmen*  
PHOTO

199 Lafontaine

862-2939

RIVIERE-DU-LOUP



## PHARMACIE FRASERVILLE INC.

Pharmacie en gros

27 Lévis

Rivière-du-Loup

Tél.: 862-8211

862-8212

## L'EXISTENCE DE REGIONS MARGINALES AU CANADA EST INTOLERA BLE (Jean Marchand)

Trois-Pistoles—(DNC) — M. Jean Marchand a qualifié "d'intolérable", l'existence au Canada de régions économiquement déprimées comme celles du Bas St-Laurent et de la Gaspésie, des efforts devant être tentés pour corriger de telles situations.

Le ministre fédéral de l'Immigration et de la Citoyenneté a tenu ces propos, dimanche soir, à Trois-Pistoles, à l'issue d'un souper-forum de la Chambre de Commerce de cette ville.

M. Marchand avait d'abord décrit le Canada comme un pays dynamique, qui affronte sans trop de difficulté les problèmes modernes et jouit en Amérique du Nord d'une situation privilégiée, en dépit de particularités telles que la dimension géographique, les disparités économiques régionales, et l'existence dans son contexte d'une entité francophone de la taille du Québec.

Ajoutant qu'ailleurs au Canada comme au Québec, il faut tenter de créer hors des grands centres, tel Montréal, des zones de développement, des pôles de croissance pour stimuler l'économie et fournir de l'emploi à la main-d'oeuvre qui arrive sur le marché du travail, le ministre a dit que le seul moyen de prévenir l'exode de la jeunesse, d'arrêter le dépérissement des zones sous-développées, résidait dans une entente entre le gouvernement central et les gouvernements provinciaux sur des objectifs économiques réalistes.

Faisant allusion à un énoncé entendu au cours de l'après-midi, à l'effet que la ville de Trois-Pistoles, en raison de son déclin industriel, voyait présentement son économie s'appuyer sur un secteur tertiaire fragile, M. Marchand a promis à ses auditeurs de se dévouer à la défense de leurs intérêts vitaux.

### —Défis à relever—

Plus loin dans son allocution, M. Marchand a dit que le véritable problème qui confronte actuellement le Canada est celui de relever le défi de l'évolution de l'industrie vers un modernisme qui se traduit par le volume et la qualité de production, nés de la spécialisation et de la recherche.

Après avoir démontré la puissance économique du colosse américain, M. Marchand a ajouté que le Canada, tout en ne capitulant pas devant les U.S.A. doit avoir le réalisme d'accepter la mesure de sa taille, canaliser ses ressources financières et ses énergies pour bâtir chez lui une économie assez forte pour lui permettre de conserver son identité et son autonomie politique.

Pour atteindre cet objectif, les provinces canadiennes doivent faire équipe, a poursuivi M. Marchand, qui a qualifié d'"enfantillage" le concept voulant que la solution du problème canadien se situe dans les domaines constitutionnel et juridique.

Tout en reconnaissant que la constitution a besoin d'être rajustée, le ministre a répété que toutes les énergies ne doivent pas être mobilisées par cette question, les impératifs du développement économique du pays devant avoir la priorité.

Soulignant le danger d'une perte de temps résultant de la bataille de mots déjà engagée, M. Marchand a insisté sur le besoin pour le Canada de rattraper le temps perdu en matière d'évolution industrielle et technologique, le Canada français pour sa part devant éliminer, dans le domaine de l'éducation, un retard qui peut s'expliquer historiquement mais qui est un handicap dans le progrès économique du Québec.

Si notre peuple ne se divise pas à l'heure où les autres peuples sentent le besoin de s'unir, et si nous nous fixons des objectifs précis de développement, nous pouvons réussir à réaliser ces objectifs.

Disant que la formule séparatiste est "trop peu trop tard", le ministre a loué le rapport Laurendeau-Dunton.

Il est "intolérable" a-t-il ajouté, que les Canadiens d'expression française ne soient pas compris dans leur langue à Ottawa, et il faut que des écoles françaises ouvrent leurs portes dans la capitale fédérale. M. Marchand a également émis l'opinion que dans le contexte canadien et nord-américain, le joyau que constitue la communauté francophone du Québec peut s'imposer et amener les anglophones à penser différemment à cause de cette diversité enrichissante.

Présenté par M. Guy Leblanc, député fédéral de Rimouski, M. Marchand a été remercié par M.

Rosaire Gendron, maire de Rivière-du-Loup et député fédéral de Rivière-du-Loup-Témiscouata.

A la table d'honneur on remarquait également M. Robert Letourneau, président de la Chambre de Commerce de Trois-Pistoles, et M. Jean-Paul Belzile, maire de cette ville.

ses parents, M. et Mme Alphonse Ouellet, du Foyer Villa-Maria, à St-Alexandre, ses enfants gendres et belles-filles, M. et Mme Lauréat Bélanger, de Coaticook, M. et Mme Alfred Viel (Crescence), de Cacouna, M. et Mme Gilles Maheu (Yolande), M. et Mme Martial Bélanger, M. et Mme Gilles Laplante (Marie-Paule), tous de Ville-de-Laval, M. et Mme Bertrand Bélanger, de Rivière-du-Loup, M. et Mme Roland Bouchard, (Nicole), de Notre-Dame-du-Portage et M. et Mme Henri-Paul Bélanger, de Ville-de-Laval.

La regrettée disparue laisse également des frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Gérard Ouellet, M. et Mme Georges Ouellet, M. et Mme Jean-Charles Ouellet, de St-A-

(Suite à la page 27)

### Décès de Madame Wilfrid Bélanger

Nous avons appris avec regret le décès de Mme Wilfrid Bélanger, née Marie-Claire Ouellet, autrefois de Notre-Dame du Portage, survenu le premier novembre, à l'hôpital Saint-Joseph de Rivière-du-Loup, à l'âge de 55 ans, après quelques jours de maladie.

Outre son époux, elle laisse

### YVON LEBEL

Entrepreneur Général  
Peinture, réparation, construction

Rivière-Verte

Tél.: 862-5620



**AUTOS A LOUER**  
Lemieux Drive Yourself  
Voyagez à peu de frais dans une superbe voiture de l'année.  
Demandez nos tarifs de location.  
Tél.: 862-2175  
89, Hôtel-de-Ville  
Rivière-du-Loup

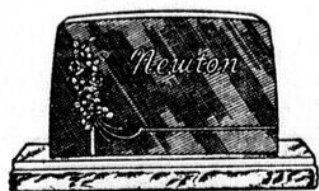
C. P. 43

ATELIER: TEL: 492-3132  
RESIDENCE: 492-2389



**Elz. Beaulieu & Fils Enr.**

MANUFACTURIERS DE  
Monuments Funéraires  
en marbre et en granit



Canadien — Américain — Européen  
Statues en marbre d'Italie.

EQUIPEMENT MODERNE DE LETTRAGE

STE-HELENE

CTE KAMOURASKA



# Nouveau service! Nouveau prix!

Express			
Montmagny	— Montréal	\$ 9.25*	aller-retour
La Pocatière	— Montréal	10.75*	" "
Rivière-du-Loup	— Montréal	12.75*	" "
Edmundston	— Montréal	16.95*	" "
Rimouski	— Montréal	16.25*	" "
Campbellton	— Montréal	19.25*	" "

\*du lundi au jeudi

Profitez des prix réduits de fin de semaine!

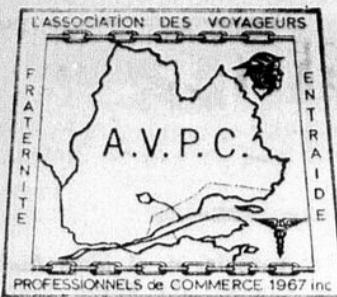
Autobus climatisés ultra-modernes

Toilettes

Autres prix spéciaux en fin de semaine  
consultez votre agent local



**AUTOBUS LEMELIN LTÉE**



★ ★ ★ ★ ★  
**L'A.V.P.C.**  
**EN ACTION !**

Par André Bissonnette

"Bonjour tout l'monde!" Dans quelques jours et quelques heures, 1968 viendra gentiment frapper à notre porte. C'est pourquoi, l'auteur de ces lignes a jugé bon de remplacer la formule habituelle de cette chronique en vous présentant quelques souhaits bien particuliers et surtout très sincères...  
**NOUS SOUHAITONS A:**  
**Rolland Lévesque:** des journées

de 23 heures afin qu'il puisse dormir... au moins 4 heures par jour ou par nuit...  
**Léopold Courbron:** que sa formation martiale... continue à nous aider et à nous servir de façon impartiale...  
**Gilles Chabot:** à ce grand financier... de notre Association, nous souhaitons de toujours balancer... à chaque mois environ...  
**Réal Néron:** de continuer à fai-

re "miroiter" dans le bureau de direction... ses magnifiques projets d'évolution...

**Raymond Langlois:** de nous "brosser" encore une fois, un tableau précis... en ce qui regarde l'avenir du Voyageur, ce serait joli...

**Paul Marchand:** beaucoup de "marchands"... qui deviendront d'excellents membres associés... grâce au travail de ce brave pionnier...

**Gérard Ouimet:** d'inspirer toujours par sa vitalité et sa versatilité... quelques jeunes membres qui seraient tentés... de se laisser aller...

**Roger Tardif:** d'inviter votre humble serviteur à aller déguster chez lui, son formidable vin qui devient meilleur en vieillissant... "géritolement"...

**Désiré Bélanger:** comité de recrutement... une santé florissante afin de conserver tous ses "membres"...

**Georges Lepage:** un poste au Ministère de l'Éducation... grâce à son dévouement au sein de notre Association... il s'est bâti une solide réputation...

**Léo Beaulieu:** une autre conférence... digne du grand Démosthène... quelle éloquence... quand même...

**Claude Paquet:** que ce bon garnement... nous mette au "courant"... de tous ses mauvais plans...

**Guy Ouellet:** un beau gros cheval évidemment... l'ouverture d'un hippodrome naturellement... l'achat d'un poney pour sa dame sûrement...

**Ovila Baillargeon et Alfred Ross:** à ces membres du Comité d'appel, de continuer par leurs voix veloutées... à charmer les épouses de nos membres actifs et associés...

**Jean-Marc Côté:** de poursuivre son magnifique travail de Président Général... de façon aussi magistrale...

**Gaston Villeneuve:** que la fraternité continue de régner entre les deux sections... grâce à son initiative chevronnée... et ses éloquentes "discours" toujours appréciés...

**Jean-Paul Bernier:** de devenir grossiste en fruits... Spécialités: rabais sur Pommes... ventes de Pommes... étalages de Pommes... je m'attire des "prunes"...

**Marcel Bolduc:** "Comment rouler... sans s'étirer"...

**Antonio Chassé:** des plaques d'immatriculation 1969 rouges... aussi rouges que certains fruits appelés... cerises...

**Reynald Lévesque:** de poursuivre ses études médicales... afin de pouvoir diagnostiquer de façon radicale... ceux qui souffrent du foie...

**Edmond Thériault:** un autre rôle du notaire Le Potiron... aux prochaines élections...

**Claude Leblond:** beaucoup d'"assurances"... dans ses relations publiques...

**Yves Roussel:** le championnat... pour nos petits gars... ce serait chocolat... car les Voyageurs... sont toujours les meilleurs...

**John Pelletier:** les disques: "mon chapeau" par Sacha Distel et "Le chapeau" par Guy Béart...

**Gérard Savard:** Que sa forte personnalité... continue à refléter... sur tous les voyageurs... car c'est de tout coeur... que nous désirons conserver... son amitié...

**Sylvain Gauvin:** de ne pas emprunter... ni louer... ni acheter... mais de bel et bien tuer un chevreuil... un vrai de vrai...

(suite à la page 26)

**LAURENT APRIL MEUBLES**

St-Hubert

Tél.: 858-3651

Pianos — Accessoires électriques — Congélateurs — Réfrigérateurs sans givre — Mobiliers de salon, chambre et cuisine — Cadeaux pour toutes occasions.



André Brisson, prop.  
 Tél.: 862-2151 Rivière-du-Loup 59A, Côte St-Jacques.

**CKRT-TV**

ECOUTEZ L'EMISSION

**"ADAM OU EVE"**

le lundi de 7.30 à 8.00 p.m.

ECOUTEZ L'EMISSION

**"MOI ET L'AUTRE"**

Sur les ondes de

**CKRT-TV**

le mardi de 9.30 heures à 10.00 heures p.m.

**L'OEUVRE PONTIFICALE DE LA PROPAGATION DE LA FOI**

**M. L'ABBE ROBERT MICHAUD**  
**SEMINAIRE DE RIMOUSKI**

**HORAIRE DE TELEVISION**

x Indique la couleur

**JEUDI**

- 9.48—Ouverture
- 9.50—Nouvelles anglaises
- 10.00—Roman de la science
- 10.30—Alain
- 10.45—La souris verte
- 11.00—x Un coin de France
- 11.15—Chansons de Paris
- 11.30—Long métrage "Pendule à Salomon"
- 1.00—Téléjournal
- 1.15—Ciné-Feuilleton
- 1.30—Long métrage "Noël au camp"
- 3.00—Femme d'aujourd'hui
- 4.30—x Boîte à surprises
- 4.30—x Boîte à surprises
- 5.00—Thierry La Fronde
- 5.30—Bidule de Tarmacadam
- 6.00—Jeunesse Oblige
- 6.25—Nouvelles du sport
- 6.30—Horaire et Nouvelles
- 7.00—Ma sorcière Bien-Aimée
- 7.30—x Chevaliers du ciel
- 8.00—x Commando du désert
- 8.30—A la seconde
- 9.00—L'homme à la valise
- 10.00—Tirez au clair
- 11.00—Téléjournal
- 11.21—Supplément régional
- 11.31—Nouvelles du sport
- 11.37—Cinéma "Tahiti"
- 1.15—Fermeture

**VENDEDI**

- 9.48—Ouverture
- 9.50—Nouvelles anglaises
- 10.00—Roman de la science
- 10.30—Monsieur Surprise présente
- 10.45—La souris verte
- 11.00—x La grande aventure
- 11.30—Long métrage "Chambre 13"
- 1.00—Téléjournal
- 1.15—Ciné-Feuilleton
- 1.30—Long métrage "Trois cadeaux merveilleux"
- 3.00—Femme d'aujourd'hui
- 4.00—Bobino
- 4.30—x Boîte à surprises
- 5.00—Roquet belles oreilles
- 5.30—x Skippy le kangourou
- 6.00—De but en blanc
- 6.20—Nouvelles et horaires
- 6.46—Aujourd'hui
- 7.30—Un peu beaucoup
- 8.00—Les arpens verts
- 8.30—Premier choix "Les lâches meurent ainsi"
- 10.15—x Canada Express
- 10.45—x Les affaires de l'Etat
- 11.00—Téléjournal
- 11.20—Supplément régional
- 11.30—Nouvelles du sport
- 11.37—Cinéma "Charmants garçons"
- 1.15—Fermeture

**SAMEDI**

- 9.13—Ouverture
- 9.15—Cours universitaires
- 10.00—Cours universitaires
- 10.30—x Le voyage d'Ulysse
- 11.30—Tour de terre
- 12.00—Pépinot
- 12.30—x Histoires d'une ville
- 1.00—x Tennis
- 1.45—x Les 4 saisons
- 2.00—Football de la ligue énarionale "Championnat de l'Ouest"
- 4.30—Echos du sport
- 5.00—Images en tête
- 6.30—Nouvelles-sport
- 6.36—Langue vivante
- 7.00—Jeunesse d'aujourd'hui
- 8.00—x Cher oncle Bill
- 8.30—x La soirée du hockey Californie à Montréal
- 10.15—x Les couche-tard
- 10.46—Téléjournal
- 11.02—Nouvelles du sport
- 11.16—x Cinéma "La pantoufle jaune"
- 12.45—Fermeture

**DIMANCHE**

- 9.13—Ouverture
- 9.15—Cours universitaires
- 10.00—Cours universitaires
- 10.30—x Une fée pas comme les autres
- 11.30—Le jour du Seigneur
- 12.30—Spécial Disque Jeunesse
- 1.00—Panorama
- 1.30—Travaux et les jours
- 2.00—A la recherche d'un dialogue
- 2.30—x Football de la ligue nationale
- 5.00—Echos du sport

- 5.30—L'heure des quilles
- 6.30—Mon Martien favori
- 7.00—Film
- 7.30—Le coq et Fils
- 8.00—Les beaux dimanches "Christmas Blues"
- "L'enfant à l'étoile"
- "Musique de Noël"
- 10.00—x Vivre en ce pays
- 10.30—Don Messer Jubilee
- 11.00—Téléjournal
- 11.16—Sport dimanche
- 11.30—Messe de minuit
- 1.00—Cinéma "Le même boule de gomme"

**LUNDI**

- 9.50—Nouvelles anglaises
- 10.00—L'arbre de joie
- 10.30—Monsieur Surprise présente
- 10.45—La souris verte
- 11.00—Les vœux de Noël
- 11.30—Long métrage "La bande à bobo"
- 1.00—Téléjournal
- 1.15—Ciné-Feuilleton
- 1.30—Long métrage "Calle P"
- 3.00—Femme d'aujourd'hui
- 4.00—Bobino
- 4.30—x Boîte à surprises
- 5.00—x Linus
- 5.30—A communiquer
- 6.00—Jeunesse oblige
- 6.25—Nouvelles du sport
- 6.30—Horaire et Nouvelles
- 7.00—Secret bien gardé
- 7.30—Adam ou Eve
- 8.00—x Les belles histoires
- 9.00—Chapeau melon et bottes de cuir
- 10.00—Le sel de la semaine
- 11.00—Téléjournal
- 11.20—Supplément Régional
- 11.30—Nouvelles du sport
- 11.37—Cinéma "Bébert et l'omnibus"
- 1.15—Fermeture

**MARDI**

- 9.50—Nouvelles anglaises
- 10.00—Le roman de la science
- 10.30—Monsieur Surprise présente
- 10.45—La souris verte
- 11.00—Histoires vraies
- 11.30—Long métrage "A la pointe de l'épée"
- 1.00—Téléjournal
- 1.15—Ciné-Feuilleton
- 1.30—Long métrage "La beauté du diable"
- 3.00—Femme d'aujourd'hui
- 4.00—Bobino
- 4.30—x Boîte à surprises
- 5.00—x Cadets de la forêt
- 5.30—x La vie qui bat
- 6.00—Cartoon
- 6.10—Causerie: Institut de Personnalité
- 6.25—Nouvelles du Sport
- 6.30—Nouvelles-Horaire-Sport
- 7.00—Le fugitif
- 8.00—x Mission impossible
- 9.00—x Rue des pignons
- 9.30—x Moi et l'autre
- 10.00—x Tous pour un
- 10.30—x La St-Hubert
- 11.00—Téléjournal
- 11.20—Supplément régional
- 11.30—Nouvelles du sport
- 11.37—x Ciné-Club "Les îles enchantées"
- 1.15—Fermeture

**MERCREDI**

- 9.50—Nouvelles anglaises
- 10.00—Roman de la science
- 10.30—Monsieur Surprise présente
- 10.45—La souris verte
- 11.00—Trois étoiles
- 11.30—Long métrage "L'espionne rousse"
- 1.00—Téléjournal
- 1.15—Ciné-Feuilleton
- 1.30—Long métrage "La baie des anges"
- 3.00—Femme d'aujourd'hui
- 4.00—Bobino
- 4.30—x Boîte à surprises
- 5.00—x Robin-Fusée
- 5.30—x Ultra Man
- 6.00—Jeunesse Oblige
- 6.25—Nouvelles du sport
- 6.30—Horaire et Nouvelles
- 7.00—Le livre du maître
- 7.15—Chez le Père Gédéon
- 7.30—Cré Basile
- 8.00—x D'Iberville
- 8.30—Soirée du hockey x "Montréal à Toronto"
- 10.15—x Les Cailloux
- 10.45—Téléjournal
- 11.06—Supplément régional
- 11.16—Nouvelles du sport
- 11.22—Cours Universitaires x "Médecine d'aujourd'hui"
- 11.52—x Sauve qui peut

## LE CLUB "25" DE CABANO A FAIT UN SUCCES DU TELEPHON 67 A L'OCCASION DES FETES

(DNC) — Chaque année, des personnes dévouées de notre ville de Cabano, organisent une "Guignolée" pour venir en aide aux familles moins favorisées.

Cette année, un groupe de jeunes du collège Sacré-Coeur, sous le nom de "Club 25", organisèrent une cueillette nouveau genre qu'on nomma: Téléphone 67. En effet, dimanche midi, de midi trente à une heure trente, tous les gens de Cabano avaient la possibilité d'appeler au nu-

méro 854-2327 où un membre du "Club 25" recevait les appels.

C'est ainsi qu'en une heure seulement on recueillit une bonne quantité de jouets de toutes sortes, des patins, des gilets, des mitaines, des manteaux, des robes, etc.

Au nom des gens moins fortunés, les membres du "Club 25" remercient sincèrement leurs bienfaiteurs qui, par leur don généreux, permettront à quelques familles de plus de goûter les vraies joies de Noël. Voici la liste de ces bienfaiteurs:

MM. et Mmes Gilles Michaud, Magella Côté, Ludovic Picard, Guy Proulx, Léonald Lévesque, Réginald Côté, Gérard Collin, Jean-Paul Bérubé, Armand Morency, Félix Bérubé, Antonio Pelletier, Gérard Imbeau, Philippe St-Onge, Adrien Ouellet, Charles Beaulieu, Gilles Michaud, Blondin Ouellet, Tommy Brown, Adrien Lavoie, Roland Martin, Régis Tremblay, Georges-Etienne Malenfant, Adélard Dubé, Léonald Laplante, Réal Dubé,

Guy Michaud, Mme Evelyne Durand, Mlle Lucille Durand, Robert Thibault, Mme Gérard Malenfant.

### L'identité...

(Suite de la page 17)

merciale de St-Pascal, le cinquantenaire de la Société d'Agriculture souligné à cette occasion.

7—Lancement, à New-York du livre de Nicole de la Chevrotière "Née libre". — Démonstration de motocyclistes de l'Armée à l'aéroport.

8—"Le théâtre flottant "L'Escale" à Rivière-du-Loup, présentation de la pièce "Appelez-moi Amédée".

9—Début à Edmundston, du Festival du Grand-Portage, par le concours de talents locaux.

11—Décès, à St-Anselme de Dorchester, de la mère de Son Exc. Mgr Charles-Henri Lévesque.

12-15—Exposition agricole du comté de Rivière-du-Loup à l'Isle-Verte.

13—Tournoi de Golf du Centenaire, à St-Patrice. — Le juge Léon Casgrain à sa retraite.

14—M. Albert Lepage promu stagiaire à l'opération au Canadien National.

15—La maison de M. Lucien Malenfant, cultivateur de St-Ludger, rasée au sol par un violent incendie. — Décès du Dr Sherwood Fox, un des fondateurs des cours d'été de Western à Trois-Pistoles. — Fin des cours d'été.

17-21—Exposition agricole et commerciale du Témiscouata à Notre-Dame-du-Lac. — L'Amicale Lasallienne de Rivière-du-Loup représentée au IVe congrès mondial Lasallien, à Montréal. — M. C.O. Roger Rousseau, de Trois-Pistoles nommé ministre-conseiller aux Affaires commerciales du Canada à Paris. —

18—Le 25ième anniversaire de la Salle de Quilles St-François-Xavier, fêté.

19-20—Journées d'Eté provinciales des Jeunes Chambres du Canada français à Rivière-du-Loup. — M. Robert Stanfield, candidat à la chefferie du Parti Conservateur de passage à Rivière-du-Loup.

20—Revue du Corps ambulancier Rivière-du-Loup-Kamouraska à St-Hubert.

21-25—Session de catéchèse à Ste-Rose-du-Dégelis. — 24 étudiants du Grand-Portage partent pour l'Ontario dans le cadre des voyages-échanges d'étudiants à l'occasion du Centenaire.

24—La compagnie Fraser ferme son magasin à Cabano.

25—Le peloton du Centenaire du HMCS "Montcalm" donne u-

ne démonstration ici.

26—Conférence-concert sur le Vietnam à l'Ecole Normale Notre-Dame-de-Lourdes.

27—L'Association des Parents de Rivière-du-Loup représentée au congrès international de la famille à Québec.

### — SEPTEMBRE —

2—M. Léo Lavoie élu président de la Banque Provinciale.

3—Ouverture officielle du terrain de camping de Cabano. — M. Alfred Bouchard à la présidence de l'Association des Enseignants du Grand-Portage. — La Brigade de Notre-Dame-du-Lac en vedette au 13e tournoi de l'Association des Pompiers du Témiscouata.

4—La Régionale Chapais a envoyé 472 jeunes à l'Expo '67.

5—Rentrée scolaire dans la région, 9000 élèves, 525 professeurs à la Régionale du Grand-Portage.

6—On annonce la tenue, ici, en 1968 de la finale provinciale des Festivals de Musique de Québec.

7—MM. Gustave Rioux de St-Emile d'Auclair et M. Conrad Soucy de Lejeune se distinguent au concours de l'Ordre du Mérite du Défricheur. — 3 morts et plusieurs blessés durant le congé de la Fête du travail dans le Grand-Portage. — Précisions

bientôt sur l'industrie forestière du Grand-Portage.

9—Le ministère des Affaires municipales étudie trois projets de regroupement dans la région de Rivière-du-Loup.

11—Le premier plan d'urgence local accepté par les autorités municipales.

12—Inhumation, ici, du colonel Philippe-Auguste Piuze ancien Grand Prévôt de l'Armée Canadienne. Le défunt était natif de Rivière-du-Loup.

14—Congrès annuel de l'Association Forestière de la Rivière-Sud à la réserve Parke. — Colloque sur la mécanisation forestière. — Les autorités municipales de Rivière-du-Loup veulent savoir comment sera appliqué le plan du B.A.E.Q.

16—M. Roland Boucher, gérant du magasin Co-op de Rivière-du-Loup part pour un stage d'étude de trois semaines en Europe.

17-23—Semaine de Sécurité Routière à La Pocatière. — Bénédiction du Foyer Notre-Dame et inauguration du Centre Culturel de Trois-Pistoles.

22—Ouverture officielle, ici, de la Campagne des Oeuvres dans le diocèse de Ste-Anne.

23—Ordination à St-François-Xavier du R.P. Victorin Pettit.

(Suite à la page 22)

### Remerciements pour sympathie

Les membres de la famille Noël Sirois, de St-André de Kamouraska, remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, affiliations de prières, visites ou assistance aux funérailles, à l'occasion du décès de Mme Noël Sirois.

## BUANDERIE

### RIVIERE-DU-LOUP ENR.

Roch Normand, prop.

### SERVICE DE LAVAGES:

Chemises

Lingerie d'hôtels et Motels

LOCATION de vareuses blanches pour bou-chers, et tabliers, service de couches



Location de boîte à serviettes

TEL.: 862-4903

OU 862-3228

## ATTENTION! ATTENTION!

Rien ne vaut plus qu'un passé comme

garantie de l'avenir...

Pour vos meubles, consultez toujours



### PAUL-EMILE ROY

Exclusivité de marques réputées.

TEL.: 862-3614 SAINT-ARSENE

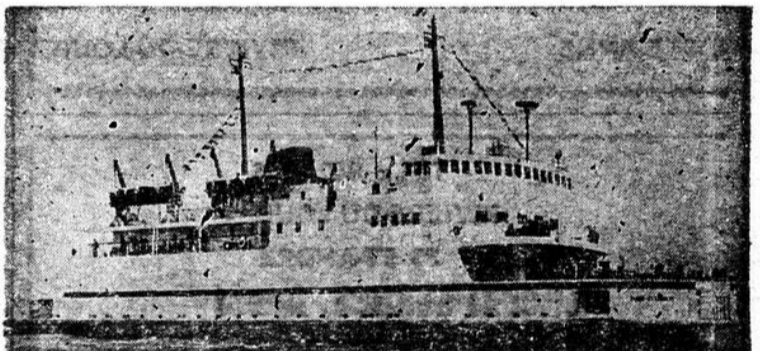
### ASSURANCE

Soyez certain que votre Police d'Assurance accident, maladie, comprend les soins chiropratiques.

Vérifiez donc votre Police dès aujourd'hui et consultez votre agent si les soins chiropratiques n'y sont pas mentionnés.

35-1.p.p.

## TRAVERSE RIVIERE-DU-LOUP ST-SIMEON



V/M TRANS ST-LAURENT

### 2 VOYAGES RETOURS QUOTIDIENS

DU 1er DECEMBRE AU 8 JANVIER

La Traversée la plus rapide sur le Traversier le plus moderne Confortable en tout temps

Départs Rivière-du-Loup  
9:00 a.m.  
1:00 p.m.

Départs St-Siméon  
11:00 a.m.  
3:00 p.m.

(Heure normale de l'est)

Traversée environ 75 minutes.  
Bar et Restaurant à bord.

L'horaire est sujet à modifications sans préavis.

### TAUX

Passagers: \$2.25 aller seulement.  
Enfants de 6 à 12 ans: \$1.10 aller seulement.  
Enfants moins de 6 ans gratuit  
Automobiles, Jeeps, Camionnettes, Station-Wagons: \$5.50 seulement.  
Taux pour tout véhicule lourd et autobus sera donné sur demande.  
Peut recevoir 70 automobiles et 150 passagers.

### TARIF D'EXCURSION:

\$2.25 seulement par personne aller-retour sans escale sur la rive opposée. Les enfants de 6 à 12 ans paient \$1.10 seulement.

Passez trois heures merveilleuses sur le majestueux St-Laurent à bord du magnifique Traversier "TRANS-ST-LAURENT".

Le traversier reprendra son service régulier jeudi saint, le 11 avril 1968

LA TRAVERSE RIVIERE-DU-LOUP ST-SIMEON LIMITEE

RIVIERE-DU-LOUP, QUE.

Bureau sur le Quai

TEL.: 862-5094

Léo Lefourneau, Gérant.

## AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC, est par le présent donné que les TERRES et HERITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs, tels que mentionnés plus bas.

## KAMOURASKA

Fieri Facias de Bonis et de Terris Canada — Province de Québec District de Kamouraska Cour Supérieure, Kamouraska, No 25-788.

J. B. LAVOIE, avocat, de la cité de Rivière-du-Loup, demandeur, vs JOSEPH LOUIS DIONNE, de la paroisse de Ste-Anne de la Pocatière, défendeur.

"Une terre, située sur le deuxième rang, connue et désignée comme les lots numéros six cent cinquante-huit, six cent cinquante-neuf, six cent soixante et un, six cent soixante-deux, six cent soixante-trois, six cent soixante-neuf, six cent soixante-dix, six cent soixante et onze, six cent soixante et seize et six cent soixante et dix-sept, tous du cadastre officiel pour la paroisse de Ste-Anne de la Pocatière (658, 659, 661, 662, 663, 669, 670, 671, 676 et 677); avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances;

Sauf et à distraire dudit lot six cent soixante et onze les parties vendues pour fins d'aqueduc, comprises dans un acte de vente par Amable Bérubé à Luc Pelletier et al., devant Me L. J. Bérubé le 23 juin 1911, enregistré sous le no 35.884, et dans un autre acte de vente par le même Amable Bérubé à Arthur Dionne et al., devant Me L. A.

Dupuis, le 18 novembre 1925, enregistré sous le no 45.612; dudit lot six cent soixante-dix (670) une lisière de terrain et desdits lots six cent soixante-dix et six cent soixante-onze (670 et 671) une autre lisière, toutes deux expropriées par le Ministère de la Voirie suivant acte enregistré le 28 août 1960 sous le numéro 79.662;

Le tout à charge de servitude en faveur de la Compagnie Bell téléphone du Canada suivant acte enregistré numéro 73.414 sur lesdits lots 658 et 671 et en faveur de la Compagnie Québec Power suivant acte enregistré numéro 61.879 sur lesdits lots 670 et 671."

Pour être vendus au bureau d'enregistrement de St-Pascal, comté de Kamouraska, le DIX-NEUVIEME jour de JANVIER 1968, à DEUX heures de l'après-midi.

Le shérif, Maurice Morin.

Bureau du Shérif, Rivière-du-Loup, ce 27 novembre 1967. 22233-0

## PUBLIC NOTICE

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below.

## KAMOURASKA

Fieri Facias de Bonis et de Terris Canada — Province of Quebec District of Kamouraska Superior Court, Kamouraska, No. 25-788.

J. B. LAVOIE, advocate, of the city of Rivière-du-Loup, plaintiff, vs JOSEPH LOUIS DIONNE, of the parish of Ste-Anne de la Pocatière, defendant.

"A farm situated on the second range, known and designated as lots numbers six hundred and fifty-eight, six hundred and fifty-nine, six hundred and sixty-two, six hundred and sixty-nine, six hundred and seventy, six hundred and seventy-one, six hundred and seventy-six and six hundred and seventy-seven, all in the official cadastre of the parish of Ste-Anne de la Pocatière (658, 659, 661, 662, 663, 669, 670, 671, 676 and 677), with the buildings constructed thereon, circumstances and dependencies;

Save and to be withdrawn from said lot six hundred and seventy-one are the parts sold for the purposes of an aqueduct, included in a deed of sale by Amable Bérubé to Luc Pelletier et al., before Me L. J. Bérubé on June 23, 1911, registered under number 35.884, and in another deed of sale by the same Amable Bérubé to Arthur Dionne et al., before Me L. A. Dupuis on November 18, 1925, registered under number 45.612; from said lot six hundred and seventy (670) is a strip of land and from said lots six hundred and seventy and six hundred and seventy-one (670 and 671) another strip, both expropriated by the Department of Roads according to the deed registered on August 28, 1960 under number 79.662;

The whole is subject to a servitude in favour of the Bell Telephone Company of Canada according to the deed registered under number 73.414 on said lots 658 and 671, and in favour of the Quebec Power Company according to the deed registered under number 61.879 on said lots 670 and 671."

To be sold in the registry office of St-Pascal, county of Kamouraska, on the NINETEENTH day of JANUARY, 1968, at TWO o'clock in the afternoon.

Maurice Morin, Sheriff.

Sheriff's Office, Rivière-du-Loup, November 27, 1967. 22233

10-p.p.

## L'identité...

(Suite de la page 21)

grew, o.m.i. — Le Dr Charles Richard, de La Pocatière élu à la présidence de la Société Dentaire de la Rivière-Sud.

24—Session régionale des Etats Généraux à Rivière-du-Loup, sous la présidence de M. Georges-Etienne Malenfant.

25—2.108 travailleurs à la récolte des patates dans le Maine. — Dévoilement de la maquette du complexe polyvalent de Rivière-du-Loup. — M. Rock Nadeau nommé chef du service de l'Éducation permanente à la régionale du Grand-Portage.

26—Me Antonio Dubé, président du Conseil de Développement du Grand-Portage déclare que les trois priorités dans le territoire face à l'exécution du Plan sont l'éducation, la régionalisation et le regroupement. — La Corporation de l'Hôtel-Dieu prend charge de son administration. — M. Ubald Savard, président du Festival d'Été 1968.

27—M. l'abbé Oscar Fortin nommé curé de Cabano.

30—M. François Missoffe, ministre français de la Jeunesse et des Sports de passage à Rivière-du-Loup pour visiter la Cité des Jeunes. — Son

Excellence M. François Le-duc, ambassadeur de France du Canada l'accompagne ainsi que M. Jean-Marie Morin, adjoint au premier ministre du Québec. — Le maire de Beaurainville, France, M. Roger Cellier, visite St-Pascal.

## —OCTOBRE—

- 1—Décès de l'abbé Origène Boulanger, ancien économiste et assistant-procureur du Collège de Ste-Anne. — Quarante nouveaux membres dans la Chambre de Commerce de Cacouana.
- 2—Mme Charles-Eugène Dubé honorée par la Croix-Rouge locale.
- 3—Me Antonio Dubé recommande la rationalisation de l'industrialisation de l'industrie forestière du Grand-Portage.
- 5—Son Exc. Mgr Charles-Henri Levesque part pour Rome participer au congrès mondial de l'apostolat des laïcs.
- 7—M. Léo Lavoie, nouveau président de la Banque Provinciale, fêté par ses amis de Rivière-du-Loup et de la région. — Inauguration du bureau de secteur de l'Hydro-Québec.
- 8—S. E. Mgr Philippe Champagne P.B., évêque de Zamalé, Ghana, de passage à St-Patrice.
- 9—Début des travaux de construction du Foyer pour personne âgées à Saint-Pascal. L'immeuble logera 76 pensionnaires.
- 10—Rentrée des élèves à l'École de Métiers, 664 élèves.
- 12—On annonce l'entrée en service au printemps de 1968 du nouveau traversier "Fleur de Lys" entre Trois-Pistoles et les Escoumins. — Une jetée entre l'Île-Verte et la terre ferme coûterait \$300.000.00. — L'épave de la goélette "Gérard Raymond" découverte en face de Trois-Pistoles. — Espoir de voir débiter au printemps de 1968 la construction des polyvalentes du Grand-Portage.
- 14—Embardée d'un camion à Notre-Dame-du-Portage, son conducteur brûlé vif. — Visite

du gouverneur régional des Chevaliers de Champlain. — Inauguration de la Boulangerie Bélanger de l'Île-Verte.

15—Le théâtre du Rideau Vert joue l'"Heureux Stratagème" de Marivaux au Centre Culturel. — Congrès annuel du District 16 des Chevaliers de Colomb ici. — Le 25e anniversaire de prêtre de l'abbé Paul-Émile Ouellet, curé de St-Modeste, célébré à cet endroit.

16—Maison de deux logements partiellement incendiée, rue Bellevue, 16 personnes sans logis. — Première tranche de travaux d'hiver de \$233.500.00 autorisée par les édiles. — Lancement de la campagne de recrutement de la Chambre de Commerce de St-Pascal.

17—La ville de Trois-Pistoles, projette de doter la ville d'un plan d'urbanisme pour planifier son développement.

21-22—Un groupe de représentants des Chambres de Commerce du nord du Maine visite le port de Gros-Cacouana.

24—Vol à main armée à St-Eleuthère, les deux auteurs arrêtés à St-Pascal le même jour. — Maison à logements endommagée par le feu à Ste-Rose-du-Dégelis.

25—M. Adélarde D'Anjou, M.A.L., élu maire de la ville de St-Pascal. — Ce dernier déclare que tout Kamouraska devrait faire partie du territoire-pilote. — Le comité provisoire du C.E.G.E.P. conclut à la nécessité d'un tel Collège pour le Grand-Portage. — Service de secteur étendu entre St-Hubert, Cabano et Rivière-du-Loup en 1970.

26-29—Exposition de tapisseries françaises de Rothmans au Centre Culturel.

27—Tentative de vol dans un garage de St-Hubert. — Quatre caoutchoucs mis en fuite par le propriétaire.

28—Retour à l'heure normale.

30—Début des cours pour adultes dans le Grand-Portage: (Suite à la page 23)

TEL.: 862-6444

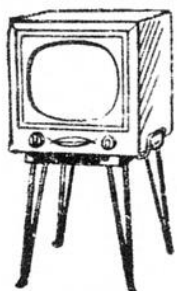
## ROMUALD CHASSE

INSTALLATION

ANTENNES DE TV et CB

34, STE-ANNE

RIVIERE-DU-LOUP



TEL.: 862-4165  
RIVIERE-DU-LOUP  
33 ST-ANDRE

LUCIEN BERUBE, Agent

ASSURANCES GENERALES

Cie d'Ass. du Club Auto Québec  
Club Automobile Québec  
La Protection Universelle, Cie d'Ass.

RISTOURNE SUR ASSURANCE AUTOMOBILE

## Bérubé Service des laveuses

618-A Lafontaine

Rivière-du-Loup.

PRES DU TRANSPORT D'ANJOU

Réparation de laveuses, sècheuses, poêles, et tous les petits appareils ménagers.

Service autorisé de la Compagnie Inglis

Tél.: 862-8417

## Chassis - P H -

Panoramiques de luxe approuvés par la S.C.H.L.  
No. 4612

Vendus par

ALPHONSE LEPAGE

136 Chemin Fraserville

Téléphone: 862-2611

Rivière-du-Loup

## ATTENTION

## La Clinique Pédicure

"MARCO"

Rendez-vous par téléphone de 6 heures du soir à 10 heures, du lundi au vendredi.  
68 St-Elzéar, Rivière-du-Loup Tél.: 862-2420

CLOTURE A NEIGE  
A VENDRE

S'adresser à:

Maurice Massé

MANUFACTURIER

St-Hubert (Rivière-du-Loup)

Tél.: 858-3853

## ATTENTION AUTOMOBILISTES,

RENDEZ-VOUS CHEZ

## Johnny Bélanger Auto Springs

Vente — Posage et réparations. Stock complet de lames pour autos, camions, remorques.

RIVIERE-VERTE, Cté Rivière-du-Loup Tél.: 862-3852

# L'IDENTITE DU GRAND-PORTAGE S'EST PRECISEE AU COURS DE 1967

(Suite de la page 22)

- 6000 élèves dans le territoire. — Soumissions demandées pour la polyvalente de Trois-Pistoles.
- 31—Un groupe d'hommes d'affaires de la région achète le Pavillon des Industries du Québec à l'Expo. — 70 handicapés du Grand-Portage à l'Expo grâce à la régionale et le club Rotary. — Le moulin à planer de Fraser à Cabano cesse ses opérations.
- NOVEMBRE—
- 1—Dixième anniversaire de fondation de la Brigade d'Incendies de St-Honoré. — Travaux d'hiver pour près de \$200,000.00 à Trois-Pistoles. — La Pocatière opte pour Québec comme pôle administratif et pour le C.A.E. de la Côte-du-Sud.
- 2—La Mission C.E.G.E.P. à Rivière-du-Loup, mémoire présenté. — La Chambre de Commerce aînée appuie le projet. — Le président de la Chambre aînée, M. Jean G. Rioux demande des réalisations dans la région, au lieu d'une sympathie stérile. — La Villa Fraserville serait construite au cours de l'hiver.
- 3—Québec sera invité à recon-

- naitre le besoin de la traverse Cacouna-Tadoussac. — Le Club de yacht est d'avis que la Cité doit entreprendre l'aménagement de la rivière. — Cinq employés de la Commission d'Assurance-Chômage depuis vingt-cinq ans fêtés par leurs confrères.
- 5—Décès, à l'âge de 75 ans, du Juge Léon Casgrain, aumônier Procureur-général de la Province. — L'Armistice commémoré à Riv.-du-Loup.
- 6—M. Guy Lebel assermenté comme gérant de la ville de Trois-Pistoles. — M. Guy Michaud réélu maire de la ville de Cabano. Trois échivins élus. — La section d'écorage des billots de l'usine Guérette à Estcourt, incendiée. — Il appartient aux marchands de fixer les heures d'ouverture et de fermeture des magasins.
- 8—Le théâtre Populaire Canadien au Centre Culturel.
- 9—Kamouraska intégré au complet à la région-plan. — Les députés de K.R.T. appuient le projet de C.E.G.E.P.
- 11—Clinton Shaw, de Victoria, Colombie-Britannique, abandonné ici son voyage en patins à roulettes de Victoria à Terre-Neuve.

- 12-18—Semaine de Sobriété réussie à La Pocatière — Congrès régional du 4e Degré à Rivière-du-Loup. — 6 wagons d'un convoi du C.N. déraillent à Estcourt. — M. Roger Rioux élu Fidèle Navigateur de l'assemblée locale 3917 du 4e Degré.
- 14—Le député de Témiscouata dément la rumeur de fermeture des gares de Notre-Dame-du-Lac et Ste-Rose-du-Dégelis, et insiste sur la nécessité de revitaliser l'embranchement du Témiscouata.
- 19—Journée Colombienne ici.
- 20—Des travaux d'hiver pour \$99,500.00 ont débuté à Cabano. — Formation récente d'une Commission municipale de Développement à Cabano. — Les doutes de La Pocatière sur l'adhésion unanime de Kamouraska au Conseil territorial du Grand-Portage qualifiés de signes d'infantilisme et d'immaturité.
- 21—M. Fernand Dionne, président du Club Hockey du B.S.L.
- 23—Décès du Dr Antonio Paradis. — La Médaille du Centenaire décernée au Sergent d'Etat-Major Hector O'Neill. — L'inauguration du téléphone à cadran retardée au 3 mars 1968 à Rivière-Bleue et St-Eluthère. — Fondation d'une ligue régionale de hockey.
- 24—Première tempête de l'hiver dans la région. — 5 blessés quand un autobus verse sur le côté. — M. Gilles Dumas blessé mortellement dans une collision à Cacouna.
- 25—Travaux d'hiver pour \$150,000.00 à Ste-Rose-du-Dégelis.
- 26—Concert des Compagnons de la Chanson au Centre Culturel. — Congrès annuel de l'Association de Chasse et Pêche du Mont-Bleu. M. Raynald Gagnon, nouveau président.
- 30—Les cinq premiers administrateurs du C.E.G.E.P. du Grand-Portage, choisis. — Le maire de la paroisse de l'Isle-Verte reconnu inhabile à remplir ses fonctions.
- DECEMBRE—
- 1—M. Guy Boucher, nouveau

- gérant de la Caisse Populaire de Rivière-du-Loup. — Mmes Edgar April et David Michaud au Conseil d'administration des Festivals de Musique. — Le MV "Trans-St-Laurent" accomplit son premier voyage d'hiver.
- 2—M. Guy Coulombe déclare ici que l'information est une condition de base à la réalisation du Plan. — La Chambre aînée de Rivière-du-Loup honore onze de ses anciens présidents.
- 3—Concert de Colette Boky à Rivière-du-Loup. — Début de la Ligue de hockey régionale.
- 6—L'ouverture de l'Hôtel-Dieu de Rivière-du-Loup annoncée pour le 29 février. — Trois-Pistoles songe à planifier ses besoins touristiques. — M. Charles Morency, de Trois-Pistoles, honoré par la Société Provancher.
- 7—Départ du F. Donald, directeur de l'Ecole Roy. — Les religieuses et le résident de Saint-Joseph de Kamouraska

- blessés dans l'effondrement d'un plafond suspendu dans l'église, se rétablissent. — Augmentation des tarifs du service d'aqueduc à Rivière-du-Loup. — Le territoire-pilote devrait servir de banc d'essai à un gouvernement régional.
- 9—Rétablissement des télégraphes et messageries réclamés à Ste-Rose-du-Dégelis. Nouvelles instances pour obtenir un bureau touristique à cet endroit. — Délégué industriel réclamé pour le Grand-Portage.
- 10—Ouverture du Centre de Ski de Cabano. — Bénédiction de l'Ecole Jean-Charles Chapais à St-Denis de Kamouraska. — La Corporation du Tourisme préconise la municipalisation des loisirs.
- 11—Le Club Lions de Rivière-du-Loup fonde un club Lions à Ste-Rose-du-Dégelis. — M. Marcel St-Pierre invite les marchands à s'interroger sur
- (Suite à la page 25)

Téléphone: 495-2055



**LÉVESQUE ÉLECTRIQUE enr.**  
**GILLES**  
 ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN  
 RÉSIDENTIEL INDUSTRIEL COMMERCIAL

Spécialiste en installations industrielles

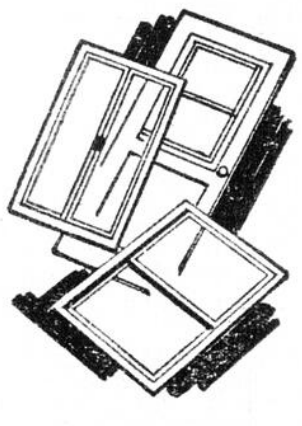
**St-Alexandre, Cté Kam.**

86 Fraser Rivière-du-Loup.

## BERUBE T. V.

- SERVICE EFFICACE
- STATIONNEMENT RESERVE
- SERVICE A DOMICILE

**862-4719**



## MARTIN et FILS

Manufacturiers de Portes et chassis

**SPECIALITE: Fenêtres panoramiques "DELUX"**

Che. Fraserville-Rés. 862-6247  
Rivière-du-Loup Tél: 862-5238



AU SEUIL DE 1968, NOUS DESIRONS SOUHAITER  
 A TOUS LES MARCHANDS EN GROS ET EN DETAIL  
 DE LA REGION, AINSI QU'A NOS FIDELES CLIENTS,  
 UNE NOUVELLE ANNEE PROSPERE ET HEUREUSE.

# Catelli-Habitant

## Limitée

# MONTREAL

# PETITES ANNONCES

## IMPORTANT

Il est inutile d'appeler pour la publication d'une annonce classifiée. Il faut apporter le texte au bureau ou l'expédier par la maille avec le montant de l'annonce.

Les prix sont les suivants:

Ann. encadrée \$1.50  
Ann. ordinaire \$0.75  
Pour publication le jeudi, les annonces devront nous parvenir au plus tard le mardi soir.

**CORSETS SPENCER** — Vous verrez par vous-même pourquoi chaque jour, plus d'hommes et de femmes paraissent mieux et se sentent mieux parce qu'ils portent des Spencers dessinés individuellement pour eux. Prix raisonnables. Garantis conserver leur forme. Mme Maurice Girard, 843 rue Lafontaine, C. P. 96, Rivière-du-Loup, Tél.: 862-2869. 1-66

## -A LOUER-

**A LOUER** — Chambres avec pension si désirée. S'adresser par tél.: 862-6767. 40-j.n.o.

**LOCAUX A LOUER** — situés au centre de la ville. Etage complet. 2ème plancher, comprend:  
1 bureau de 8'-8" x 17'-9"  
1 bureau de 11'-3" x 14'-0"  
1 bureau de 9'-2" x 14'-0"  
1 bureau de 6'-7" x 13'-5"  
1 bureau de 10'-8" x 13'-5"  
1 bureau de 11'-9" x 13'-5"  
1 bureau de 17'-9" x 24'-6"  
plus salle d'attente de 19'-4" x 30'-2" et grande salle de toilette et vestiaire. Convient pour professionnels, dessinateurs, Assurances, etc., etc. Chauffés à l'année, terrain de stationnement gratuit. Superficie 1973 pieds carrés.

### 1er plancher

Bureaux de 3 pièces  
1 bureau de 9' x 7'  
1 bureau de 9' x 6 1/2'  
1 bureau de 12' x 12'  
plus petite pièce de 3' x 4'  
en plus salle de toilette et vestiaire. Superficie de 286' carrés.  
Bureaux rue de la Cour  
1 pièces communicantes  
1 bureau de 13'-10" x 9'-6"  
2 bureaux de 13'-9" x 12'-6"  
S'adresser à la Pharmacie Belle, 110 Lafontaine, tél.: 862-6969. 14-j.n.o.

**A LOUER** — Chambre située à 32 Iberville chez Mme H. Poulin. Tél.: 862-2741. 8-j.n.o.

**A LOUER** — Chambres à louer près de l'Hôtel-Dieu et de l'École Normale. Pas de pension. Endroit tranquille. Pour informations s'adresser à 25 rue Pouliot aux heures suivantes: de 2.30 hres à 4 hres au numéro de tél.: 862-2524 ou appeler au no de tél.: 862-2702. 10-p.

**A LOUER** — Logement 1er étage 4 pièces, moderne, chauffé, libre en décembre, si désiré peut être occupé pour le 1er décembre. S'adresser par téléphone à: 862-3460 ou 23 Fraserville. 3-j.n.o.

**A LOUER** — Chambres avec bain privé et douche, télévision dans la chambre. A louer à la semaine. S'adresser au no 80 rue Fraser, tél. no: 862-8023. 4-j.n.o.

**A LOUER** — Chalets meublés ou non pour l'hiver. S'adresser à l'Hôtel Château Grandville, tél.: 862-3551. 6-j.n.o.

**A LOUER** — Bureau à louer, situé sur la rue de la Cour, libéré immédiatement ou le 1er mai 1968. Air climatisé. S'adresser: J.-B. Rioux, 862-6427. 9-j.n.o.

**A LOUER** — Entrepôt de 20 x 40 situé centre de la ville. S'adresser: 862-5105. 49-j.n.o.

## -A VENDRE-

**A VENDRE** — 2 caisses enregistreuse usagées, remises à neuf de marque Smith Corona, et Victor McCaskey à un prix très spécial, pouvant servir pour petite épicerie ou restaurant. Une quantité de machines à écrire usagées de \$45. à \$135. de marques Remington, Underwood Smith Corona et Royal. Une filière en métal, 4 tiroirs avec bras de suspension, format lettre à un prix d'aubaine. Coffres forts, usagés \$60. S'adresser à Nadeau Clavigraphe Ltée, 488 Lafontaine, Rivière-du-Loup, représentant des machines à écrire Royal, Smith-Corona et des machines à additionner Victor, McCaskey, Burroughs, Olivetti et R. C. Allen. Spécialité, réparation de machines à écrire, de machines à additionner et de caisses enregistreuses de toutes marques. Location de machines à écrire ou à additionner. Tél.: 862-5023 ou 862-5020.

**A VENDRE** — T.V. Portative de marque Admiral. S'adresser: 862-2271. 3-j.n.o.

**A VENDRE** — Maison à trois loyers située à 60 Delage. Deux loyers ont l'entrée 220. Pour plus amples informations s'adresser à 136 Lafontaine, tél.: 862-5161. 4-j.n.o.

**A VENDRE** — Commerce de confection, très intéressant pour personne sérieuse, situé rue Lafontaine. Pour détails écrire à Case Postale: 183, Rivière-du-Loup. 7-16-p.

**A VENDRE** — Lot à bois situé au 5e Rang de Saint-Modeste, à vendre à prix raisonnable. S'adresser par téléphone au numéro 862-3046. 9-10-p.

**A VENDRE** — Une terre située 2e Rang Notre-Dame-du-Lac, 250 arpents, 150 en culture, balance en bois et une érablière. S'adresser: Jos-A. Michaud, Notre-Dame-du-Lac. 9-10-11-12-p.

**A VENDRE** — Commerce d'hôtellerie situé route 51 à Rivière-Beau. S'adresser: Tél.: 22 ou C.P. 1, Rivière-Beau. 10-11-12-13-p.

**A VENDRE** — Un lit pour enfant 34" x 64", une paire de patins pour garçon, peinture 5, comme neufs, et une paire peinture 6. 3 fenêtres usagées vitres doubles 36 x 62. S'adresser: J.-Charles Dubé, Cacouna, 862-3054. 10-p.

**A VENDRE** — Album de 20 disques, conversation anglaise. S'adresser: 495-5247. 10-p.

## -ON DEMANDE-

**HOTELIERS ET RESTAURATEURS** désirant phonographes et machines d'amusement de tous genres, service et choix de disques incomparables. Commissior avantageuse. S'adresser: Laurent Beauré, Estcourt tél.: 73. 48-6m-p.p.

**ON DEMANDE** — Filles demandées pour ouvrage général. Gros salaire pour filles compétentes. Travail à l'année. S'adresser: Hôtel Côté, 80 Fraser, 862-8023. 7-j.n.o.

**SAVIEZ-VOUS QU'AU QUEBEC L'AN DERNIER...**

On a compté un total de 135,134 accidents de la route, répartis comme suit:  
27,631 sans perte de vie, mais causant des blessures à une personne et plus;

## Vient de paraître aux Editions de l'homme "Un simple soldat"

(version nouvelle)

(Pièce en 4 actes de Marcel Dubé) Présenté pour la première fois à la télévision de Radio-Canada en 1957 et sur la scène du Théâtre de la Comédie-Canadienne en 1958, "UN SIMPLE SOLDAT" a connu un très grand succès.

Il s'agit d'une histoire bien courante; celle d'un voyou de quartier qui recherche l'aventure comme des milliers de jeunes de son âge. Mais Marcel Dubé, qui est un de nos dramaturges les plus véridiques et les plus conscients de son rôle dans notre société, accorde à ce per-

sonnage une taille gigantesque. "Joseph Latour, écrit un critique, c'est la colère de l'homme conscient d'une humiliation socialement congénitale. Une colère qui, si elle ne "purifie" pas le monde, rappelle du moins que la mesquinerie de ce "monde" n'est pas encore irrémédiablement opaque".

"Un simple soldat" a été de nouveau présenté à la Comédie-Canadienne en 1967 sous une version nouvelle.

Voici, à propos de cette pièce, quelques extraits de critiques. L'autre soir, après une représentation sans histoire à l'Assemblée législative, j'ai eu la chance de voir à Québec toute la deuxième partie du Simple Soldat de Marcel Dubé.

Car j'ai vu ce qui, à mon avis, est la pièce la plus drue et vraie qu'on ait encore tirée de nous. C'est nous autres tout crachés. Même quand ils cèdent à un léger penchant pour la prédication (sur l'air de "Si tous les gars du Monde...") les gens de Dubé arrivent encore à nous convaincre, tant ils sont vivants et présents, y compris dans leurs gaucheries.

René Lévesque: Dimanche-Matin, mai 1967.

Je sais maintenant que je suis bon public, que Marcel Dubé a un génie à notre mesure, et que Gilles Pelletier est un extraordinaire comédien. Et bien plus important encore, je sais un certain nombre de choses que je ne savais pas, sur nous tous, sur ce pays, sur moi-même et sur mes enfants.

Rudel Tessier: Photo-Journal, 28 avril 1967.

La pièce de Dubé nous entraîne donc bien au-delà des images faciles et folkloriques d'un temps révolu. Bien sûr, ceux qui y cherchent des éléments de sociologie pourront être satisfaits. Mais celui qui ne se contentera pas d'une lecture rapide et superficiele verra que Dubé témoigne de l'homme québécois et, à travers lui, de l'homme éternel. Et c'est à ce signe qu'on reconnaît les grandes et fortes oeuvres dramatiques.

Martial Dassylya: La Presse, 24 avril 1967

Un Simple Soldat est en vente partout à \$1.50. Pour vos commandes, adressez-vous à l'Agence de Distribution Populaire, 1130 est, Lagauchetière - Montréal 523-1600.

## Vient de paraître l'Almanach du Peuple pour l'année 1968

Nous venons de recevoir l'Almanach du Peuple, édition 1968. Cette publication, la plus ancienne dans la catégorie des annuaires pour la famille, vient d'atteindre l'âge vénérable de 99 ans.

La page couverture représente les deux populaires comédiens du programme de télévision "Moi et l'Autre"; c'est sans aucun doute la couverture la plus artistique et la plus attrayante encore réalisée par cette publication.

Nous avons aussi noté, en plus des rubriques habituelles (calendrier, vie religieuse, gouvernements fédéral, provincial et municipaux, agriculture, beauté, médecine et hygiène, etc.), une nouvelle section portant le titre général de "Connaissances pratiques". On y trouve une documentation abondante sur les sujets les plus variés: lexique des abréviations les plus usuelles, équivalence de poids et mesures, fêtes à souhaiter (plus de 200 prénoms), tarif postal, courrier légal, courrier de bienséance, distance entre les principales villes canadiennes, différence d'heures entre les plus importantes villes du monde, principales langues parlées dans l'univers, poids moyen selon la taille, vie moyenne comparée, l'avenir dans les cartes, explication des rêves, astrologie, langue des couleurs, langage des timbres-poste, etc.

Le grand prix de l'Almanach du Peuple, pour 1968, sera un voyage de deux semaines à Miami Beach pour deux personnes, toutes dépenses payées.

## AVIS

Conformément aux dispositions de l'article 1571-d du code civil, avis est par les présentes donné qu'une cession-transport et le transfert de toutes créances de livre et autres créances recevables, présentes et futures de L. M. LEVEILLE LTEE, dont la principale place d'affaires dans la Province de Québec est dans le district judiciaire de KAMOU-RASKA à la Banque Provinciale du Canada, à titre de garantie, faits et exécutés le 6ième jour de décembre 1967 ont été enregistrés au Bureau de la division d'enregistrement de TEMISCOUATA le 7ième jour de décembre 1967, sous le numéro 165691.

Daté ce 13ième jour de décembre 1967 à Rivière-du-Loup, P.Q.

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA.

9-10

### A LOUER OU A VENDRE

Maison située à 11 des Erables, comprenant 10 pièces plus 2 chambres de bain, dont 5 chambres à coucher. Système de chauffage eau chaude.

S'adresser à

Jean Ouellet

Tél.: 862-4890

7-j.n.o.

### A VENDRE

Maison 2 loyers située coin Delage et Ste-Marie, un de 5 pièces, l'autre 8 pièces, garage chauffé, beau terrain, aussi 55,000 pieds de terrain commercial coin Fraser et St-Pierre.

S'adresser:

862-2294

41-j.n.o.

### "Apprenez en cinq leçons l'influence à distance"

Comment influencer ceux qu'on aime? Comment faire disparaître tout complexe? Comment aider à la réussite d'une entreprise? Comment se libérer d'un ennemi sans lui faire aucun mal? Tout cela à l'insu des gens que l'on influence.

Prix populaire

\$3.00 la leçon ou \$12.00 si payées comptant

Dr. L. RUEL, C.P. 114,

Station Delorimier

Montréal P.Q.

36-j.n.o.

**A. & R. BELANGER INC.**



**Boulangerie**

Pain de toutes sortes

PAIN

Services gros

et détail

C.P. 69

Tél.: 898-2732

L'ISLE-VERTE, P.Q.

Pour votre service d'huile à chauffage et un nettoyage gratuit de votre fournaise

Signalez 862-4334

Raymond Lavoie est à votre service 24 heures par jour. Chaleur au foyer avec

**Les produits FINA**

Sur chaque achat on vous donne des coupons échangeables pour un service de vaisselle.

**OPINIONS EN LIBERTE**

Nous désirons rappeler à nos lecteurs que nous sommes toujours disposés à publier les articles que ceux-ci nous font parvenir pour parution sous la rubrique "Opinions en Liberté".

Si l'auteur désire garder l'anonymat, il peut signer d'un pseudonyme, à condition toutefois qu'il mentionne son nom et son adresse, ces derniers renseignements étant conservés à titre confidentiel.

Le nom et l'adresse des auteurs de tous les autres articles sont publiés. Nous tenons aussi à rappeler que les lettres jugées injurieuses ou contenant des attaques personnelles ne sont jamais publiées.

Quant aux articles ne portant ni pseudonyme ni signature, ils prennent invariablement le chemin du panier.



Sous cette rubrique, nous reproduisons ici les lettres que nous recevons et traitant de sujets d'intérêt public. Ces "opinions en liberté" n'engagent cependant en rien la responsabilité du "Saint-Laurent".

Notre-Dame-du-Lac,  
15 décembre 1967

M. le Directeur,  
Journal "Le Saint-Laurent",  
Rivière-du-Loup  
Monsieur,

Vous ferez plaisir à un abonné de longue date et surtout vous rendrez service à la région en faisant paraître ce qui suit dans votre journal à l'endroit réservé à "Opinions en Liberté".

Je veux simplement féliciter le Conseil municipal de Ste-Rose-du-Dégel pour son idée de demander dernièrement au gouvernement provincial de nommer un délégué industriel pour le Grand-Portage.

Cette démarche devrait être appuyée par toutes les municipalités de la région, car c'est la seule manière qui a des chances de réussir pour amener l'établissement d'industries dans nos municipalités pour donner de l'ouvrage à nos gens.

Tout le monde sait comment la chose est difficile de faire démarrer ou d'attirer une seule industrie dans un endroit. Les voyages, les entrevues, les pressions qu'il faut faire, tout cela prend une grosse part du temps d'un homme.

Pour pouvoir donner un bon rendement, un délégué industriel devrait avoir à s'occuper d'un territoire d'une grandeur raisonnable, comme la région K. R.T. par exemple. Et trois comités ce serait déjà presque trop grand, mais ce serait mieux en tout cas que ce que l'on a eu dans le passé et ce qu'on a à l'heure actuelle.

Encore une fois, j'encourage fortement toutes les municipalités, les Chambres de Commerce et les autres mouvements intéressés au progrès de nos municipalités, à donner leur appui à la suggestion du Conseil de Ste-Rose, en faisant eux aussi la même demande au gouvernement.

Votre dévoué,  
K. R. T.

**Abonnez vos amis  
au "Saint-Laurent"**

**Des Placements à bon rendement pour vous**

Dans les obligations gouvernementales, municipales, scolaires, communautés religieuses et Fonds Mutuels.

Pour renseignements ou entrevue, consultez

**ETIENNE THIBAUT**

St-Antoine

Tél.: 862-4489

Représentant Oscar Dubé & Cie Inc.,  
925, Chemin St-Louis, Québec.

**LA VILLE SOMMEE D'ABANDONNER L'EMPLOI DU DEVERSOIR DE LA RUE SAINT-DOMINIQUE**

L'aviseur légal de la Cité a été chargé par les édiles, lundi soir, de donner suite à une lettre de Me Henri Chassé, avocat, dans laquelle celui-ci avise le Conseil qu'il aura recours à une injonction, si après quinze jours la ville continue à utiliser le dé-

versoir à neige de la rue St-Dominique. La lettre de Me Chassé fait mention d'une pénalité de \$1,000.00 par jour.

A ce sujet, le président du comité municipal de voirie, M. Arthur Lemieux, a fait remarquer que cet endroit était le plus favorable pour le déversement de la neige, et que le bruit de camions dans le voisinage du déversoir n'était pas pire que celui de l'équipement de déneigement dans les autres rues de la

ville. Au surplus, M. Lemieux a laissé savoir qu'une niveleuse ne sera pas utilisée cette année au déversoir, ce qui diminuera de beaucoup le bruit à cet endroit la nuit.

Pour sa part, le maire a dit regretter les inconvénients causés à des contribuables par les besoins de l'entretien d'hiver des rues, admettant qu'il y aurait des avantages à ce que plusieurs déversoirs soient répartis dans diverses parties de la ville, ce qui n'est pas possible.

Au cours de la discussion à ce sujet, il a été mentionné que si la ville devait abandonner le transport de la neige, elle n'aurait pas d'autre recours que de souffler cette neige sur les terrains des contribuables.

**L'identité...**

(Suite de la page 23)

l'avenir du commerce dans le centre-ville, une association de marchands s'impose. La seconde tranche de \$176,000.00 porte à \$409,500.00 le montant des travaux d'hiver exécutés à Rivière-du-Loup.

12—Bénédictin et inauguration officielle de l'Agence d'Information et de Développement Economique à La Pocatière. — Les "Roitelets" de Trois-Pistoles, de retour de London, Ontario, où ils ont donné deux concerts. — Fondation d'un Club de l'Age d'Or" à Rivière-du-Loup.

14—M. Clément Vincent rencontre l'exécutif du C.R.D. à Québec. — L'entrée en opération du nouveau service d'autobus retardée au début de janvier.

15—L'usine de nettoyage à sec de M. Georges-Etienne Malenfant à Cabano détruite par un incendie. — Campagnes de décoration des Fêtes à Cabano, Rivière-du-Loup et Trois-Pistoles.

16-17—Journées d'étude de l'Association d'Education Physique et de Récréation du B. S.L. — 5e anniversaire de fondation de la Salle d'Accueil Domrémy de Rivière-du-Loup.

17—MM. Jean Marchand, Guy Leblanc et Rosaire Gendron hôtes de la Chambre de Trois-Pistoles. — Québec devra approuver le projet d'agrandissement du quai de cet endroit. — Expédition d'autos-neige sur la Rive Nord.

18—Son Exc. Mgr Bruno Desrochers part pour le Nicara-

gua passer la Noël avec les prêtres du diocèse de Ste-Anne faisant du ministère en ce pays. — Comparution d'un jeune homme relié à une bande d'adolescents présumés auteurs de nombreux vols à Rivière-du-Loup. — Fondation de la Caisse Populaire des enseignants du Grand-Portage.

21—Appel d'offres pour la construction de la Villa Fraser-ville.

25—Les célébrations de Noël revêtent un caractère religieux et familial, à Rivière-du-Loup.

30—Le R.P. Gilles Ouellet, Eudiste, ordonné prêtre à St-Patrice.

**Si vous voulez boire,  
C'est votre affaire.  
Si vous voulez arrêter,  
C'est notre affaire.  
Pour de plus amples informations écrivez à:  
Alcooliques Anonymes  
Case Postale 193  
Rivière-du-Loup.**

**ROPHELIN**

Si vous souffrez de rhume, bronchite, fièvre des foins, prenez ROPHELIN qui atténue la tux très rapidement.

Adressez-vous à:

**CLAUDE DIONNE**

33 rue Laval Rivière-du-Loup Tél.: 862-2870

Le seul à vous offrir dans la région

un service de 24 heures



CABANO TRANSPORT LTEE, une entreprise qui progresse au rythme de Rivière-du-Loup et de la région et dont la réputation d'excellent service est déjà solidement établie.

MARCHANDISES ASSUREES

Service de télétype entre les stations

**CABANO TRANSPORT LIMITÉE**

EDMUNDSTON, N.-B.  
Tél 735-6552

CABANO  
Tél. 854-2440

Bureau-chef Rivière-du-Loup, P.Q.

304, Témiscouata

Tél. 862-6377

MONTREAL  
5680, De Lanaudière  
Tél 522-1145

QUEBEC  
190, 1ère Rue  
Tél. 529-6841

**ROGER COTE**

ARPENTEUR GEOMETRE  
28 de la Cour En face du Palais de Justice  
Tél.: 862-2246 Rivière-du-Loup C. P. 395

**CHASSE & CHASSE**

AVOCATS Tél.: 862-6301  
En face du Palais de Justice  
Henri Chassé, B.A., L.L.L., Georges Chassé, B.A., L.L.L.

**LUCIEN BEDARD**

NOTAIRE  
108 Lafontaine — Rivière-du-Loup  
Tél. Bureau: 862-2582 Résidence: 862-3268

**DR CAMILLE LEVEILLE**

MEDECIN VETERINAIRE  
36 rue de la Cour Tél.: Jour et Nuit: 862-2628  
En face du Palais de Justice  
Rivière-du-Loup

**Pharmacie BELLE**

Gouverneur du Collège des Pharmaciens  
**REMI BELLE**  
en face de l'église St-Patrice

**Caron, Corriveau, Renaud & Cie, C. A.**

COMPTABLES AGREES  
124 Lafontaine Rivière-du-Loup Tél.: 862-3546  
Autres bureaux à Montmagny et Matane.

Bertrand Caron, C.A. Lionel Corriveau, C.A.  
Guy Renaud, C.A. Gérard Lavoie, C.A.  
Berchmans Chénard, C.A. Régent Gagnon, C.A.  
Réal Bélanger, C.A. Gaston Bérubé, C.A.  
Roland Pouliot, C.A. Hughes Dion, C.A.  
Maurice St-Pierre, C.A.

**J. OSCAR GENDRON**

ASSURANCES GENERALES  
Accidents, Automobiles, vie, incendie.  
Bureau: 17 de la Cour Tél.: 862-2595  
Résidence: 47 de la Cour Tél.: 862-3269  
Rivière-du-Loup

19 rue Martin Rivière-du-Loup Tél.: 862-6331  
**P.A. GAGNE**  
COURTIER D'ASSURANCE AGREE P. Q.  
Bureau à St-Alexandre le vendredi soir

**MAISON GILLES BERNIER ENR.**

ENTREPRENEUR FUNERAIRE  
Téléphone: 862-2751 226 Lafontaine  
Rivière-du-Loup

**DR PAUL BELANGER O.D.**

OPTOMETRISTE  
Examen de la vue, lunettes, verres de contact  
554 Lafontaine Rivière-du-Loup Tél.: 862-7663  
Case Postale: 536

**CHIROPRACTIENS****JEAN & ANDRE BOURDEAU, D.C.**

20, rue de la Cour — Tél.: 862-2444  
JEAN BOURDEAU, d.c. Rés: 862-5042  
ANDRE BOURDEAU, d.c. Rés: 862-2235

**dans les COULISSES...****FELICITATIONS**

Le Conseil a adopté une résolution de félicitation à l'adresse du Capitaine Elphège Pelletier, qui vient de se voir confier le commandement du brise-glace fédéral "J.E. Bernier", la plus récente et la plus moderne unité du genre au Canada. La proposition en ce sens a été formulée par l'échevin St-Pierre. Le capitaine Pelletier est natif de St-Ludger, le fils de M. Pierre Pelletier.

**AVIS DE MOTION**

L'échevin St-Pierre a donné avis, lundi soir, qu'à la prochaine séance du Conseil il présenterait un amendement au règlement 558 limitant le nombre de taxis dans la ville.

**LUMIERE DE CIRCULATION**

L'ingénieur municipal s'est fait demander, lors de la dernière séance du Conseil, pourquoi les feux de circulation ne fonctionnaient pas depuis quelque temps à l'intersection des rues Lafontaine et Frontenac. Ce dernier a répondu qu'une pièce du système automatique de signalisation était devenue défectueuse et avait dû être envoyée à l'extérieur pour réparations. Les feux de signalisations devraient bientôt fonctionner de nouveau normalement à cette intersection.

**L'A.V.P.C....**

(Suite de la page 20)

Ovila Pelletier: beaucoup de neige... beaucoup car il pourrait utiliser... son auto-neige... pour nous épater...

Gaby Allard: de nous offrir la plus belle des constitutions... grâce à ses multiples talents... beaucoup plus que nous en demandions... car c'est un type très épateant...

Claude Pelletier: un tour de chant... en pleurant... et en riant... qui ferait pâlir l'étoile de Jacques Normand...

Léopold Lapointe: de vendre gratuitement à tous les Voyageurs naturellement... des billets pour assister à la pièce: "Les daltonistes..." "confondent rouge et bleu"...

Lucien Viel: un faire-part... ce serait épateant... s'il veut que votre humble serviteur... en fasse autant...

Normand Baillargeon: à ce jeune débutant... un tas d'éloges... il ne craint pas de mettre du temps... sans regarder l'horloge... nous vous en reparlerons prochainement...

Léonce Caron: de participer activement à la prochaine campagne de publicité "Christmas in July"... de continuer à être un vrai père... Noël...

Notre Aumônier, Clément Landry: de continuer... à nous épater... par son entrain et sa bonne humeur... afin de conserver... son titre bien mérité d'ailleurs... de "foreman des Voyageurs"... ce que nous lui souhaitons de tout coeur...

Aux épouses des Voyageurs: de continuer à supporter... les activités... de leur mari-voyageur... vous êtes des petits coeurs... c'est pourquoi, sans hésiter... du plus profond de notre coeur... nous vous dédions le titre tant convoité... de "F.A.V.P.C."... je dois m'incliner...

Votre Humble Serviteur: de pouvoir relire... ces souhaits... avec un certain sourire... car il sait... dans le fond de son coeur... que tous les Voyageurs... peuvent sourire... et rire... de bon coeur... et sur ce, à l'an prochain, prenons de belles résolutions afin de faire du Voyageur de Commerce la plus belle des professions...

André Bissonnette,  
Section Ouest.

**Dr A. Couturier**

510 rue Lafontaine  
Tél. Bureau: 862-2221  
Heures de bureau:  
2 à 4 hres p.m.  
Le soir: lundi, mercredi et  
vendredi, 7.30 à 9 hres p.m.

**Antonio Dubé**

AVOCAT & PROCUREUR  
17 de la Cour, Tél.: 862-3565  
Rivière-du-Loup

**Dr J.-A. Daris**

Spécialiste en Gynécologie  
Bureau: 2 à 4 p.m.  
tous les jours  
7.30 à 8.30 p.m.  
lundi et vendredi  
Tél.: 862-3421, 63 Beaubien  
Rivière-du-Loup

**Gérard Label**

B.A., L.L.L.  
AVOCAT & PROCUREUR  
6, de la Cour 862-2211  
Case Postale 486  
Rivière-du-Loup

**Michel Lemieux**

AVOCAT & PROCUREUR  
862-2496 — 19 de la Cour  
Rivière-du-Loup

**Dr L. Paradis**

M.D. C.S.P.Q. L.M.C.-C.  
Certifié spécialiste en  
chirurgie générale par le  
Collège Royal  
54 Amyot, Tél.: 862-3538  
Rivière-du-Loup, Centre

**Bertrand Laforest**

B.A., L.L.L.  
Avocat & Procureur  
6, de la Cour, Tél.: 862-6032  
C. Postale 293  
Rivière-du-Loup

**Dr Yves Godbout**

Médecine Générale  
Téléphones:  
862-3438 — 862-3563  
500 rue Lafontaine  
Rivière-du-Loup

**Réal Grondin**

B.A., L.L.L.  
Avocat & Procureur  
17 de la Cour  
Rivière-du-Loup  
Tél. Bureau: 862-6181

**Dr Conrad Landry**

MEDECINE GENERALE  
60 Iberville — 862-5823  
Heures de bureau:  
2 à 4 — 7 à 9 p.m.  
(excepté le samedi)

**Gérald Laforest**

B.A., L.L.L.  
AVOCAT  
108 Lafontaine 862-3287  
Rés. Tél.: 862-3494  
Rivière-du-Loup

**Dr Richard Côté**

MEDECINE INTERNE  
Heures de bureau:  
Lundi, Mercredi, Vendredi  
sur rendez-vous  
8 rue Du Rocher  
Tél.: 862-6528

**Denis Rioux**

B.A. L.L.L.  
Avocat  
6 rue de la Cour C.P. 505  
Bur. Tél.: 862-7434  
Rés. Tél.: 862-7108

**Dr Guy Tardif**

F.R.C.S.(C); F.A.C.S.  
Spécialiste en chirurgie  
Bureau: 500 rue Lafontaine  
Tél.: 862-3563

**Hubert Bédard**

B.A. L.L.L.  
Notaire  
2 de la Cour Tél.: 862-8749  
C. Postale 64  
Rivière-du-Loup

**Dr Ivan Lessard**

Certifié spécialiste en  
maladies du coeur et  
Médecine interne.  
Consultations sur  
rendez-vous  
2, rue de la Cour  
Tél.: 862-6066  
Rivière-du-Loup

**Dr H. Provencher**

Chirurgien Dentiste  
337 Lafontaine — 862-3400  
Rivière-du-Loup, Centre

**Dr O. Desjardins**

MEDECINE GENERALE  
556 Lafontaine  
Tél. Rés.: 862-6118 862-5201  
Heures du Bureau:  
Lundi, Mercredi, Vendredi:  
2 à 4 hres - 7 à 8 hres P.M.  
Mardi: 2 à 4 hres  
Pas de bureau, les jeudis,  
samedis et dimanches

**Dr L. Caron**

Chirurgien Dentiste  
Bureau  
556 Lafontaine 862-2368  
Rivière-du-Loup Station  
Sur rendez-vous le soir

**Dr Paul Lafrance**

CHIRURGIEN DENTISTE  
340, Lafontaine 862-3962  
Rivière-du-Loup

**Dr Henri Rioux**

MEDECINE GENERALE  
ET MATERNITE  
Bureau: Lundi au vendredi  
après-midi 2 à 4 hres  
le soir 7 à 9 hres  
excepté le mardi  
Rue Beaupré 862-2170  
CACOUNA, P. Q.

**Dr Pierre Royer**

CHIRURGIEN DENTISTE  
500 Lafontaine 862-5181  
Heures de bureau:  
9 à 12 a.m. - 2 à 5 p.m.  
Le soir de 7 à 9 p.m.  
Lundi, mercredi, vendredi

**Accordeur de piano**

PROFESSIONNEL  
Georges V. Lavoie  
62 Bellevue  
Rivière-du-Loup

**Chs.-Eug. Pelletier**

L.S.C., C.A.  
Comptable Agréé  
TROIS-PISTOLES

## Un plus grand usage des parcs de stationnement est réclamé

Le stationnement sur les terrains publics, la nuit, a tenu assez longuement la vedette à la dernière séance du Conseil.

C'est l'échevin Bossinotte qui a abordé le sujet, en faisant écho à des commentaires de contribuables qui se plaignent de ne pouvoir utiliser autant qu'ils le voudraient les terrains de sta-

tionnement dans la ville.

M. Bossinotte a demandé s'il n'y aurait pas moyen de rendre permis le stationnement à ces endroits entre minuit et sept heures du matin durant l'hiver.

Il a par la suite donné avis qu'il présenterait à la prochaine séance une motion visant à amender l'article 65 du règlement 464

sur le stationnement.

Un groupe de contribuables présents à la séance a aussi formulé divers points de vue au sujet du stationnement, notamment en ce qui concerne l'application intégrale du règlement interdisant le stationnement la nuit pour permettre le déblaiement, période la plus propice à un tel déblaiement, le soufflage de la neige sur le boulevard Cartier, etc.

Pour sa part, le maire a invité les contribuables qui offrent des réceptions à faire connaître aux autorités policières qu'ils reçoivent des visiteurs, afin que ceux-ci puissent être identifiés et invités à enlever leurs véhicules au moment du déneigement d'un secteur. Celui-ci a aussi fait remarquer que pour l'entretien d'hiver de ses rues, Rivière-du-Loup pouvait se comparer avec bien des municipalités d'égale importance du Québec, voire de l'Ontario.

### labelle / labelle / marchand ARCHITECTES

42 rue Iberville RIVIÈRE-DU-LOUP

BUREAU DE CONSULTATION  
BUREAU DE CHANTIERS  
8 6 2 - 4 7 3 5

Tél.: 862-6371 82, Boul. Cartier Rivière-du-Loup

georges lagacé  
roland massicotte

ARCHITECTES



### J.B. VOYER & FILS ENR.

ASSURANCES GENERALES

Vie — Incendie — Automobile, etc.  
Tél.: 862-3235 C.P. 331 22 St-Frs-Xavier Rivière-du-Loup

### J. ALPHONSE RATTE & FILS LTEE

CONTRACTEURS GENERAUX

Tél.: 862-2525 9 rue Du Domaine  
Rivière-du-Loup

### HENRI LAVOIE

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

92 rue Du Rocher Rivière-du-Loup Tél.: 862-2043

N'attendez pas que votre "Radiateur" d'automobile camion ou tracteur, tombe dangeureusement malade, confiez-le à nos spécialistes.

### SERVICE DE RADIATEURS ENR.

Réparation — Vente de toute marque de radiateurs ouvrage garanti.

P.E. Chouinard, prop.

181, rue Témiscouata Rivière-du-Loup Tél.: 862-2345

### MAURICE LEMIEUX LTEE

ENTREPRENEUR-ELECTRICIEN

VENTE ACCESSOIRES ELECTRIQUES

119, TEMISCOUATA Rivière-du-Loup Tél.: 862-2678

### REMBOURRAGE DE

MEUBLES

REMODELAGE



## LUCIEN FITZBACK

Vente et posage de tapis

84 Fraserville Rivière-du-Loup Tél.: 862-4375

### Saviez-vous...

(Suite de la page 18)

se répartissent comme suit:

- 9 conducteurs
- 26 voyageurs
- 287 piétons
- 5 cyclistes

### Décès de Madame...

(Suite de la page 19)

lexandre, M. et Mme Marcel Bourgoin (Marcelle) et M. et Mme Fernand Bourgoin, (Rita), de St-Antoine, M. et Mme Philippe Chouinard (Marthe), M. et Mme Philippe Gagné (Antoinette), de Québec, M. et Mme Aurèle Ouellet, (Cécile), de St-André, M. et Mme Jean-Marc Ouellet, M. et Mme Fernand Ouellet, de Montréal, M. et Mme Marcellin Ouellet, de Rivière-du-Loup et M. Lucien Ouellet, d'Ontario.

MM. et Mmes Jean-François Bélanger, Ignace Lapointe, Edgard Bélanger, Georges Caron, de Notre-Dame-du-Portage, M. et Mme Désiré Bélanger, de Rivière-du-Loup, Mme Jean Dubé et M. Sylvio Bélanger, de Sept-Isles.

Les funérailles ont eu lieu samedi, le 4 novembre, à 3 heures, à l'église de Notre-Dame du Portage. M. l'abbé Gérard Hudon, curé de la paroisse officiait à la levée du corps, à l'inhumation au cimetière de l'endroit. Le service a été chanté par M. l'abbé Clément Landry, aumônier de la Brigade des Ambulanciers St-Jean, de Rivière-du-Loup, assisté par M. l'abbé Yvan Morin et de M. l'abbé Joseph Chénard comme diacre et sous-diacre. Les porteurs du corps étaient des membres du Corps de l'Ambulance St-Jean.

La direction funéraire avait été confiée à la Maison René Ouellet, de St-Alexandre. M. Wilfrid Bélanger et ses enfants remercient sincèrement tous ceux et celles qui leur ont témoigné de la sympathie, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites au salon mortuaire, ou assistance aux funérailles, à l'occasion du décès de Mme Wilfrid Bélanger.

### Abonnez vos amis au "Saint-Laurent"

### ELECTROLUX

vente et service

### ROLAND LEVESQUE

180 rue Beaubien,  
Rivière-du-Loup  
Tél.: 862-2214

14-1

Examen de la Vue

Ajustement de lunettes

### HENRI BELANGER, O.D.

OPTOMETRISTE — OPTICIEN

Bureau chez A. SAVARD, bijoutier

Tél.: 862-2938

Rivière-du-Loup

### ALBERT SAVARD

BIJOUTIER

Edifice Belle

Rivière-du-Loup, Centre

Inspecteur des montres du C. N. R.

Tél.: 862-2893

320, Lafontaine

### LAPOINTE, GENDRON, MADORE & CIE

GERARD F. LAPOINTE, L.S.C., C.A.  
G.A. GENDRON, comptable public enregistré  
NOEL MADORE, B.A., M.S.C., C.A.  
JEAN-MARIE BUJOLD, B.A., M.S.C., C.A.  
L.-PHILIPPE LAGACE, C.A.

41, rue de la Cour  
Rivière-du-Loup, P.Q.  
Tél.: 862-6396

New-Richmond  
Cté Bonaventure, P.Q.  
Tél.: 311

Case postale: 295

Tél.: 862-6396

### GERARD-A. GENDRON

Comptable public enregistré  
SYNDIC LICENCIÉ

41, rue de la Cour

Rivière-du-Loup, P.Q.

### SIMARD & LEVESQUE

COMPTABLES AGREES

RIVIERE-BLEUE, P.Q.

TEL.: 133

Jean-Maurice Simard, B.S.C., C.A.  
Raymond Lévesque, B.S.C., C.A.  
Rino Nadeau, L.S.S., C.A.

Autres bureaux à Edmundston, N.B. et Grand Falls, N.B.

### L. N. LAVOIE ENR.

ASSURANCES GENERALES

Tél. Bureau: 862-2592

Rivière-du-Loup

86 rue Beaubien

### GERARD SIMON INC.

COURTIERS D'ASSURANCES AGREES  
Rivière-du-Loup

Tél.: 862-3569

279-A Lafontaine



### L. P. LAROUCHE INC.

C. d'A. A.

Feu — Vie — Automobile — Etc.

Tél.: 862-3662

ASSURANCES GENERALES CACOUNA

ASSURANCES GENERALES

Feu - Vie - Auto

### CLAUDE LeBLOND

Courtier d'Ass. ass.

302, rue Gérin Lajoie

Rivière-du-Loup

Tél.: 862-3070



### ROBERT DIONNE

ASSURANCES GENERALES

Protection: Commerces, restaurants, hôtels, scieries, etc.  
113 Amyot Rivière-du-Loup Tél.: 862-4813

Rivière-du-Loup



**BONNE ET  
HEUREUSE  
ANNEE**  
à tous nos clients



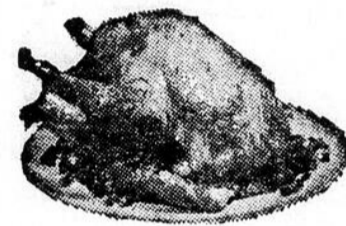
Prix en vigueur jusqu'à samedi le 30 déc. 67

**Fromage Canadien**



**KRAFT**  
tranché, cel-  
lo de 2 livres **\$1.39**

**Jeune DINDON**



frais, Canada  
Catégorie "A",  
éviscéré  
18 livres et plus,  
la livre **.39c**

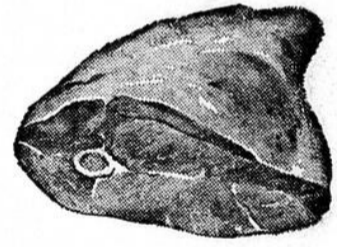
- CERELES SUGAR CRISP POST 2 BOITES 8½ OZ. .73
- CERELES HONEY COMB POST 2 BOITES 9 ONCES .89
- Soupe Catelli légumes et tomates, boîte 2 enveloppes .23
- Soupe Catelli boeuf et nouilles, poulet et riz, ou oignons  
boîte 2 enveloppes .27
- Blé d'Inde en grains Niblets Fantaisie 4 boîtes 12 onces .95
- Pâté Cordon Bleu fois gras, jambon veau langue,  
jambon veau tomates, veau porc poulet 2 boîtes 7 onces .73
- FEVES GERMEES MONTREAL BOITE 28 ONCES .41
- Sauce chinoise Montréal 2 bouteilles 5 onces .37
- SAUCE HOT CHICKEN INSTANTANE ST-HUBERT 3 ENVS .79
- OIGNONS MARINES SURES CORONATION JARRE 16 OZ. .53
- Confitures aux fraises pectin Vachon jarre 48 onces .99
- Bromo Seltzer format famille .99
- PATE A DENTS COLGATE FORMAT GEANT .59
- Eau minérale Montclair 2 bouteilles 30 onces .69
- Shampoo Halo jaune format famille .89
- Nettoyeur Spic and Span format géant .93
- DETERGENT DUZ BLEU SERV. RATINE FORMAT GEANT .99
- Détergent Mir liquide 2 formats 24 onces .79
- NETTOYEUR LIQUIDE TOUT USAGE LESTOIL FORM. REG. .49
- NETTOYEUR LIQUIDE TOUT USAGE LESTOIL FORM. GEANT .89

Nous avons un assortiment complet de din-  
des Canada Catégorie "A" éviscérées, tou-  
tes grosseurs, toutes pesanteurs au prix du  
marché.

- Tranché du centre (Steak) la livre .89
- Tourtières à la viande Bilopage 16 onces .59
- Salade aux choux Bilopage jarre 16 onces .39
- Smoked meat Coorsh 4 enveloppes 2 onces .89

**JAMBON**

cuit dans la fesse,  
complet ou demi,  
la livre **.59c**



**BANANES**



**CHIQUITA**  
2 livres  
**.25c**

**Prime de semaine**  
Pour les tout petits: Histoire du grand élé-  
phant, volume collection du Livre d'Or. Très  
bien imagé et facile à comprendre.  
**SPECIAL: .39c**

**TRANS-AUBAINES**

- |   |   |
|---|---|
| THE SALADA<br>orange pekoe,<br>boîte de 60 sachets<br><b>.79c</b> | APPRET A SALADE<br>Miracle Whip<br>jarre de 16 onces<br><b>.39c</b>       |
| KETCHUP<br>HEINZ<br>bouteille de 11 onces<br><b>.25c</b>          | CAFE INSTANTANE<br>Nescafé .14c rabais<br>jarre de 6 onces<br><b>1.09</b> |

- Citrons Californie E.U. no 1, Gross. 140 6/.29
- Concombres Floride E.U. no 1, 3 pour .25

**SOUCY & FRERES**

Epicier — Boucher — Licencié  
Isle-Verte, Tél.: 898-2680

**Marché CONRAD BASTILLE**

Epicier — Boucher — Licencié  
100 rue Tém. Tél.: 862-8282  
Participez au nouveau concours  
de la Bastille.  
Vous pouvez gagner jusqu'à \$100.00.

**P. A. BERUBE LTEE**

CENTRE D'ACHAT  
Epicier — Boucher — Licencié  
Rivière-Bleue, P.Q. Tél.: 17

**SOUCY & FRERES INC.**

Epicier — Boucher — Licencié  
114 Fraserville Tél.: 862-6956